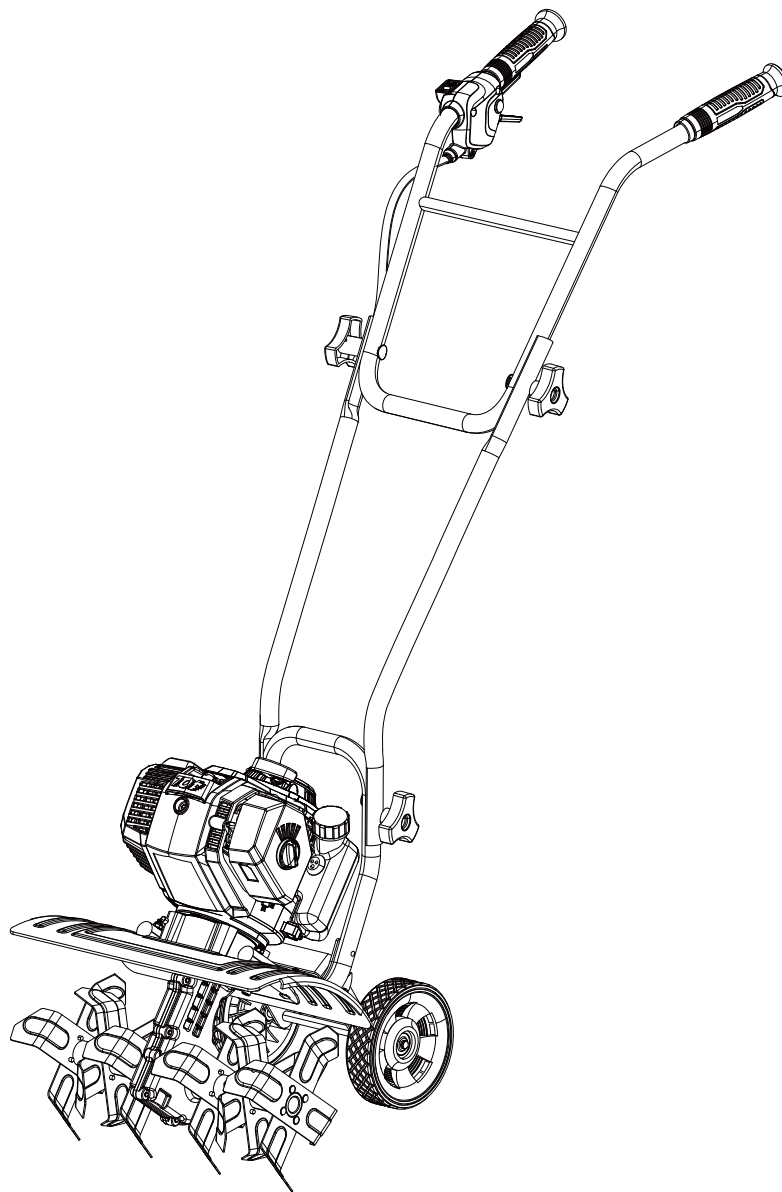




---

## 15 IN. 46cc CULTIVATOR

Operator's manual  
Model: TL4QL-L1



For customer support, please call 1-800-261-3981 or send email to:  
[Service@senixtools.com](mailto:Service@senixtools.com)  
SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

## • SAFETY & INTERNATIONAL SYMBOLS •

This operator's manual describes safety and international symbols and pictographs that may appear on this product. Read the operator's manual for complete safety, assembly, operating and maintenance and repair information.



Caution/ Warning.  
WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



OFF or STOP



Keep hands and feet away from sharp rotating parts – danger of injury! When cleaning, repairing, or inspecting, make certain the working tool and all moving parts have stopped.



Carry unit with carry handle.



Keep bystanders a minimum of 15m (50ft.) away while operating unit.



Risk of flying objects or debris. Be aware of that there is a risk of flying objects and/or debris when using the machine keep bystanders away.



Indicates danger, warning or caution. Precautions that involve your safety.



DO NOT USE E85 OR E15 FUEL IN THIS UNIT. It has been proven that fuel containing greater than 10% ethanol will likely damage this engine and void the warranty.



Wear ear protection.



Always use clean, fresh unleaded fuel. Refer to operator's manual for the proper type of oil.



Wear eye protection.



Avoid power lines, use in dry conditions.



Hot surface. Do not touch a hot muffler or cylinder. You may get burned. These parts get extremely hot from operation. They remain hot for a short time after the unit is turned off.



Do not expose to rain.



Do not smoke in the work area, around the product and in the vicinity of flammable materials!



Push primer bulb, fully and slowly, 10 times.



No open flames in the work area around the product.



ON / START / RUN

## Table of Contents

SAFETY INFORMATION.....	3
WARRANTY.....	8
KNOW YOUR UNIT.....	9
SPECIFICATIONS*.....	10
ASSEMBLY.....	11
OPERATION.....	13
MAINTENANCE.....	16
TROUBLESHOOTING.....	20
PARTS.....	21
EC DECLARATION OF CONFORMITY.....	23

## SAFETY INFORMATION

### **WARNING:**

Always wear the appropriate Personal Protective Equipment (PPE) when operating this machine.

### **DANGER:**

Signals an **EXTREME** hazard. Failure to obey a safety **DANGER** symbol **WILL** result in serious injury or death to yourself or to others.

### **WARNING:**

Crude oil, gasoline, diesel fuel and other petroleum products can expose you to chemicals including toluene and benzene, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. These exposures can occur in and around oil fields, refineries, chemical plants, transport and storage operations such as pipelines, marine terminals, tank trucks and other facilities and equipment. For more information go to: [www.P65Warnings.ca.gov/petroleum](http://www.P65Warnings.ca.gov/petroleum).

### **WARNING:**

Signals a **SERIOUS** hazard. Failure to obey a safety **WARNING** symbol **CAN** result in serious injury to yourself or to others.

### **CAUTION:**

Signals a **MODERATE** hazard. Failure to obey a safety **CAUTION** symbol **MAY** result in property damage or injury to yourself or to others.

**NOTE:** Advises you of information or instructions vital to the operation or maintenance of the equipment.

### **WARNING:**

This product contains a chemical known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

### **WARNING:**

**ENGINE EXHAUST, SOME OF ITS CONSTITUENTS AND CERTAIN FINISHED COMPONENTS CONTAIN OR EMIT CHEMICALS KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. WASH HANDS AFTER HANDLING.**

Read the operator's manual and follow all warnings and safety instructions. Failure to do so can result in serious injury to the operator and/or bystanders.

## **INTENDED USE**

This engine gasoline powered cultivator is intended for loosening and working up the soil in a garden and for tilling coarse soil for mixing in fertilizer, peat and compost in domestic areas.

This product may not be used to till extremely dry or wet soil.

This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

## **GENERAL SAFETY RULES**

- Read, understand, and follow all instructions on the machine and in the manual(s). Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the machine before starting.
- Use this equipment for its intended purpose only.
- Familiarize yourself with all of the safety and operating decals on this equipment and on any of its attachments or accessories.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- Only allow responsible individuals who are familiar with the instructions to operate the machine. Do not allow children to operate this machine. Do not allow adults to operate the machine without proper instruction. Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all foreign objects. Your equipment can propel small objects at high speed causing injury or property damage. Stay away from breakable objects, such as house windows, automobiles, greenhouses, etc.
- Wear appropriate clothing such as a long-sleeved shirt or jacket. Also wear long trousers or slacks. Do not wear shorts. Never wear sandals, sneakers or open shoes, and never operate the machine with bare feet.
- Do not wear loose clothing or jewelry. They can get caught in moving parts. Always keep hands, feet, hair and loose clothing away from any moving parts on engine and machine.
- Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating the machine to protect your eyes from foreign objects which can be thrown from the unit. Always wear a protective hearing device.
- Always wear work gloves and sturdy footwear. Wear footwear that will improve footing on slippery surfaces. Leather work shoes or short boots work well for most people. These will protect the operator's ankles and shins from small sticks, splinters, and other debris.
- It is advisable to wear protective headgear to prevent the possibility of being struck by small flying particles, or being struck by low hanging branches, twigs, or other objects which may be unnoticed by the operator.
- Do not operate the machine without proper guards or other safety protective devices in place.
- See manufacturer's instructions for proper operation and installation of accessories. Only use accessories approved by the manufacturer.
- Operate only in daylight or good artificial light.
- Do not operate product when fatigued or under the influence of alcohol, drugs or other medication which can cause drowsiness or affect your ability to operate this machine safely.
- Never operate machine in wet grass. Always be sure of your footing; keep a firm hold on the handle and walk; never run.
- Watch for traffic when operating cultivator near, or when crossing roads.
- If the equipment should start to

vibrate abnormally, stop the engine (motor) and press and hold the On/Off switch in the off position till the engine stops. The switch will return to the on position automatically.

- Check immediately for cause. Vibration is generally a warning of trouble. If the noise or vibrations of the machine increase, stop immediately and perform an inspection.
- Never leave the machine unattended when the engine is running. Press and hold the On/Off switch in the off position till the engine stops. The switch will return to the on position automatically. The OFF switch will come back to the ON position automatically.
- Regularly inspect the machine. Make sure parts are not bent, damaged or loose.
- Temperature of muffler and nearby areas may exceed 150° F (65° C). Allow muffler and engine areas to cool before touching. Never pick up or carry the machine while the engine is running.
- Prolonged exposure to noise and vibration from gasoline engine-powered equipment should be avoided. Take intermittent breaks and/or wear ear protection from engine noise as well as heavy work gloves to reduce vibration in the hands.
- Keep all screws, nuts and bolts tight.
- Do not transport the machine from one place to another with the engine running.
- When moving the packaged machine, always do so with a partner.
- Check local regulations for age restrictions on use of this machine.

#### **PRODUCT-SPECIFIC SAFETY RULES**

- Do not cultivate above underground utilities, including water lines, gas lines, electric cables, or pipes. Do not

operate the machine on terrain/soil with large rocks and foreign objects which can damage the equipment.

- After striking a foreign object, stop the engine. Press and hold the On/Off switch in the off position till the engine stops. The switch will return to the on position automatically. Inspect the machine for damage. If damaged, repair before starting and operating the machine.
- The tines of the cultivator should not rotate when the engine is idling. If it does rotate when engine is idling, contact us at 1-800-261-3981.
- If an object becomes lodged in the tines, press and hold the On/Off switch in the off position till the engine stops. The switch will return to the on position automatically. Allow to cool before attempting to remove the foreign object.
- The clutch will transfer maximum power after about two hours of normal operation. During this break-in period clutch slippage may occur. The clutch should be kept free of oil or other moisture for efficient operation.

#### **ENGINE SAFETY PRECAUTIONS**

If your product comes with a separate engine manual, be sure to read and follow all safety and warning precautions outlined there, in addition to any in this manual.

##### **Preventing Carbon Monoxide Poisoning**

- Always start and run engine outdoors. Do not start or run engine in an enclosed area, even if doors or windows are open.
- Never try to ventilate engine exhaust indoors. Carbon monoxide can reach dangerous levels very quickly.
- Never run engine outdoors where exhaust fumes may be pulled into a building.
- Never run engine outdoors in a poorly ventilated area where the exhaust

fumes may be trapped and not easily taken away. (Examples include: in a large hole or areas where hills surround your working area.)

- Never run engine in an enclosed or partially enclosed area. (Examples include: buildings that are enclosed on one or more sides, under tents, car ports or basements.)
- Always run the engine with the exhaust and muffler pointed in the direction away from the operator.
- Never point the exhaust muffler towards anyone. People should always be many feet away from the operation of the engine and its attachments.
- Do not change the engine governor settings or over-speed the engine.

#### **Gasoline Fires and Handling Fuel Safely**

- Use extra care in handling gasoline and other fuels. They are flammable and vapors are explosive.
- When storing extra fuel be sure that it is in an appropriate container and away from any fire hazards.
- Prevent fire and explosion caused by static electric discharge. Use only nonmetal, portable fuel containers approved by the Underwriter's Laboratory (U.L.) or the American Society for Testing & Materials (ASTM).
- Always fill fuel tank outside in a well ventilated area. Never fill your fuel tank with fuel indoors. (Examples include: basement, garage, barn, shed, house, porch, etc.) Never fill tank near appliances with pilot lights, heaters, or other ignition sources. If the fuel has to be drained, this should be done outdoors. The drained fuel should be stored in a container specifically designed for fuel storage or it should be disposed of carefully.
- Never remove the fuel cap or add fuel with the engine running. Stop engine and allow to cool before filling.

- Never drain fuel from engine in an enclosed area.
- Always wipe up excess (spilled) fuel from engine before starting.
- Clean up spilled fuel immediately. If fuel is spilled, do not start the engine but move product and fuel container from area. Clean up spilled fuel and allow to evaporate and dry after wiping and before starting.
- Allow fuel fumes/vapors to escape from the area before starting engine.
- Test the fuel cap for proper installation before starting and using engine.
- Always run the engine with fuel cap properly installed on the engine.
- Never smoke while refilling engine fuel tank.
- Do not store engine with fuel in fuel tank indoors. Fuel and fuel vapors are highly explosive.
- Never siphon fuel by mouth to drain fuel tank.
- Always have an adult fill the fuel tank and never allow children to fill the fuel tank.
- Never allow an adult or anyone under the influence of drugs or alcohol to fill the fuel tank.
- When storing gasoline or equipment with fuel in the tank, store away from furnaces, stoves, water heaters or other appliances that have a pilot light or other ignition source because they can ignite gasoline vapors.



**WARNING:**  
ENGINES GIVE OFF CARBON MONOXIDE, AN ODORLESS, COLORLESS, POISONOUS GAS. CARBON MONOXIDE MAY BE PRESENT EVEN IF YOU DO NOT SMELL OR SEE ANY ENGINE EXHAUST. BREATHING CARBON MONOXIDE CAN CAUSE NAUSEA, FAINTING OR DEATH, IN ADDITION TO DROWSINESS, DIZZINESS AND CONFUSION.

**YOU EXPERIENCE ANY OF THESE SYMPTOMS, SEEK FRESH AIR AND MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY.**

### **BURNS AND FIRES**

The muffler, muffler guard and other parts of the engine become extremely hot during the operation of the engine. These parts remain extremely hot after the engine has stopped.

#### **Prevention of Burns and Fires**

- Never remove the muffler guard from the engine.
- Never touch the muffler guard because it is extremely hot and will cause severe burns.
- Never touch parts of the engine that become hot after operation.
- Always keep materials and debris away from muffler guard and other hot parts of the engine to avoid fires.

### **CHILDREN AND BYSTANDERS**

Tragic accidents can occur if the operator is not alert to the presence of children and/or bystanders. Never assume that others will remain where you last saw them.

- Keep the area of operation clear of all persons, especially small children and pets. Keep children under the watchful care of a responsible adult.
- Be alert and turn machine off if children enter the area.
- Before and while moving backwards, look behind and down for small children.
- Never allow children to operate the machine.
- Use extra care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects that may obscure vision.



### **WARNING:**

**HOT GASES ARE A NORMAL BY-PRODUCT OF A FUNCTIONING INTERNAL COMBUSTION ENGINE.**

**FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS TO PREVENT BURNS AND FIRES.**

### **SERVICE**

- Always stop the engine whenever you leave the equipment, before cleaning, repairing or inspecting the unit. Engine should be turned off and cool. Never make adjustments or repairs with the engine (motor) running.
- Always wear eye protection when you make adjustments or repairs.
- Keep all nuts and bolts tight and keep equipment in good condition.
- Never tamper with safety devices. Check their proper operation regularly.
- When servicing or repairing the machine, do not tip the machine over or up unless specifically instructed to do so in this manual. Service and repair procedures can be done with the machine in an upright position. Some procedures will be easier if the machine is lifted on a raised platform or working surface.
- To reduce fire hazard, keep machine free of grass, leaves or other debris build-up. Clean up oil or fuel spillage. Allow machine to cool before storing.
- Stop and inspect the equipment if you strike an object. Repair, if necessary, before restarting.
- Clean and replace safety and instruction decals as necessary.
- Inspect machine before storage. When not in use, press and hold the On/Off switch in the off position till the engine stops. The switch will return to the on position automatically. And store indoors in a dry place locked or otherwise inaccessible to children.
- Use only original equipment parts for the manufacturer including all nuts and bolts.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# WARRANTY

## LIMITED THREE-YEAR WARRANTY

3 year limited warranty on Senix 15 in. 46cc Cultivator.

FOR THREE YEARS from the original date of retail purchase this Cultivator is warranted against defects in materials and workmanship period. Defective product will receive free repair.\*

This warranty does not cover normal wear of parts and components such as, line or blades nor does this warranty cover product transportation cost for warranty or service.

Warranty is subject to the following conditions

- Warranty applies to the original purchaser at retail and is not transferrable.
- The tool has not been misused, abused, neglected, altered, modified or repaired by anyone other than an authorized service center.
- Only genuine OEM accessories have been used with or on this product.
- The tool has been subjected to normal wear and tear.
- The tool has not been used for trade or professional purposes.
- The tool has not been used for rental purposes.
- This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse (including overloading the product) accidents, neglect or lack of proper installation and improper maintenance or storage.

To locate your nearest Senix service provider call toll free at 800-261-3981 or email us at [service@senixtools.com](mailto:service@senixtools.com).

### Additional Limitations

Any implied warranty granted under state law, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to two years from the date of purchase. The manufacturer is not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

YAT USA declines any responsibility in regard to civil liability arising from abusive use or not in conformity with proper use and maintenance of the machine as described in the operator's manual.

YAT USA is not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. After the purchase, the manufacturer operator's manual.

YAT USA is not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. After the purchase, the manufacturer recommends proper maintenance of the machine and to read the operator's manual before using the machine.

\*Original purchase receipt may be required for proof of purchase.

For customer service contact us toll free at 1-800-261-3981 or [Senixtools.com](http://Senixtools.com).

10506 Bryton Corporate Center Dr, #500 Huntersville, NC 28078

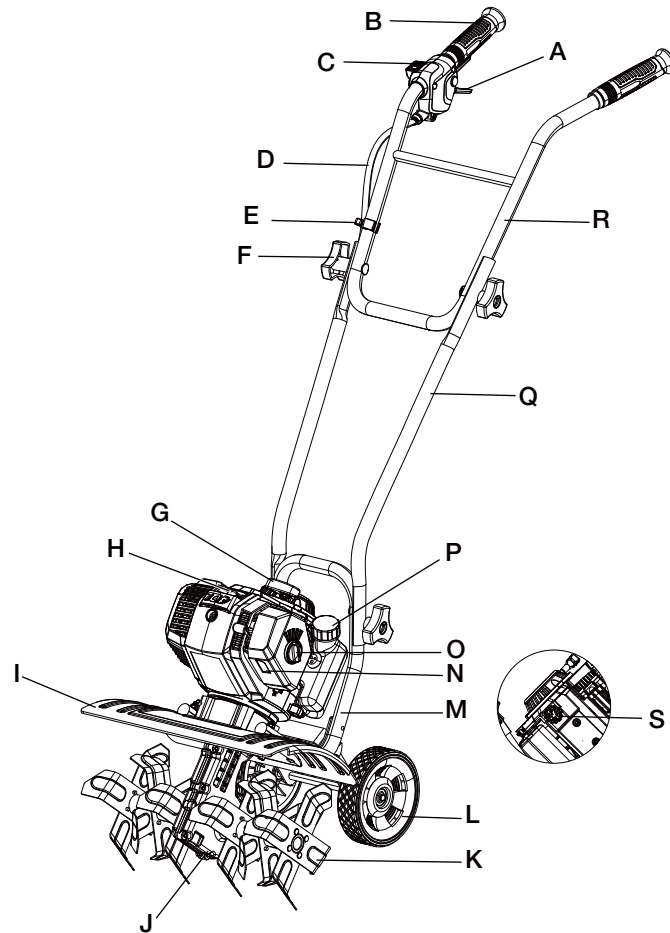


## KNOW YOUR UNIT

Model: TL4QL-L1

As a cultivator:

Loosening and working up the soil in a garden and for tilling coarse soil for mixing in fertilizer, peat and compost in domestic areas.



A	Throttle lever	K	Tines
B	Handle grip ( left and right )	L	Wheel
C	On/off switch	M	Lower handle bar
D	Cable	N	Choke button
E	Cable clip	O	Air filter knob
F	Knob	P	Fuel cap
G	Starter grip and rope	Q	Middle handle bar
H	Primer bulb	R	Upper handle bar
I	Guard	S	Oil fill plug
J	Gearbox		

## SPECIFICATIONS\*

Model	TL4QL-L1
Engine displacement	46 cc
Max. engine power	1400 W
Blade speed	250 RPM
Blade cutting width	15.7 in. (400 mm)
Blade cutting depth	7.84 in. (200 mm Max.)
Fuel tank capacity	28.16 oz. (800 ml)
Oil tank capacity	3.37 oz. (100 ml)
Weight approx.	25.4 lbs. (11.5 Kg)

## ASSEMBLY

This product requires assembly. Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included. Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.

Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.

### **! WARNING:**

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils, or small parts. These items can be swallowed and pose a suffocation risk!

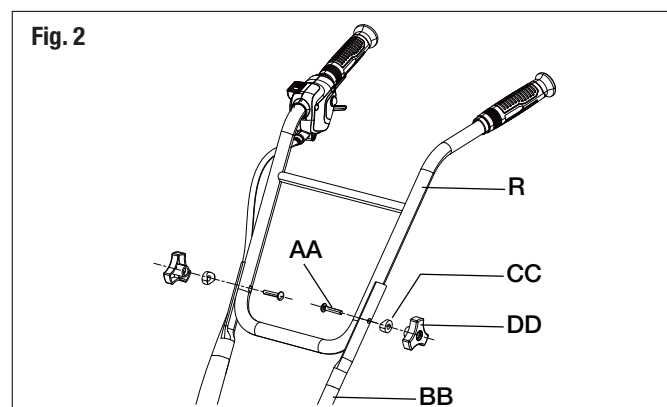
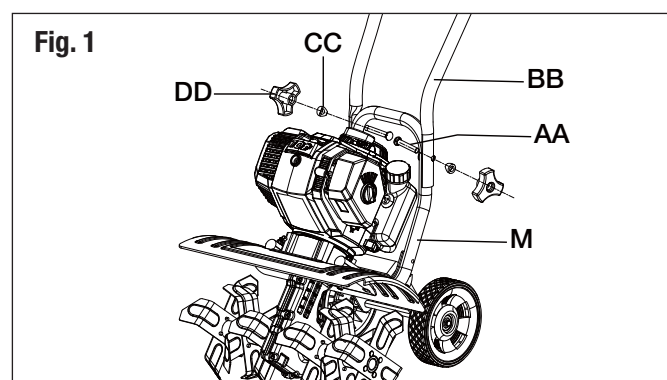
### INSTALLING THE HANDLE BAR

The product must be fully assembled before operation! Do not use a product that is only partly assembled or assembled with damaged parts.

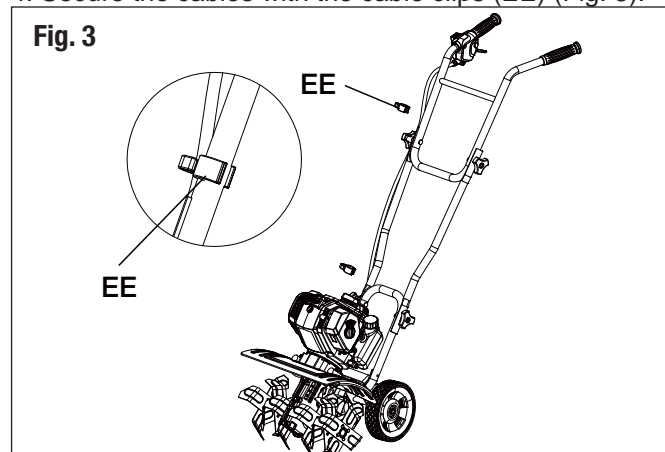
Follow the assembly instructions step-by-step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the product!

Never start the engine before it is completely assembled!

1. Set up the cultivator on flat and firm ground to ensure safe and sturdy operating.
2. Align the holes in the middle handle bar (BB) with the holes in the lower handle bar (M) and secure the connection with the bolts (AA), knobs (DD), and gaskets (CC) (Fig. 1).
3. Align the holes in the upper handle bar (R) with the holes in the middle handle bar (BB) and secure the connection with the bolts (AA), knobs (DD), and gaskets (CC) (Fig. 2).



4. Secure the cables with the cable clips (EE) (Fig. 3).



### ADDING OIL: INITIAL USE

#### **! CAUTION:**

Attempting to start the engine before it has been properly filled with lubricant will result in equipment failure not covered by the warranty.

#### **! WARNING:**

Overfilling the crankcase may cause serious issues. Check the oil level before each use. The importance of maintaining the proper oil level cannot be overemphasized. Change the oil according to the Maintenance Schedule.

#### **! CAUTION:**

Do not overfill. Overfilling the crankcase may cause excessive smoke, oil loss, and engine damage.

**NOTE:** Oil must be added before starting the unit.

**NOTE:** This unit comes with a 3.37 fluid oz. (100 ml SAE 10W-30) container of oil.

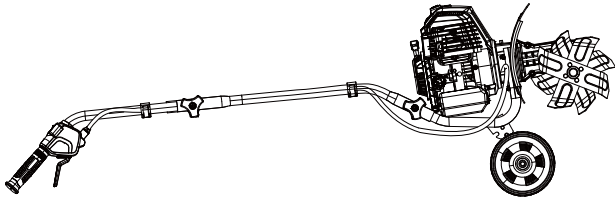
1. Set the unit on a flat, level surface horizontally as shown below (Fig. 4).
2. Unscrew the oil fill plug (Fig. 5).
3. Pour the 3.37 fluid oz. (100 ml) oil into the oil fill hole. **DO NOT** overfill.
4. Insert the dipstick into the fill spout but do **NOT** screw in. Remove dipstick and check the oil level.
5. When oil level is full, the oil will be between the upper limit and lower limit on the dipstick. If oil level is below the lower limit, add oil until the fluid level rises between the upper limit and lower limit on the dipstick (Fig. 5).

**NOTICE:** Never add oil to the fuel tank. This unit has a four-cycle engine. **DO NOT** mix oil with gasoline.

6. Wipe up any oil that may have spilled.
7. Reinstall the oil fill plug (Fig. 5).

## ASSEMBLY

Fig. 4



and open flames, handle outdoors only.

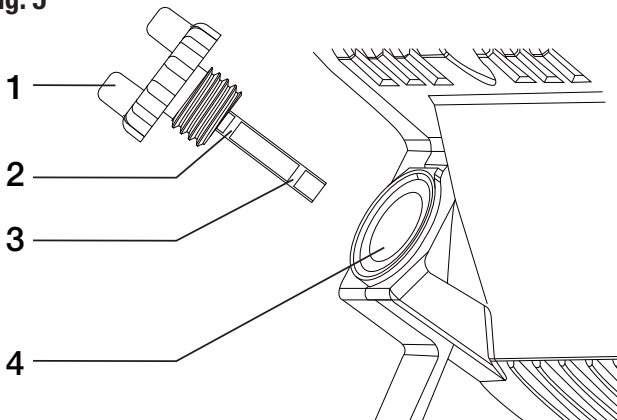
Pour fuel outdoors where there are no sparks or flames. Slowly remove the fuel cap after stopping the engine. Do not smoke while fueling. Wipe spilled fuel from the unit. Move at least 3 m (10 ft) away from the fueling source before starting the engine.

### **! WARNING:**

Always wear heavy, long pants, boots, gloves, and a long-sleeve shirt. Do not wear loose clothing, jewelry, short pants, sandals, or go barefoot. Secure hair so it is above shoulder level.

1. Position the unit with the fuel cap facing up.
2. Slowly remove the fuel cap.
3. Place the fuel container spout into the fuel tank fill hole and fill the tank. Stop adding fuel when you see that the level reaches the base of the tank spout (Fig. 6).
4. Wipe up any fuel that may have spilled.
5. Reinstall the fuel cap.
6. Move the unit at least 3 m (10 ft) from the fuel container and the fueling site before starting the engine.

Fig. 5



1	Oil fill plug/Dipstick
2	Upper limit
3	Lower limit
4	Oil fill hole

### USING THE RIGHT OIL

Use a high-quality SAE 10W-30 weight oil. DO NOT use dirty oil. Failure to use clean oil of the correct type can cause premature engine wear and failure.

### FUELING THE UNIT

#### **! WARNING:**

Gasoline is extremely flammable. Ignited vapors may explode. Always stop the engine and allow it to cool before filling the fuel tank. Do not smoke while filling the tank. Keep sparks and open flames at a distance from the area.

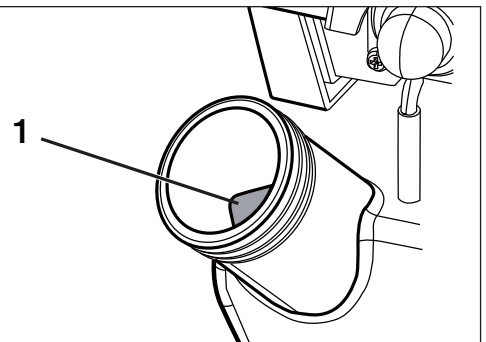
Remove the fuel cap slowly to avoid injury from fuel spray. Never operate the unit without the fuel cap securely in place.

Add fuel in a clean, well-ventilated outdoor area. Wipe up any spilled fuel immediately. Avoid creating a source of ignition for spilled fuel. Do not start the engine until fuel vapors dissipate.

#### **! WARNING:**

Gasoline and its vapors are highly flammable and explosive. To prevent serious injury and property damage, handle it with care. Keep away from ignition sources

Fig. 6



1	Base of the tank spout
---	------------------------

## OPERATION

### **WARNING:**

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

### **WARNING:**

Always wear eye protection along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

### **WARNING:**

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious injury.

### **WARNING:**

Operation of this equipment could create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrestor may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

### **USING THE RIGHT FUEL**

The use of old fuel is the most common cause of performance problems. Use only fresh, clean unleaded gasoline less than 30 days old.

**NOTICE:** This unit has a four-cycle engine. DO NOT mix oil with gasoline.

### **Definition of Blended Fuels**

Today's fuels are often a blend of gasoline and oxygenates such as ethanol, methanol or MTBE (ether). Alcohol-blended fuel absorbs water. As little as 1% water in the fuel can make fuel and oil separate, forming acids when stored. ALWAYS use fresh fuel (less than 30 days old) with less than 10% ethanol. Dispose of old fuel according to federal, state and local regulations.

### **Using Blended Fuels**

If using a blended fuel:

Always use fresh unleaded gasoline.

Use the fuel additive STA-BILL® or an equivalent.

### **WARNING:**

DO NOT USE E85 OR E15 FUEL IN THIS UNIT. It has been proven that fuel containing greater than 10% ethanol will likely damage this engine and void the warranty.

### **WARNING:**

Operate this unit only in a well-ventilated outdoor area. Carbon monoxide exhaust fumes can be lethal in a confined area.

### **USING THE RIGHT OIL TYPE**

Using the proper type and weight of oil in the crankcase is extremely important.

Check the oil before each use and change the oil regularly. Failure to use the correct oil, or using dirty oil, can cause premature engine wear and failure.

Use a high-quality SAE 10W-30 weight oil of API (American Petroleum Institute) service class SF, SG, SH.

### **WARNING:**

Avoid accidentally starting the unit. To avoid serious injury, the operator and the unit must be in a stable position when pulling the starter rope.

### **WARNING:**

Do not operate the unit inside a closed environment, such as a room or building; breathing carbon monoxide from exhaust fumes can kill.

### **WARNING:**

Inspect unit before each use. Replace damaged parts. Check for fuel leaks. Make sure all fasteners are in place and secure. Replace cutting attachment parts that are cracked, chipped, or damaged in any way. Make sure the cutting attachment is properly installed and securely fastened. Make sure the cutting attachment shield is properly attached and in the position recommended by the manufacturer.

### **CAUTION:**

Clear the area to be tilled before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the cutting attachment. Clear the area of children, bystanders, and pets outside a 50 ft (15 m) radius: there is still a risk of injury from thrown objects outside the 50 ft (15 m) zone. Bystanders should be encouraged to wear eye protection.

If you are approached, stop the engine and cutting attachment. In the case of bladed units, there is the added risk of injury to bystanders from being struck with the moving blade.

### **WARNING:**

In some countries regulations define at what time of the day and on what special days products are allowed to be used and what restrictions apply! Ask your community for detailed information and observe the regulations in order to preserve a peaceful neighborhood and avoid committing administrative offences.

### **WHEEL ADJUSTMENT**

### **WARNING:**

Always wear safety glasses, ear protection and work gloves during operation. Avoid wearing loose clothing and accessories.

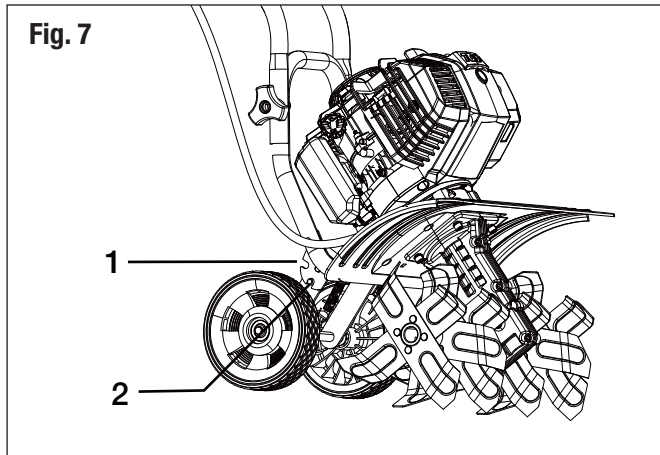
# OPERATION

The wheels can be adjusted to two positions.

1. Pull on the wheel and move it to required position, let go of the wheel and make sure it locks in position (Fig. 7).

## **!** WARNING:

The wheels can be adjusted in two different positions. Always ensure the wheels are securely locked! Do not attempt to use the product with the wheels in any other position or unlocked!



1	Working
2	Transport

## STARTING INSTRUCTIONS

1. When oil level is full, the oil will be between the upper limit and lower limit on the dipstick. If oil level is below the lower limit, add oil until the fluid level rises between the upper limit and lower limit on the dipstick. Reinstall the oil fill plug. (Fig. 5)
2. Fill the fuel tank. Stop adding the fuel when you see that the level reaches the base of the tank spout.
3. Slowly press and release the primer bulb 10 times (Fig. 8).
4. Push the choke button in until it clicks (Fig. 9).

**NOTE:** The choke automatically disengages when the throttle lever is squeezed.

5. Pull the starter rope with a controlled and steady motion five times until engine starts or attempts to start (Fig. 10).
6. Squeeze the throttle lever to release the choke button (Fig. 11).

IF.. the unit fails to start. Squeeze the throttle control, and pull the starter rope until the engine starts.  
**IF THE ENGINE IS HOT...** begin the starting procedure with step 5.

## STOPPING INSTRUCTIONS

1. Release the throttle lever and allow the engine to idle.
2. Press and hold the On/Off switch in the Off (O) position until the engine comes to a complete stop

(Fig. 12). Make sure the cutting attachment has stopped before the unit is set down.

**NOTE:** This OFF switch will come back to the ON position automatically.

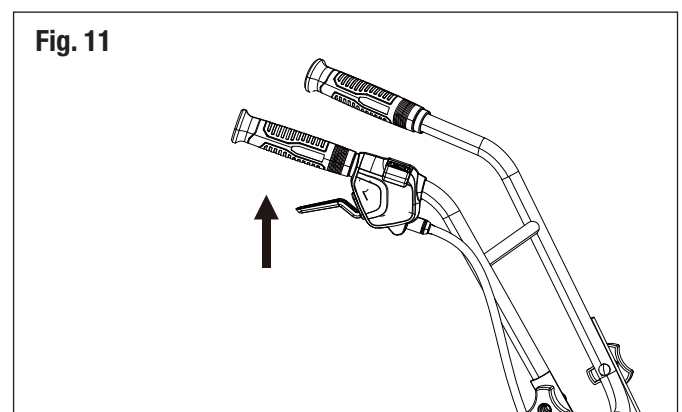
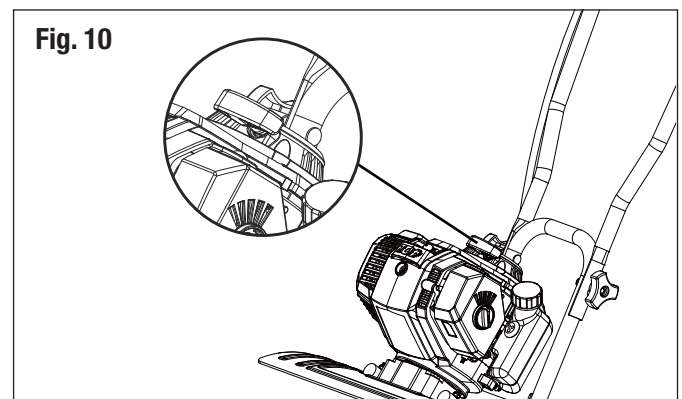
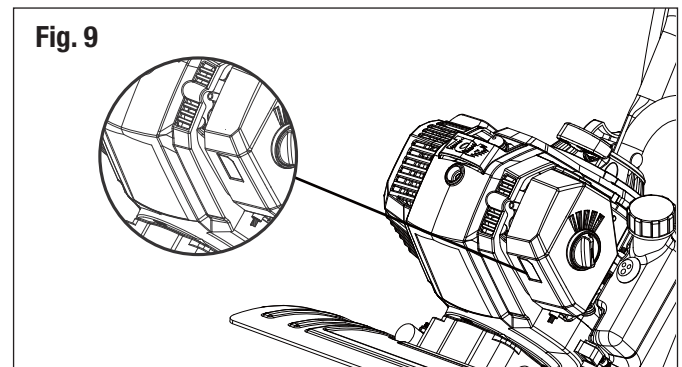
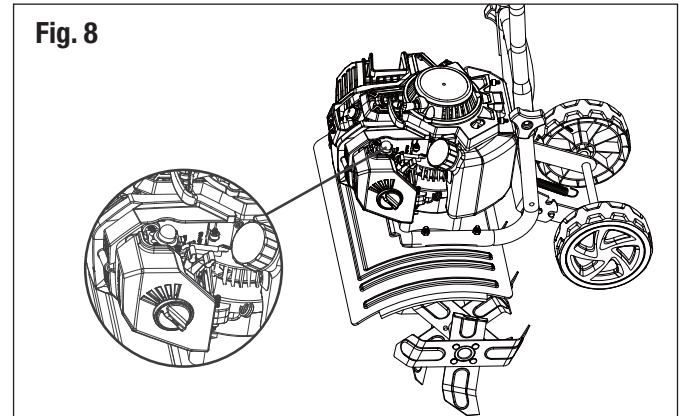
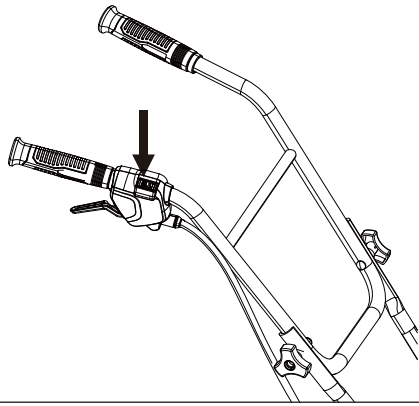


Fig. 12



### HOLDING THE UNIT

- Stand in the operating position (hold the machine in front of your body). Stand up straight. Do not bend over.
- Keep feet apart and firmly planted.
- Hold the handle with two hands. Keep the arms straight.
- Do not over-reach; Keep all parts of your body away from the rotating cutting attachment and hot surfaces.



### WARNING:

Do not operate the machine with a damaged or excessively worn cutting device.

### CLEARING JAMS

If the blades get jammed by a wire or other obstruction and cannot move, follow these important safety rules:

- NEVER reach for, or try to remove, jammed material while the engine is running.
- ALWAYS switch the unit off and wait for blades to stop before clearing a jam.
- ALWAYS inspect the blades after clearing a jam to make sure all jammed material has been cleared, and to make sure blades are not damaged.

# MAINTENANCE

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

**NOTICE:** Users are not allowed to set the carburetor or ignition. If further assistance is required, take the unit to a qualified service dealer.

## **! WARNING:**

To avoid serious injury, always stop the engine and allow it to cool before cleaning or maintaining the unit. Never perform cleaning or maintenance while the unit is running. Disconnect the spark plug wire to prevent the unit from starting accidentally.

## **! WARNING:**

Wear protective clothing and observe all safety instructions to prevent serious injury.

## CLEANING

Use a small brush to clean the outside of the unit. Do not use strong detergents. Household cleaners that contain aromatic oils such as pine and lemon, and solvents such as kerosene, can damage plastic. Wipe off any moisture with a soft cloth.

Correct and regular cleaning is not only important for the safe use of this product, but also extends its life span.

## LUBRICATION

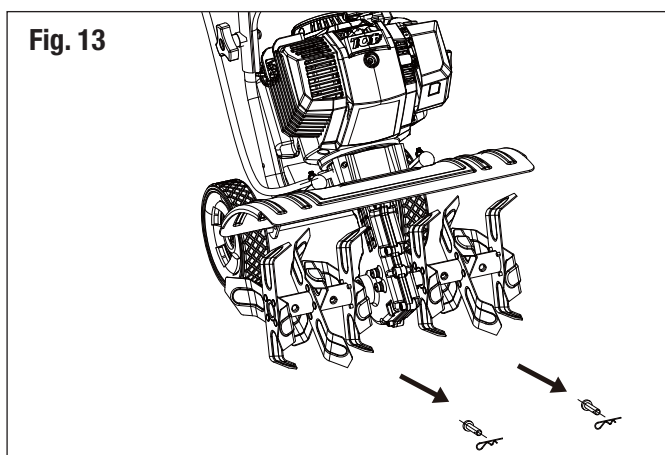
For a long lifespan, make sure that the cutting blades are cleaned and lubricated at regular intervals in order to ensure the best possible performance. Routinely apply a thin film of lubricating oil.

## REPLACING THE BLADES

### **! WARNING:**

To avoid serious injury, always stop the engine and allow it to cool before replacing the blades.

To replace the blades, take off the pin. Take off the broken blades and replace the new blades according to the original position (Fig. 13). Re-insert the pin to secure the blades.



## MAINTENANCE SCHEDULE

### **! WARNING:**

When the engine idles, user should check the cutting attachment stops while turning routinely.

### **! WARNING:**

To prevent any danger or defects, user should check and maintain every part of the machine before use and after dropping or other impacts.

Perform these required maintenance procedures at the frequency stated in the table. These procedures should also be a part of any seasonal tune-up.

**NOTE:** Some maintenance procedures may require special tools or skills. If you are unsure about these procedures, take the unit to a qualified service dealer.

**NOTE:** Maintenance, replacement, or repair of the emission control devices and system may be performed by a qualified service dealer.

**NOTE:** Please read the California/EPA statement that came with the unit for a complete listing of terms and coverage for the emissions control devices, such as the spark arrestor, muffler, carburetor, etc.

FREQUENCY	MAINTENANCE REQUIRED
Every 10 hours	<ul style="list-style-type: none"><li>Clean the air filter. Refer to Maintaining the Air Filter.</li></ul>
Every 20 hours	<ul style="list-style-type: none"><li>Change the oil. Refer to Changing the Oil.</li><li>Replace the oil after the first 5 hours.</li></ul>
Every 30 hours	<ul style="list-style-type: none"><li>Have the rocker arm clearance checked by a qualified service dealer.</li><li>Check the spark plug condition and gap. Refer to Maintaining the Spark Plug.</li></ul>

**NOTE:** If the engine frequently work under dusty or other severe circumstances, increase the cleaning frequency.

## REMARKS

- The maintenance interval is only a recommendation for machines in ordinary operating condition.
- If there are any abnormal signs from the machine, please do the proper inspection and maintenance immediately.
- All other repairs or maintenance should be done by a qualified service center

## CHECKING THE OIL LEVEL

### **! WARNING:**

Check the oil level before each use. The importance of maintaining the proper oil level cannot be overemphasized.



# MAINTENANCE

## Inspecting the Oil Level

1. Stop the engine and allow it to cool.
2. Set the unit on a flat, level surface horizontally.

**NOTE:** Failure to keep the engine level may result in a faulty oil level reading.

3. Remove dipstick and check oil level. When oil level is full, the oil will be between the upper limit and lower limit on the dipstick (Fig. 14). If the oil level is too low, add oil. Refer to Adding Oil.

## Adding Oil

1. Set the unit on a flat, level surface horizontally.
2. Clean the area around the oil fill plug (Fig. 14) to prevent debris from entering the oil fill hole.
3. Unscrew the oil fill plug.
4. Insert the dipstick into the fill spout but do NOT screw in. Remove the dipstick and check the oil level. Add oil until the fluid level rises between the upper limit and lower limit on the dipstick (Fig. 14).

**NOTE:** If the oil level is too high, tip the unit and drain the excess oil into an appropriate container.

5. Wipe up any oil that may have spilled.
6. Reinstall the oil fill plug.

## WARNING:

DO NOT overfill the oil level. Overfilling will result in too much oil in the engine crankcase, and may cause smoke or fumes that can injure the user.

## CHANGING THE OIL

### WARNING:

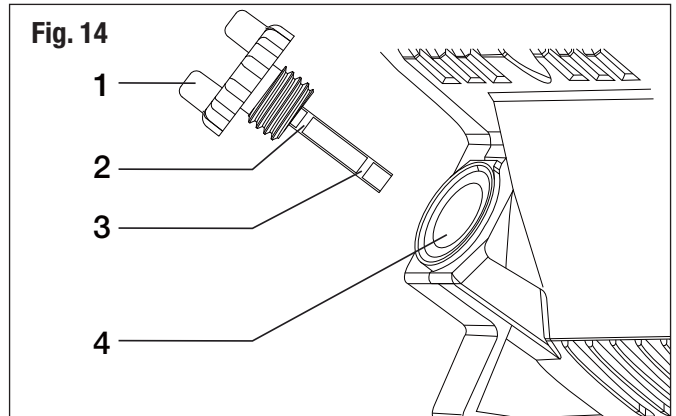
Old engine oil is considered special waste and has to be disposed according to your local environment protection regulation. Do not pour the oil into a garbage can, sewer, soil etc.

Change the oil while the engine is still warm. The oil will flow freely and carry away more impurities.

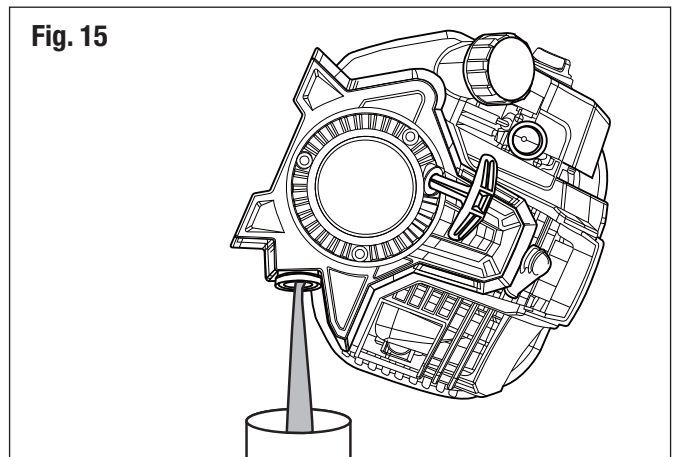
1. Clean the area around the oil fill plug (Fig. 14) to prevent debris from entering the oil fill hole.
2. Unscrew the oil fill plug.
3. Tip the unit vertically to pour the oil out of the oil fill hole and into a container (Fig. 15). Allow ample time for complete drainage.

**NOTE:** Dispose of the old oil according to federal, state and local regulations.

4. Wipe up any oil that may have spilled.
5. Set the unit on a flat, level surface horizontally.
6. Pour 3.37 oz. (100 ml SAE 10W-30) of SAE 30 oil into the oil fill hole. When oil level is full, the oil will be between the upper limit and lower limit on dipstick (Fig. 14). If the oil level is too low, add oil. Refer to Adding Oil.
7. Wipe up any oil that may have spilled.
8. Reinstall the oil fill plug.



1	Oil fill plug/Dipstick
2	Upper limit
3	Lower limit
4	Oil fill hole



## WARNING:

DO NOT overfill the oil level. Overfilling will result in too much oil in the engine crankcase, and may cause smoke or fumes that can injure the user.

## MAINTAINING THE AIR FILTER

Failure to maintain the air filter can result in poor performance or can cause permanent damage to the engine. Engine failure due to improper air filter maintenance is not covered by the product warranty.

### Cleaning the Air Filter

1. Unscrew the air filter knob completely. Remove the air filter cover from the air filter housing (Fig. 16).
2. Remove the air filter from the air filter housing.
3. Wash the air filter in detergent and water. Rinse the air filter thoroughly and allow it to dry.
4. Reinstall the air filter in the air filter housing (Fig. 16).

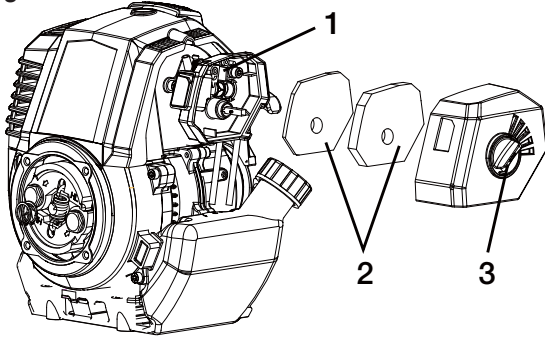
**NOTICE:** Operating the unit without the air filter and air filter cover will VOID the warranty.

5. Insert the tab on the air filter cover into the hole in the air filter housing. Push the air filter cover back onto

## MAINTENANCE

the air filter housing. Tighten the air filter knob to secure the air filter cover (Fig. 16).

**Fig. 16**



1	Air filter housing
2	Air filter
3	Air filter knob

**NOTICE:** Do not overtighten as this may strip the air filter knob.

### ADJUSTING THE IDLE SPEED

#### **! WARNING:**

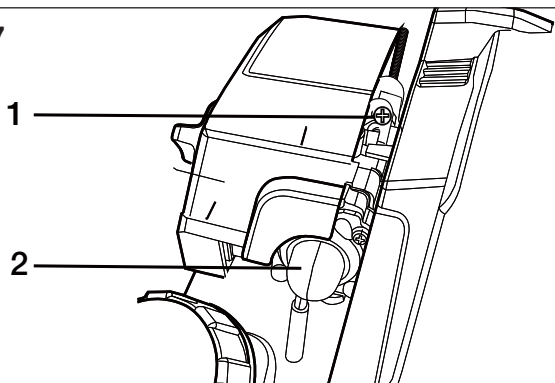
The cutting blades will move when adjusting the idle speed. Wear all protective clothing and keep all bystanders, children, and pets at least 50 ft. away. Make adjustments with the unit supported by hand so that the cutting blades does not contact the ground or any object.

Keep all parts of your body away from the cutting blades and muffler. Failure to follow these instructions could result in serious injury.

If the engine will not idle properly:

1. Start the engine. Refer to STARTING INSTRUCTIONS.
2. Release the throttle control and let the engine idle.

**Fig. 17**



1	Idle speed screw
2	Primer bulb

- If the engine stops, increase the idle speed. Use a small screwdriver to turn the idle speed screw clock-

wise, 1/8 of a turn at a time, until the engine idles smoothly (Fig. 17).

- If the cutting blades spin when the engine idles, reduce the idle speed. Turn the idle speed screw counterclockwise, 1/8 of a turn at a time, until the cutting head stops moving.

#### **! WARNING:**

The cutting attachment should never turn at idle. Turn the idle speed screw counterclockwise to reduce the idle RPM and stop the cutting attachment, or contact us at 1-800-261-3981 for adjustment and discontinue use until the repair is made. Serious injury could result from the cutting attachment turning at idle.

### MAINTAINING THE SPARK PLUG

1. Stop the engine and allow it to cool. Grasp the spark plug boot firmly and pull it from the spark plug.
2. Clean around the spark plug. Remove the spark plug from the cylinder head with a 5/8-inch socket, turning counterclockwise.

#### **! CAUTION:**

Do not remove the spark plug when the engine is hot.

#### **! CAUTION:**

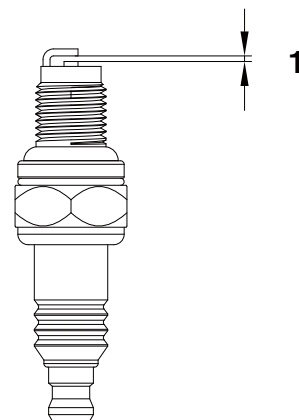
Do not sand blast, scrape or clean spark plug electrodes. Grit in the engine could damage the cylinder.

3. Inspect the spark plug. If the spark plug is cracked, fouled or dirty, replace it with replacement part refer to PART or an equivalent spark plug.
4. Use a feeler gauge to set the air gap at 0.6 mm - 0.8 mm (0.025 in. - 0.031 in.) (Fig. 18).
5. Install the spark plug in the cylinder head. Tighten the spark plug with a 5/8-inch socket, turning it clockwise until snug.

**NOTICE:** If using a torque wrench, torque to 12 N•m. Do not over tighten.

6. Reattach the spark plug boot.

**Fig. 18**



## MAINTENANCE

1	0.60 mm - 0.80 mm 0.025 in. - 0.031 in.
---	--

### STORAGE

- Never store a fueled unit where fumes may reach an open flame or spark.
- Allow the engine to cool before storing.
- Lock up the unit to prevent unauthorized use or damage.
- Store the unit in a dry, well-ventilated area.
- Store the unit out of the reach of children.
- Store the unit after cleaning the cutting blade.

Short-term Storage (1-2 weeks)

Store the unit in a horizontal position.

### Long-term Storage

1. Remove the fuel cap, tip the unit and drain the fuel into an approved container. Reinstall the fuel cap.
2. Start the engine and allow it to run until it stalls. This ensures that all fuel has been drained from the carburetor.
3. Allow the engine to cool. Remove the spark plug and put 5 drops of any high quality motor oil into the cylinder. Pull the starter rope slowly to distribute the oil. Reinstall the spark plug.
4. Thoroughly clean the unit and inspect it for any loose or damaged parts. Repair or replace damaged parts and tighten loose screws, nuts or bolts.
5. Store the unit in a horizontal position.

### Preparing the Unit for Use after Long-term Storage

1. Remove the spark plug. Tip the unit and drain all of the oil from the cylinder into an approved container. Reinstall the spark plug.
2. Change the oil. Refer to Changing the Oil.

**NOTICE:** Do not use fuel that has been stored for more than 30 days. Dispose of old fuel and oil according to federal, state and local regulations.

### TRANSPORTATION



#### CAUTION:

Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.

Transport the unit in a horizontal position. If not possible, transport the unit vertically with the engine at the top. Secure the unit to prevent damage during transport. Secure the unit to prevent it from slipping or falling over.

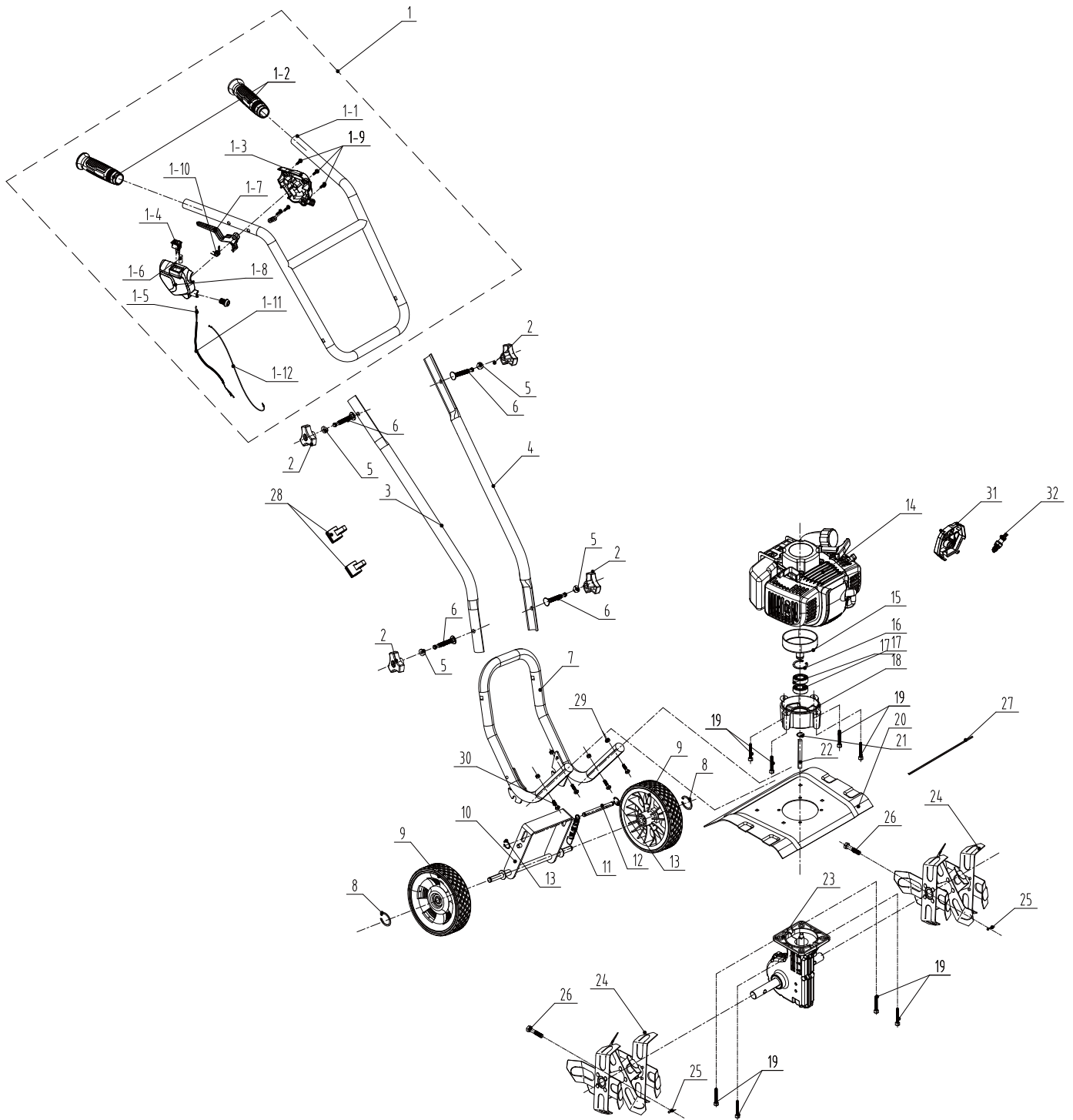
## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
<b>THE ENGINE WILL NOT START.</b>	
The fuel tank is empty.	Fill the fuel tank with fresh fuel.
The primer bulb was not pressed enough.	Press the primer bulb 10 times.
The fuel is old (over 30 days).	Drain the fuel tank and add fresh fuel.
The spark plug is fouled.	Replace the spark plug.
<b>THE ENGINE WILL NOT IDLE.</b>	
The air filter is dirty.	Clean or replace the air filter.
The fuel is old (over 30 days).	Drain the fuel tank and add fresh fuel.
Idle speed screw needs adjustment.	Turn idle speed screw clockwise to increase idle speed.
<b>THE ENGINE EMITS TOO MUCH SMOKE.</b>	
Too much oil in crankcase.	Drain engine oil and refill with correct amount of engine lubricant.
<b>THE ENGINE WILL NOT ACCELERATE.</b>	
The fuel is old (over 30 days).	Drain the fuel tank and add fresh fuel.
The cutting blades is bound with any objects.	Stop the engine and clean the cutting blades.
The air filter is dirty.	Clean or replace the air filter.
<b>THE ENGINE LACKS POWER OR STALLS.</b>	
The fuel is old (over 30 days).	Drain the fuel tank and add fresh fuel.
The air filter is dirty.	Clean or replace the air filter.
The spark plug is fouled.	Replace the spark plug.
<b>UNSATISFACTORY CUTTING PERFORMANCE.</b>	
Cutting blade is dull/damaged.	Replace or contact a qualified service dealer.
Cutting material exceeds capacity.	Only cut material according to the capacity of the unit.
<b>EXCESSIVE VIBRATION/NOISE OR EXHAUST.</b>	
Bolts/Nuts are loose.	Tighten.
Gas/oil is incorrect.	Empty unused fuel and oil. Refill with fresh fuel and oil.

If further assistance is required, take the unit to a qualified service dealer.

# PARTS

MODEL TYPE: TL4QL-L1



## PARTS

No.	Part #	Description	Qty.
1	199004000734	Handle Assembly	1
1-1	201139000118	Push Rod	1
1-2	202015000438	Pipe Sleeve	2
1-3	202113000063	Switch Box	1
1-4	207180200003	Rocker Switch	1
1-5	199999001487	Flameout Wire	1
1-6	301200014	Heat Shrinkable Tube	0.03
1-7	202004001120	Trigger	1
1-8	202113000064	Switch Box	1
1-9	2073110000001	Cross Recessed Pan Head Flange Surface Non-slip Self- tapping Screws	3
1-10	207010400011	Double Torsion Spring	1
1-11	303000005	Wave Tube	1.2
1-12	199081000137	Cable Assembly	1
2	207259900694	Upper Knob	4
3	201139000119	Push Rod	1
4	201139000121	Push Rod	1
5	202145000005	Plastic Mat	4
6	207229900163	Square Neck Bolt	1
7	201139000120	Push Rod	1
8	207340100022	Elastic Ring For Shaft	2
9	207150100027	Wheel	2

No.	Part #	Description	Qty.
10	199130000048	Bracket Assembly	1
11	207019900268	Wheel Adjustment Spring	1
12	201026000470	Shaft	1
13	207340100020	Elastic Ring For Shaft	2
14	103001000362	Engine Head Assembly	1
15	201160000017	Passive Plate	1
16	207340100009	Elastic Stop Ring For Hole	1
17	207390100115	Bearing	2
18	201101000072	Rear Fixed Seat	1
19	207310100373	Hexagon Socket Head Screw	8
20	201123000050	Panel	1
21	207340100029	Elastic Ring For Shaft	1
22	201022000051	Soft Shaft	1
23	199015000110	Gearbox Assembly	1
24	199115000006	Rotary Cutter Assembly	1
25	207190300001	Cotter Pin	2
26	207190400008	Hinge Pin	2
27	304000006	Binding Wire	1
28	202157000096	Line Deduction	2
29	207320100084	Type 1 Non-metallic Insert Hex Lock Nut	4
30	207229900171	Square Neck Bolt	4
31	199077000024	Air Filter	1
32	199999001291	Spark Plug	1

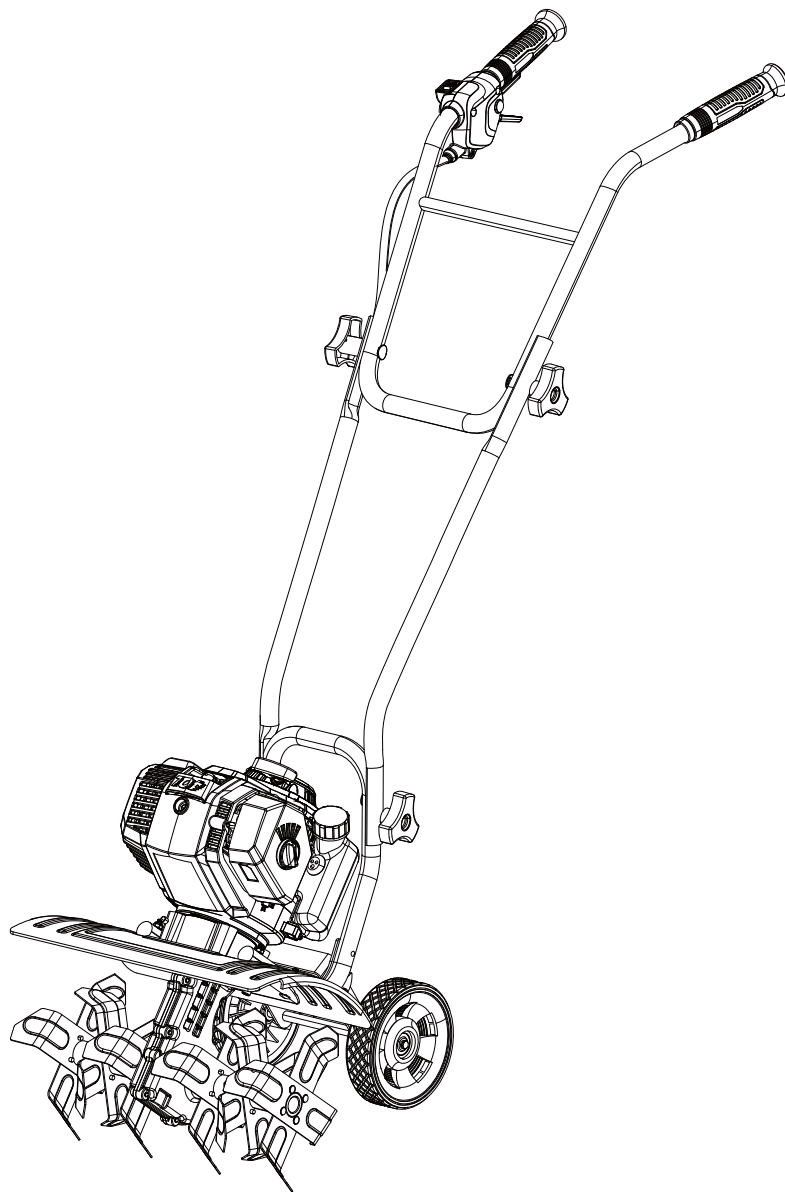


---

# 15 PUL. CULTIVADORA DE 46 cc

MANUAL DEL OPERADOR

Modelo: TL4QL-L1



Para soporte al cliente, por favor llame al 1-800-261-3981 o envíe un correo electrónico a:

[Service@senixtools.com](mailto:Service@senixtools.com)

Guarde este MANUAL para futuras referencias.

## • SEGURIDAD Y SÍMBOLOS INTERNACIONALES •

Este manual del operador describe la seguridad y los símbolos y pictogramas internacionales que pueden aparecer en este producto. Lea el manual del operador para obtener información completa sobre seguridad, montaje, operación y mantenimiento y reparación.



Precaución / Advertencia.  
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual de instrucciones



Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas afiladas giratorias. Cuando limpie, repare o inspeccione la herramienta, asegúrese de que esta y todas las piezas móviles se hayan detenido.



Riesgo de expulsión de objetos o escombros al aire.  
Tenga presente que existe el riesgo de que objetos y/o escombros salgan despedidos cuando se usa la máquina, por lo que debe mantener a los transeúntes alejados.



Use protección para los oídos.



Use protección para los ojos.



Evite las líneas eléctricas y use el producto en condiciones secas.



No exponer el producto a la lluvia.



Presione la perilla de cebado, despacio y hasta el tope. 10 veces.



ENCENDIDO/ARRANQUE/FUNCIONAMIENTO



APAGADO o PARADA



Transporté la unidad sujetándola por el asa de transporte.



Mantenga a los transeúntes a una distancia mínima de 15m (50 pi.) mientras opera la unidad.



Indica peligro, advertencia o precaución. Precauciones relacionadas con su seguridad.



NO UTILICE COMBUSTIBLE E85 O E15 CON ESTA UNIDAD. Se ha demostrado que el combustible que contiene más del 10% de etanol probablemente dañará este motor y anulará la garantía.



Utilice siempre combustible sin plomo, nuevo y limpio. Consulte el manual del operador para conocer el tipo adecuado de aceite.



Superficie caliente. No toque el silenciador o cilindro calientes. Podría quemarse. Estas piezas alcanzan altas temperaturas durante la operación. Se mantienen calientes durante un corto periodo de tiempo después de apagar la unidad.



No fume en el área de trabajo, alrededor del producto ni en la vecindad de materiales inflamables.



Ninguna llama expuesta en el área de trabajo que rodea al producto.



## índice

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD.....	25
GARANTÍA.....	31
PREENSAMBLAJE.....	32
ESPECIFICACIONES.....	33
ENSAMBLAJE.....	34
OPERACIÓN.....	36
MANTENIMIENTO.....	39
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	43
PIEZAS DE REPUESTO.....	44

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



### ADVERTENCIA:

Siempre use los equipos de protección personal (EPP) apropiados cuando utilice esta máquina.



### PELIGRO:

Indica un peligro EXTREMO. Si no sigue el símbolo de seguridad de PELIGRO, SE PRODUCIRÁ una lesión grave o la muerte, tanto para usted como para los demás.



### ADVERTENCIA:

El petróleo crudo, la gasolina, el diésel y otros derivados del petróleo pueden exponerlo a productos químicos como el tolueno y el benceno, los cuales son conocidos en el estado de California por ser causa de cáncer y de defectos congénitos u otros daños a la reproducción. Estas exposiciones pueden ocurrir cerca de campos petrolíferos, refinerías, plantas químicas, operaciones de transporte y almacenamiento, como tuberías, terminales marítimos, camiones cisterna y otras instalaciones y equipos. Para obtener mas información, visite [www.P65Warnings.ca.gov/petroleum](http://www.P65Warnings.ca.gov/petroleum).



### ADVERTENCIA:

Indica un peligro GRAVE. Si no sigue el símbolo de seguridad de ADVERTENCIA, se puede producir una lesión grave, tanto para usted como para los demás.



### PRECAUCIÓN:

Indica un peligro MODERADO Si no sigue el símbolo de seguridad de PRECAUCIÓN, SE PODRÍA producir un daño a la propiedad o una lesión, tanto para usted como para los demás.

**NOTA:** Le avisa que hay información o instrucciones vitales para la operación o el mantenimiento de los equipos.



### ADVERTENCIA:

Este producto contiene una sustancia química, conocida en el Estado de California por causar cáncer, defectos congénitos u otros daños de la reproducción.



### ADVERTENCIA:

EL SISTEMA DE ESCAPE DEL MOOR, ALGUNOS DE SUS CONSITUYENTES Y CIERTOS COMPONENTES TERMINADOS CONTIENEN O EMITEN SUSTANCIAS QUÍMICAS QUE SON RECONOCIDAS EN EL ESADO DE

**CALIFORNIA POR CAUSAR CÁNCER Y DEFECTOS CONGÉNITOS U OTROS DAÑOS DE LA REPRODUCCIÓN. LÁVASE LAS MANOS DESPUÉS DE LA MANIPULACIÓN.**

Lea el manual del operador y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Si no lo hace, el operador y/o los transeúntes pueden sufrir lesiones graves.

**USO PREVISTO**

Esta cultivadora con motor de gasolina está prevista para aflojar y trabajar la tierra de un jardín y para preparar el suelo áspero para mezclarlo con fertilizante, turba y compost en áreas domésticas. Este producto no se puede usar para preparar un suelo extremadamente seco o mojado. Este producto está previsto solo para el uso doméstico, no para el uso comercial. No se puede usar con ningún fin que no sea el descrito.

**REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD**

- Lea, entienda y siga todas las instrucciones de la máquina y del(de los) manual(es). Antes de arrancar la máquina, familiarícese al detalle con sus controles y su uso adecuado.
- Use este equipo solo para el fin previsto.
- Familiarícese con todas las calcomanías de seguridad y operación que aparecen en este equipo y en cualquier aditamento o accesorio.
- No coloque las manos o los pies cerca o debajo de piezas giratorias.
- Solo permita que operen la máquina personas responsables que estén familiarizadas con las instrucciones. Nunca permita que los niños operen esta máquina. No permita que los adultos operen la máquina sin la instrucción adecuada.
- Inspeccione detenidamente el área en que se utilizará la máquina y retire

cualquier objeto extraño. Su equipo puede lanzar objetos pequeños a alta velocidad, lo cual puede causar lesiones o daños a las propiedades. Manténgase lejos de objetos que puedan romperse, como ventanas, automóviles, invernaderos, etc.

- Use ropa apropiada, como camisa o chaqueta de mangas largas. Use también pantalones largos. No use pantalones cortos. Nunca use sandalias, tenis o zapatos abiertos, y nunca opere la máquina descalzo.
- No use ropa suelta o joyas. Estas pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Siempre mantenga las manos, los pies, el cabello y la ropa suelta alejados de las piezas móviles del motor y de la máquina.
- Para protegerse los ojos contra objetos extraños que puedan salir despedidos de la unidad, siempre use gafas de seguridad o anteojos de protección con protección lateral cuando opere la máquina. Siempre use un dispositivo de protección auditiva.
- Siempre use guantes de trabajo y calzado robusto. Use un calzado que mejore su estabilidad en superficies resbaladizas. Los zapatos de trabajo de cuero o las botas cortas funcionan bien para la mayoría de las personas. Estos protegen los tobillos y las espinillas contra los palos pequeños, las astillas y otros escombros.
- Se aconseja usar protección para la cabeza con el fin de evitar la posibilidad de ser golpeado por partículas pequeñas que salen despedidas o por ramas que cuelgan a baja altura u otros objetos que el operador podría no notar.
- No opere la máquina si los protectores adecuados y otros dispositivos de seguridad no están instalados.
- Consulte las instrucciones del fabricante para conocer la operación adecuada y la instalación de los

accesorios. Use solo accesorios aprobados por el fabricante.

- Opere sólo a la luz del día o con una buena luz artificial.
- No opere el producto si está fatigado o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos que puedan causar somnolencia o afectar su capacidad para operar esta máquina de manera segura.
- Nunca opere la máquina sobre hierba mojada. Siempre asegúrese de estar estable; mantenga un agarre firme del mango y camine, nunca corra.
- Manténgase atento al tráfico cuando opere la cultivadora cerca de carreteras o cuando tenga que cruzarlas.
- Si el equipo comienza a vibrar de manera anómala, detenga el motor y presione y mantenga presionado el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado hasta que el motor se detenga. El interruptor regresará automáticamente a la posición de encendido.
- Busque la causa de inmediato. La vibración es generalmente un indicador de problemas. Si el ruido o la vibración de la máquina aumentan, deténgala de inmediato y realice una inspección.
- Nunca deje la máquina desatendida cuando está en funcionamiento. Presione y mantenga presionado el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado hasta que el motor se detenga. El interruptor regresará automáticamente a la posición de encendido. El interruptor regresará automáticamente a la posición de encendido (OFF).
- Inspeccione regularmente la máquina. Asegúrese de que no haya piezas dobladas, dañadas o sueltas.
- La temperatura del silenciador y de las áreas que lo rodean puede ser mayor de 150° F (65° C). Deje que las áreas del silenciador y el motor se enfríen

antes de tocarlas. Nunca levante ni transporte la máquina mientras el motor está funcionando.

- Se debe evitar la exposición prolongada al ruido y la vibración de los equipos con motor de gasolina.. Haga pausas intermitentes o use protección auditiva contra el ruido del motor, así como guantes de alta resistencia para reducir los efectos de la vibración en las manos.
- Mantenga bien apretados todos los tornillos, tuercas y pernos.
- No transporte la máquina de un lugar a otro con el motor en marcha.
- Cuando desplace la máquina embalada, siempre hágalo con la ayuda de otra persona.
- Consulte las regulaciones locales para ver las restricciones de edad con el uso de esta máquina.

## REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO

- No cultive encima de servicios públicos soterrados, incluyendo tuberías de agua o de gas, cables eléctricos u otras tuberías. No opere la máquina sobre un terreno o suelo con rocas grandes y objetos extraños que puedan dañar el equipo.
- Si golpea un objeto extraño, detenga el motor. Presione y mantenga presionado el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado hasta que el motor se detenga. El interruptor regresará automáticamente a la posición de encendido. Inspeccione la máquina para detectar posibles daños. Si está dañada, repárela antes de arrancar y operar la máquina.
- Los dientes del cultivador no deben rotar cuando el motor funciona en marcha lenta. Si estos rotan cuando el motor funciona en marcha lenta, contáctenos llamando gratuitamente al 1-877-527-0313.
- Si un objeto se traba en los dientes,

**mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado hasta que el motor se detenga. El interruptor regresará automáticamente a la posición de encendido. Espere a que el motor se enfríe antes de intentar retirar el objeto extraño.**

- **El embrague transferirá la máxima energía después de unas dos horas de funcionamiento normal. Durante este periodo de interrupción es posible que ocurra el deslizamiento del embrague. El embrague se debe mantener libre de aceite y de otros líquidos para asegurar una operación eficiente.**

## **PRECAUCIONES PARA LA SEGURIDAD DEL MOTOR**

**Si su producto se suministra con un manual del motor por separado, asegúrese de leer y seguir todas las precauciones de seguridad y de advertencia que en este se indican, además de las que se indican en ese manual.**

**Prevención de la intoxicación con monóxido de carbono**

- **Siempre arranque y use el motor al aire libre. No arranque ni use el motor en un área cerrada, incluso si las puertas o las ventanas están abiertas.**
- **Nunca intente ventilar el sistema de escape del motor en interiores. El monóxido de carbono puede alcanzar niveles peligrosos rápidamente.**
- **Nunca ponga en marcha el motor al aire libre, donde los humos de escape puedan ingresar a un inmueble.**
- **Nunca ponga en marcha el motor al aire libre en un área poco ventilada, donde los humos de escape puedan quedar atrapados y no se puedan eliminar fácilmente. (Ejemplos: en un agujero grande o en área en que haya colinas que rodean su área de trabajo)**
- **Nunca ponga en marcha el motor en un área cerrada o parcialmente cerrada. (Ejemplos: muebles que**

**estén cerrados en uno o más lados, debajo de tiendas de campaña, cocheras o sótanos).**

- **Siempre ponga en marcha el motor con el escape y el silenciador dirigidos en sentido opuesto al operador.**
- **Nunca dirija el escape y el silenciador hacia ninguna persona. Las personas siempre deben encontrarse a muchos pies de distancia del lugar en que se opera la máquina y de sus accesorios.**
- **No cambie la configuración del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva.**

## **INCENDIOS POR GASOLINA Y MANIPULACIÓN SEGURA DEL COMBUSTIBLE.**

- **Tenga extremo cuidado cuando manipule gasolina y otros combustibles. Estos son inflamables y despiden vapores explosivos.**
- **Cuando almacene combustible adicional, asegúrese de almacenarlo en un recipiente apropiado, alejado de cualquier peligro de incendio.**
- **Evite el incendio y la explosión causados por descarga eléctrica estática. Utilice solo recipientes de combustible no metálicos, aprobados por Underwriter's Laboratory (U.L.) o por la Sociedad Estadounidense para Ensayos y Materiales (ASTM por sus siglas en inglés).**
- **Siempre llene el depósito de combustible en un área bien ventilada. Nunca llene el depósito de combustible en interiores. (Ejemplos: sótano, garaje, granero, cobertizo, casa, portal, etc.) Nunca llene el depósito cerca de equipos electrodomésticos con luces piloto, calefactores u otras fuentes de ignición. Si el depósito de combustible se debe drenar, esto se debe llevar a cabo al aire libre. El combustible drenado se debe almacenar en un recipiente**

específicamente diseñado para el almacenamiento de combustible o se debe desechar con cuidado.

- Nunca retire la tapa del depósito de combustible ni añada combustible cuando el motor esté funcionando. Detenga el motor y deje que se enfríe antes de llenar el depósito.
- Nunca drene el combustible del motor en un área cerrada.
- Siempre seque el exceso (derrame) de combustible del motor antes de arrancarlo.
- Limpie el combustible derramado de inmediato. Si se derrama combustible, no arranque el motor; retire el producto y el recipiente de combustible del área. Limpie el combustible derramado y deje que se evapore y se seque después de limpiar y antes de arrancar la máquina.
- Espere a que los humos/vapores hayan salido del área antes de arrancar el motor.
- Compruebe que la tapa del depósito de combustible esté correctamente instalada antes de arrancar y usar el motor.
- Siempre ponga en marcha el motor con la tapa del depósito de combustible correctamente instalada.
- Nunca fume mientras llena el depósito de combustible del motor.
- No almacene el motor bajo techo con combustible en el depósito. El combustible y los vapores de combustible son muy explosivos.
- Nunca aspire el combustible con la boca para drenar el depósito.
- Siempre asegúrese de que un adulto llene el depósito de combustible y nunca permita que los niños lo hagan.
- Nunca permita que llene el depósito de combustible ninguna persona (adulta o no) que esté bajo la influencia de alcohol o drogas.
- Cuando almacene gasolina o equipos que tienen combustible en el depósito,

asegúrese de almacenarlos lejos de hornos, estufas, calentadores de agua u otros equipos electrodomésticos que tienen una luz piloto u otra fuente de ignición, ya que estos pueden incendiar los vapores de gasolina.



### **ADVERTENCIA:**

**LOS MOTORES EMITEN MONÓXIDO DE CARBONO, UN GAS INOLORO, INCOLORO Y TÓXICO. PODRÍA HABER PRESENCIA DE MONÓXIDO DE CARBONO INCLUSO SI USTED NO LO HUELE NI VE NINGÚN SISTEMA DE ESCAPE DEL MOTOR. LA INHALACIÓN DE MONÓXIDO DE CARBONO PUEDE CAUSAR NÁUSEAS, DESMAYO O LA MUERTE, ADEMÁS DE SOMNOLENCIA Y CONFUSIÓN. SI PRESENTA ALGUNO DE ESTOS SÍNTOMAS, SALGA A RESPIRAR AIRE FRESCO Y ACUDA AL MÉDICO DE INMEDIATO.**

### **QUEMADURAS E INCENDIOS**

El silenciador, el protector del silenciador y otras piezas del motor se ponen muy calientes durante la operación. Estas piezas se mantienen extremadamente calientes después de detener el motor.

#### **Prevención de quemaduras e incendios**

- Nunca retire el protector del silenciador del motor.
- Nunca toque el protector del silenciador, ya que está extremadamente caliente y causará quemaduras severas.
- Nunca toque las piezas del motor que se calientan después de la operación.
- Siempre mantenga los materiales y escombros alejados del protector del silenciador y de otras piezas calientes del motor para evitar incendios.

### **NIÑOS Y TRANSEÚNTES**

**Pueden ocurrir accidentes trágicos**

si el operador no es consciente de la presencia de niños o transeúntes. Nunca asuma que las otras personas se quedarán en el mismo lugar en que las vio por última vez.

- Mantenga el área de operación sin a presencia de ninguna personas, especialmente los niños pequeños y las mascotas. Mantenga a los niños bajo el cuidado vigilante de un adulto responsable.
- Manténgase alerta y apague la máquina si algún niño ingresa al área.
- Antes y durante el movimiento de retroceso, mire hacia atrás y hacia abajo para detectar la presencia de niños.
- Nunca permita que los niños operen la máquina.
- Tenga mucho cuidado al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan bloquear su vista.



### **ADVERTENCIA:**

**LOS GASES CALIENTES SON UN SUBPRODUCTO NORMAL DEL FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR DE COMBUSTIÓN INTERNA. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA PREVENIR QUEMADURAS E INCENDIOS.**

### **SERVICIO**

- Siempre detenga el motor cuando deje el equipo, y antes de limpiarlo, repararlo o inspeccionarlo. El motor debe estar apagado y frío. Nunca haga ajustes o reparaciones con el motor en marcha.
- Siempre use protección ocular cuando haga ajustes o reparaciones.
- Mantenga apretados todos los pernos y tuercas y mantenga el equipo en buen estado..
- Nunca altere los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente el funcionamiento adecuado.

- Cuando dé mantenimiento o repare la máquina, no la incline ni la voltee, a menos que se le indique específicamente hacerlo en este manual. Los procedimientos de mantenimiento y reparación se pueden realizar con la máquina en posición vertical. Algunos procedimientos serán más fáciles si la máquina se levanta sobre una plataforma o superficie de trabajo elevada.
- Para reducir el peligro de incendio, mantenga la máquina libre de la acumulación de hierbas, hojas y otros escombros. Limpie los derrames de aceite o combustible. Espere a que la máquina se enfríe antes de almacenarla.
- Detenga e inspeccione el equipo si golpea un objeto. Si es necesario, repare el equipo antes de volver a arrancarlo.
- Limpie y reemplace las calcomanías de seguridad e instrucciones según sea necesario.
- Inspeccione la máquina antes de almacenarla. Cuando no use la máquina, mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado hasta que el motor se detenga por completo. El interruptor regresará automáticamente a la posición de encendido. Almacene la máquina en interiores, en un lugar seco y bloqueado o inaccesible para los niños.
- Use solo piezas de equipos fabricadas por el fabricante original, incluyendo todos los pernos y tuercas.

### **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

# GARANTÍA

## GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS

Garantía limitada de 3 años para Senix 15 pulgadas.Cultivador de 46cc.

Durante tres años a partir de la fecha original de compra al por menor, este cultivador está protegido contra defectos en los materiales y el período de mano de obra.El producto defectuoso recibirá reparación gratuita.\*

Esta garantía no cubre el desgaste normal de piezas y componentes como la tubería o las aspas, ni cubre el costo de transporte del producto para recibir servicio de garantía o reparación.

La garantía está sujeta a las siguientes condiciones

- La garantía se aplica al comprador original en comercio minorista y no es transferible.
- La herramienta no se ha sometido a uso incorrecto, abuso, negligencia, alteración o modificación y no ha sido reparada fuera de un centro de servicio autorizado.
- Solo se han utilizado accesorios originales OEM con o en este producto
- La herramienta presenta un desgaste normal.
- La herramienta no se ha utilizado con fines comerciales o profesionales.
- La herramienta no se ha utilizado con fines de alquiler.
- Esta garantía solo cubre defectos que ocurran bajo el uso normal y no cubre casos de mal funcionamiento, fallo o defecto que emanen de un uso incorrecto, abuso (incluyendo sobrecarga del producto), accidentes, negligencia e instalación, mantenimiento o almacenamiento inadecuados.

Para localizar a su proveedor de servicios de Senix más cercano, llame sin cargo al 800-261-3981 o envíenos un correo electrónico a [service@senixtools.com](mailto:service@senixtools.com)

### Limitaciones adicionales

Cualquier garantía implícita otorgada en virtud de las leyes estatales, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, se limita a dos años a partir de la fecha de compra. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Algunos estados y provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, por lo que es posible que las limitaciones y exclusiones anteriores no se apliquen a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

YAT USA no asume ninguna responsabilidad con respecto a la responsabilidad civil que emane de un uso abusivo o no conforme al uso y mantenimiento adecuados de la máquina, descritos en el manual del operador.

YAT USA no asume ninguna responsabilidad por daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Después de la compra, lea el manual del operador del fabricante.

YAT USA no asume ninguna responsabilidad por daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Después de la compra, el fabricante recomienda el mantenimiento adecuado de la máquina y leer el manual del operador antes de utilizar la máquina.

\*Se puede exigir un recibo de compra original como justificante de compra.

Para servicio al cliente contáctenos sin cargo al 1-800-261-3981 o [Senixtools.com](http://Senixtools.com).

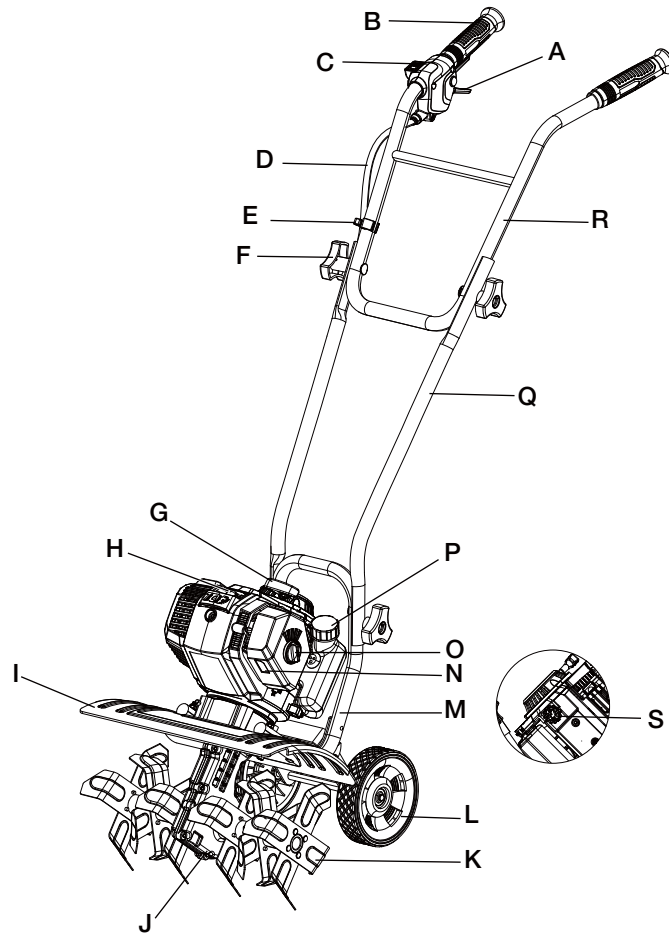
10506 Bryton Corporate Center Dr, #500 Huntersville, NC 28078

## PREENSAMBLAJE

Modelo: TL4QL-L1

Como cultivadora:

\*Aflojar y trabajar la tierra de un jardín y para preparar el suelo áspero para mezclarlo con fertilizante, turba y compost en áreas domésticas.



Pieza	Descripción	Pieza	Descripción
A	Palanca de aceleración	K	Cuchillas
B	Mango (izquierda y derecha)	L	Rueda
C	Interruptor de encendido/apagado	M	Palanca inferior
D	Cable	N	Botón de estrangulación
E	Grapa de cable	O	Perilla del filtro de aire
F	Perilla	P	Tapa del depósito de combustible
G	Mango y cuerda de arranque	Q	Palanca central
H	Perilla de cebado	R	Palanca superior
I	Protector	S	Tapón del depósito de aceite
J	Caja de engranajes		



## ESPECIFICACIONES

Modelo	TL4QL-L1
Desplazamiento del motor	46 cc
Máxima potencia del motor	1400 W
Velocidad de la cuchilla	250 RPM
Ancho de corte de la cuchilla	15.7 pul. (400 mm)
Profundidad de corte de la cuchilla	7.84 pul. (200 mm máx.)
Capacidad del depósito de combustible	28.16 oz. (800 ml)
Capacidad del depósito de aceite	3.37 oz. (100 ml)
Peso aprox.	25.4 lb. (11.5 kg)

## ENSAMBLAJE

Ese producto requiere ensamblaje. Retire con cuidado el producto y cualquier accesorio de la caja. Asegúrese de que todos los artículos que aparecen en la lista de embalaje están incluidos. Inspeccione el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ninguna rotura o daño durante el transporte.

No deseche el material de embalaje hasta que haya inspeccionado detenidamente el producto y lo haya operado satisfactoriamente.

### **! ADVERTENCIA:**

El equipo y el material de embalaje no son juguetes. No deje que los niños jueguen con bolsas plásticas, láminas o piezas pequeñas. Esos objetos se pueden ingerir y suponen un riesgo de asfixia.

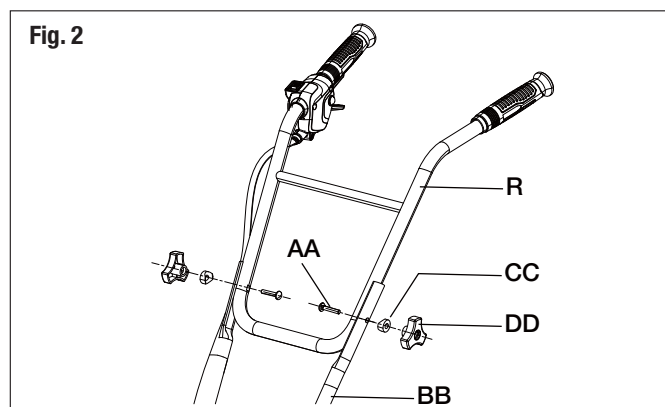
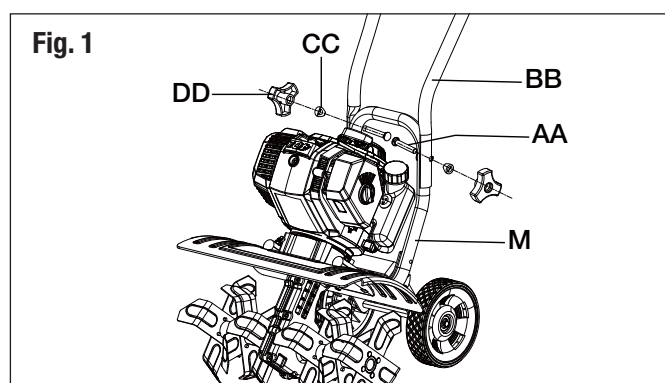
### INSTALACIÓN DE LA PALANCA

¡El producto debe estar completamente ensamblado antes de la operación! No use un producto que esté parcialmente ensamblado o que esté ensamblado con piezas dañadas.

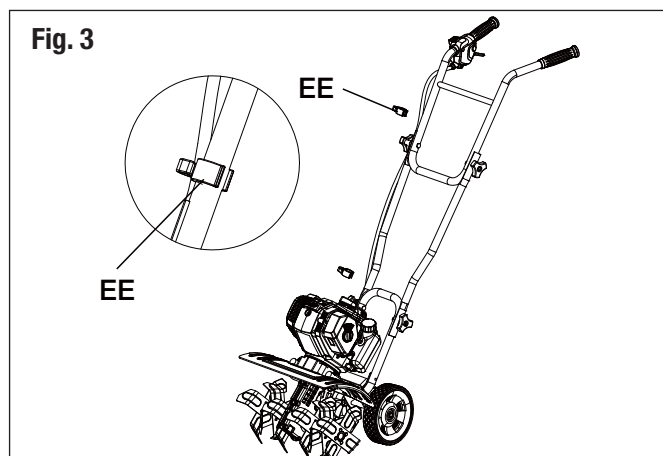
Siga las instrucciones de ensamblaje paso a paso y use las imágenes que se indican como guía visual para ensamblar fácilmente el producto.

Nunca arranque el motor antes de que esté completamente ensamblado.

1. Ensamble la cultivadora en una superficie plana y firme para garantizar una operación segura y sin problemas.
2. Alinee los orificios de la palanca central (BB) con los orificios de la palanca inferior (M) y fije la conexión con los pernos (AA), perillas (DD) y juntas (CC) (Fig. 1)



3. Alinee los orificios de la palanca superior (R) con los orificios de la palanca central (BB) y fije la conexión con los pernos (AA), perillas (DD) y juntas (CC) (Fig. 2)
4. Fije los cables con las grapas de cable (EE) (Fig. 3).



### LLENADO DE ACEITE: USO INICIAL

### **! PRECAUCIÓN:**

Si intenta arrancar el motor antes de haberlo llenado de lubricante correctamente causará un fallo del equipo no cubierto por la garantía.

### **! ADVERTENCIA:**

Llenar el cárter en exceso puede causar problemas graves. Examine el nivel de aceite antes de cada uso. Mantener el nivel apropiado de aceite es de extrema importancia. Cambie el aceite según el calendario de mantenimiento.

### **! PRECAUCIÓN:**

No llene en exceso. Si llena en exceso el cárter, puede causar exceso de humo, pérdida de aceite y daños al motor.

NOTA: Se debe añadir aceite antes de ponerla en marcha.

NOTA: Esta herramienta viene con un depósito de aceite de 3.37 oz. líquidas. (100 ml) depósito de aceite.

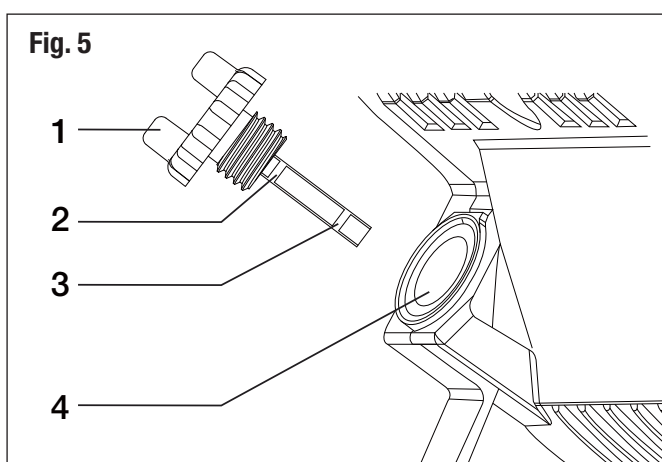
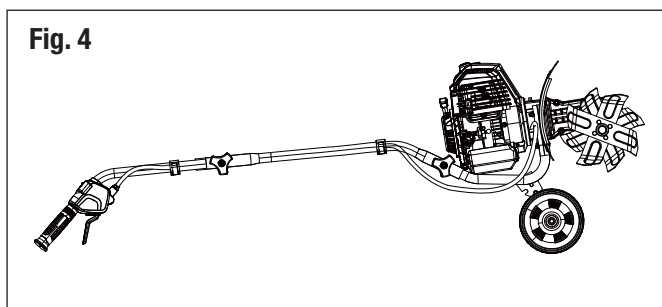
1. Coloque la unidad sobre una superficie plana y nivelada en posición horizontal, como se muestra a continuación (Fig. 4)..
2. Desenrosque el tapón del depósito de aceite (Fig. 5).
3. Vierta las 3.37 oz. (100 ml) de fluido en el orificio para el llenado de aceite. NO llene en exceso.
4. Inserte la varilla graduada en la boquilla de llenado pero NO la enrosque. Retire la varilla graduada y compruebe el nivel de aceite.
5. Cuando el aceite esté a su nivel máximo, estará entre el límite superior y el límite inferior de la varilla graduada. Si el nivel de aceite está por debajo del límite inferior, añada aceite hasta que el nivel de aceite suba hasta encontrarse entre el límite superior y el límite inferior de la varilla graduada (Fig. 5).

## ENSAMBLAJE

**AVISO:** Nunca agregue aceite al depósito de combustible. Esta herramienta tiene un motor de cuatro tiempos. NO mezcle aceite con gasolina.

6. Limpie cualquier derrame de aceite.

7. Reinstale el tapón del depósito de aceite (Fig. 5)



1	Tapón del depósito de aceite / Varilla graduada
2	Límite superior
3	Límite inferior
4	Orificio de llenado de aceite

### USO DEL ACEITE CORRECTO

Utilice un aceite de peso SAE 30 de alta calidad. NO use aceite sucio. Si no se utiliza aceite limpio del tipo correcto, puede provocar un desgaste prematuro del motor y un fallo.

### LLENADO DE LA UNIDAD CON COMBUSTIBLE

#### **ADVERTENCIA:**

La gasolina es extremadamente inflamable. Los vapores encendidos pueden explotar. Detenga siempre el motor y deje que se enfríe antes de llenar el depósito de combustible. No fume mientras llena el depósito. Mantenga las chispas y las llamas expuestas alejadas del área.

Retire la tapa del depósito de combustible lentamente para evitar lesiones causadas por el rociado de combustible. Nunca utilice la herramienta sin la tapa del depósito de combustible bien cerrada.

Añada el combustible en un área exterior bien ventilada. Limpie el combustible derramado de inmediato. Evite crear una fuente de ignición al derramar combustible. No arranque el motor hasta que los vapores de combustible se disipen.

#### **ADVERTENCIA:**

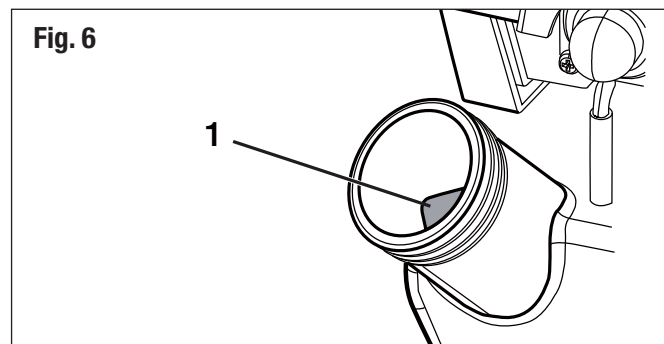
La gasolina y sus vapores son altamente inflamables y explosivos. Para evitar lesiones graves y daños a la propiedad, manipúlela con cuidado. Manténgala alejada de las fuentes de ignición y de las llamas expuestas; manipúlela solo al aire libre.

Vierta el combustible al aire libre, donde no haya chispas ni llamas. Retire lentamente la tapa del depósito de combustible después de detener el motor. No fume mientras añade el combustible. Limpie el combustible derramado de la herramienta. Aléjese al menos 3 m (10 pi.) de la fuente de combustible antes de arrancar el motor.

#### **ADVERTENCIA:**

Use siempre pantalones largos robustos, botas, guantes y una camisa de mangas largas. No use ropa suelta, joyas, pantalones cortos o sandalias ni ande descalzo. Recójase el cabello para que esté por encima de los hombros.

1. Posicione la unidad con la tapa del depósito de combustible dirigida hacia arriba.
2. Retire la tapa del depósito de combustible lentamente.
3. Coloque la boquilla del recipiente de combustible en el orificio de llenado del depósito de combustible y llene el depósito. Deje de añadir combustible cuando vea que el nivel llega a la base de la boquilla del depósito (Fig. 6)
4. Limpie cualquier derrame de combustible.
5. Vuelva a colocar la tapa del depósito.
6. Aleje la unidad al menos 3 m (10 pi.) del recipiente de combustible y del área de llenado de combustible antes de arrancar el motor.



1	Base de la boquilla del depósito
---	----------------------------------

## OPERACIÓN

### **ADVERTENCIA:**

No permita que su destreza con este producto lo vuelva descuidado. Recuerde que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para causar lesiones graves.

### **ADVERTENCIA:**

Siempre use protección ocular junto con protección auditiva. De no hacerlo, puede hacer que le caigan objetos en los ojos y causar otras posibles lesiones graves.

### **ADVERTENCIA:**

No use ningún aditamento o accesorio que no haya sido recomendado por el fabricante de este producto. El uso de aditamentos o accesorios no recomendados puede causar lesiones graves.

### **ADVERTENCIA:**

La operación de este producto puede crear chispas que pueden iniciar incendios alrededor de la vegetación seca. Es posible que se requiera un parachispas. El operador debe contactar a los cuerpos de bomberos locales para conocer las leyes y regulaciones relacionadas con los requisitos de prevención de incendios.

### **USO DEL COMBUSTIBLE CORRECTO**

El uso de combustible viejo es la causa más frecuente de problemas de rendimiento. Use solo gasolina nueva, limpia y sin plomo.

AVISO: Esta herramienta tiene un motor de cuatro tiempos. NO mezcle aceite con gasolina.

### **DEFINICIÓN DE COMBUSTIBLES MEZCLADOS**

En la actualidad los combustibles son a menudo una mezcla de gasolina y compuestos oxigenados tales como etanol, metanol o MTBE (éter). El combustible mezclado con alcohol absorbe agua. Solo un 1% de agua en el combustible es suficiente para separar el combustible y el aceite, formando ácidos cuando se almacena. SIEMPRE use combustible nuevo (de menos de 30 días de almacenamiento) con menos del 10% de etanol. Deseche el combustible viejo conforme a las regulaciones federales, estatales y locales.

Uso de combustibles mezclados

Si se utiliza combustible mezclado:

Use siempre gasolina nueva sin plomo.

Use el aditivo de combustible STA-BILL® o un equivalente.

### **ADVERTENCIA:**

NO UTILICE COMBUSTIBLE E85 O E15 CON ESTA UNIDAD. Se ha demostrado que el combustible que contiene más del 10% de etanol probablemente dañará este motor y anulará la garantía.

### **ADVERTENCIA:**

Utilice esta unidad solo en un área exterior bien ventilada. Los humos de escape de monóxido de carbono pueden ser letales en un área confinada.

### **USO DEL ACEITE CORRECTO**

Es extremadamente importante usar el tipo y peso de aceite adecuados en el cárter.

Compruebe el aceite antes de cada uso y cámbielo de manera regular. Si no utiliza el aceite correcto o usa aceite viejo, puede provocar un desgaste prematuro del motor y un fallo.

Utilice un aceite de grado SAE 30 de alta calidad, del Instituto Estadounidense del Petróleo (API por sus siglas en inglés), con nivel de servicio SF, SG, SH.

### **ADVERTENCIA:**

Evite el arranque accidental de la unidad. Para evitar lesiones graves, el operador y la unidad deben estar en una posición estable al tirar de la cuerda de arranque.

### **ADVERTENCIA:**

No opere la unidad dentro de un entorno cerrado, como un local o un inmueble; la respiración del monóxido de carbono que emana de los humos de escape es mortal.

### **ADVERTENCIA:**

Inspeccione la unidad antes de usarla. Sustituya las piezas dañadas. Compruebe si hay fugas de combustible. Asegúrese de que todas las fijaciones estén en su lugar y seguras. Reemplace las piezas del accesorio de corte que estén agrietadas, astilladas o dañadas de alguna manera. Asegúrese de que el accesorio de corte esté correctamente instalado y firmemente apretado. Asegúrese de que el protector del accesorio de corte esté correctamente fijado y en la posición recomendada por el fabricante.

### **PRECAUCIÓN:**

Despeje el área a cortar antes de cada uso. Retire todos los objetos que pudieran salir despedidos o que se puedan enganchar en el accesorio de corte, como piedras, vidrios rotos, clavos, alambres o cuerdas. Asegúrese de que no haya niños, transeúntes o mascotas en un radio de 50 pi. (15 m), aunque sigue existiendo el riesgo de lesión por objetos que son lanzados a más de 50 pi. (15 m). Anime a los transeúntes a usar protección para los ojos.

Si alguien se le acerca, detenga el motor y el accesorio de corte. En caso de unidades con cuchilla, existe el riesgo adicional de lesión de los transeúntes por contacto con la cuchilla en movimiento.

### **ADVERTENCIA:**

Algunos países tienen regulaciones que definen el ho-

## OPERACIÓN

rario del día y los días especiales en que se permite el uso de los productos, así como las restricciones que se aplican. Pida información detallada a su comunidad y respete las regulaciones con el fin de preservar la tranquilidad del vecindario y evitar cometer infracciones administrativas.

### AJUSTE DE LAS RUEDAS

#### **!** ADVERTENCIA:

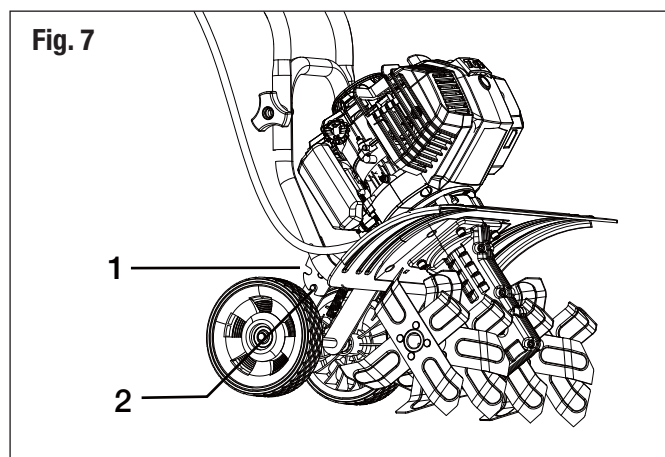
Siempre use anteojos de seguridad, protección auditiva y guantes de trabajo durante la operación. Evite el uso de ropa y accesorios sueltos.

Las ruedas se pueden ajustar en dos posiciones.

1. Jale la rueda y colóquela en la posición requerida; suelte la rueda y asegúrese de que encaja en su posición (Fig. 7).

#### **!** ADVERTENCIA:

Las ruedas se pueden ajustar en dos posiciones diferentes. Asegúrese siempre de que las ruedas están bloqueadas. No intente usar el producto con las ruedas en ninguna otra posición o desbloqueadas.



1	Trabajo
2	Transporte

### INSTRUCCIONES DE ARRANQUE

1. Cuando el aceite esté a su nivel máximo, estará entre el límite superior y el límite inferior de la varilla graduada. Si el nivel de aceite está por debajo del límite inferior, añada aceite hasta que el nivel de aceite suba hasta encontrarse entre el límite superior y el límite inferior de la varilla graduada. Desenrosque el tapón del depósito de aceite. (Fig. 5)
2. Llene el depósito de combustible. Deje de añadir combustible cuando vea que el nivel llega a la base de la boquilla del depósito.
3. Presione y suelte lentamente la perilla de cebado 10 veces (Fig. 8).
4. Presione el botón de estrangulación hasta que encaje (Fig. 9).

NOTA: La estrangulación se desengancha automáticamente cuando se aprieta la palanca de aceleración.

5. Tire de la cuerda de arranque con un movimiento controlado y constante cinco veces hasta que el motor arranque o intente arrancar (Fig. 10).
6. Apriete la palanca de aceleración para liberar el botón de estrangulación (Fig. 11).

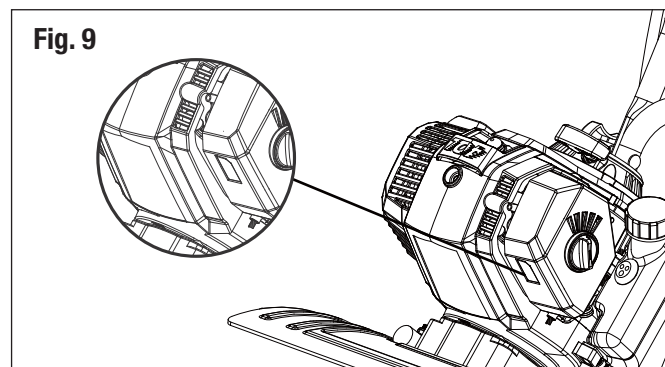
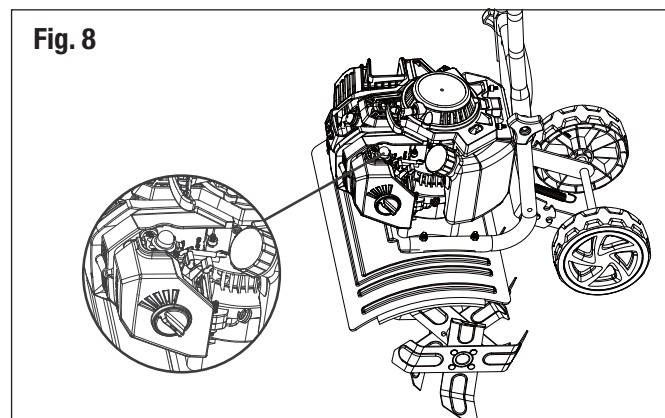
Si la unidad no arranca. Apriete el control de aceleración y jale la cuerda de arranque hasta que el motor arranque.

SI EL MOTOR ESTÁ CALIENTE... comience el procedimiento de arranque en el paso 5.

### INSTRUCCIONES DE PARADA

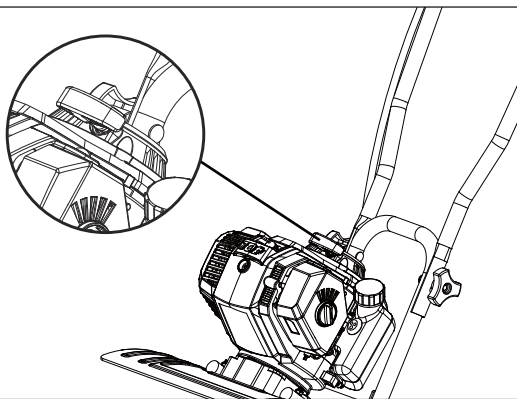
1. Suelte la palanca de aceleración y deje que el motor funcione en marcha lenta.
2. Mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado (O) hasta que el motor se detenga por completo (Fig. 12). Asegúrese de que el accesorio de corte se haya detenido antes de colocar la unidad en el suelo.

NOTA: El interruptor regresará automáticamente a la posición de encendido (ON).



## OPERACIÓN

Fig. 10



### DESATASCO DE LAS CUCHILLAS

Si las cuchillas se atascan debido a un alambre u otra obstrucción y no se pueden mover, siga estas reglas de seguridad importantes:

- NUNCA se estire para alcanzar ni intente eliminar el material atascado con el motor funcionando.
- SIEMPRE apague la unidad y espere a que las cuchillas se detengan antes de desatascarlas.
- SIEMPRE inspeccione las cuchillas después de desatascarlas para asegurarse de haber eliminado todo el material atascado y de que las cuchillas no están dañadas.

Fig. 11

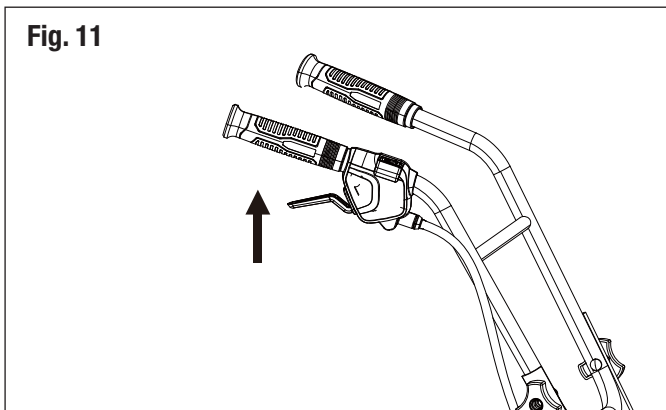
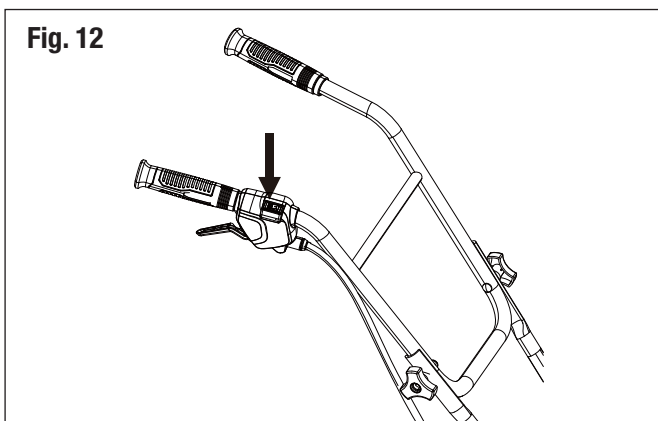


Fig. 12



### CÓMO SUJETAR LA HERRAMIENTA

- Colóquese en posición de trabajo (sujetando la máquina delante de su cuerpo). Permanezca de pie y erguido. No se incline.
- Mantenga los pies separados y firmes sobre el suelo.
- Sujete el mango con ambas manos. Mantenga los brazos rectos.
- No se estire demasiado para alcanzar; mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas del accesorio de corte en rotación y de las superficies calientes.

### ADVERTENCIA:

No opere la máquina con un dispositivo de corte dañado o excesivamente desgastado.

## MANTENIMIENTO

Cuando realice el mantenimiento, use sólo piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños en el producto.

**AVISO:** No se permite que los usuarios ajusten el carburador o el encendido. Si se requiere asistencia adicional, lleve la unidad a un proveedor de servicio calificado.

### **!** ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones graves, siempre detenga el motor y espere a que se enfríe antes de limpiar o dar mantenimiento a la unidad. Nunca limpie o dé mantenimiento con la unidad en marcha. Desconecte el cable de la bujía para evitar que la unidad arranque accidentalmente.

### **!** ADVERTENCIA:

Use ropa de protección y siga todas las instrucciones de seguridad para prevenir lesiones graves.

### LIMPIEZA

Utilice un cepillo pequeño para limpiar el exterior del equipo. No use detergentes fuertes. Los limpiadores domésticos que contienen aceites aromáticos, como pino y limón, y los solventes tales como el queroseno, pueden dañar el plástico. Use un paño suave para secar el equipo.

La limpieza correcta y regular no solo es importante para el uso seguro de este producto, sino también para extender su vida útil.

### LUBRICACIÓN

Para asegurar una larga vida útil y un funcionamiento óptimo, asegúrese de que las cuchillas se limpien y lubriquen de manera regular. Aplique una fina película de aceite de lubricación de manera rutinaria.

### CAMBIO DE LAS CUCHILLAS

#### **!** ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones graves, detenga siempre el motor y deje que se enfríe antes de cambiar las cuchillas.

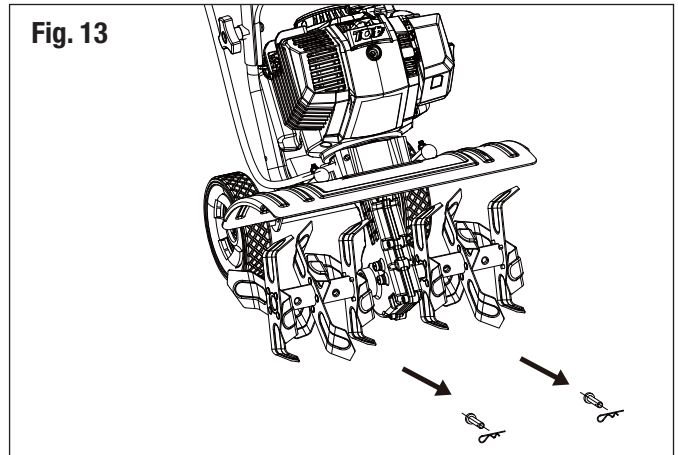
Para cambiar las cuchillas, quitar el pasador. Retire las cuchillas rotas y reemplácelas por cuchillas nuevas en la posición original (Fig. 13). Vuelva a insertar el pasador para fijar las cuchillas.

### CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

#### **!** ADVERTENCIA:

Cuando el motor funciona en marcha lenta, el usuario debe comprobar de manera rutinaria que el accesorio de corte se detiene cuando gira.

Fig. 13



#### **!** ADVERTENCIA:

Para evitar cualquier daño o defecto, el usuario debe comprobar y dar mantenimiento a todas las piezas de la máquina antes de usarla y después que esta se caiga o sufra cualquier otro impacto.

Ejecute estos procedimientos de mantenimiento requeridos a la frecuencia indicada en la tabla. Estos procedimientos deben formar parte también de cualquier ajuste estacional.

**NOTA:** Algunos procedimientos de mantenimiento podrían requerir herramientas o habilidades especiales. Si no está seguro de estos procedimientos, lleve la unidad a un proveedor de servicio calificado.

**NOTA:** El mantenimiento, el reemplazo o la reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones pueden ser realizados por un proveedor de servicio calificado.

**NOTA:** Lea la declaración de California/EPA que se suministró con la unidad para ver una lista completa de términos y la cobertura para dispositivos de control de emisiones tales como el parachispas, el silenciador, el carburador, etc.

FRECUENCIA	MANTENIMIENTO REQUERIDO
Cada 10 horas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el filtro de aire. Consulte la sección Mantenimiento del filtro de aire.</li> </ul>
Cada 20 horas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambio de aceite. Consulte la sección Cambio del aceite.</li> <li>• Sustituya el aceite después de las primeras 5 horas.</li> </ul>
Cada 30 horas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pida a un proveedor de servicio calificado que compruebe el espacio libre del balancín.</li> <li>• Compruebe el estado y la separación de los electrodos de la bujía. Consulte la sección Mantenimiento de la bujía.</li> </ul>

NOTA: Si el motor trabaja con frecuencia en circunstancias polvorientas u otras circunstancias graves, aumente la frecuencia de limpieza.

## OBSERVACIONES

- El intervalo de mantenimiento es solo una recomendación para el caso de una máquina que se encuentra en condiciones normales de funcionamiento.
- Si la máquina presenta algún signo anómalo, realice una inspección y un mantenimiento adecuados de inmediato.
- Cualquier otra reparación o mantenimiento deben ser llevados a cabo por un centro de servicio calificado.

## COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE

### ADVERTENCIA:

Examine el nivel de aceite antes de cada uso. Mantener el nivel apropiado de aceite es de extrema importancia.

#### Inspección del nivel de aceite.

1. Detenga el motor y espere a que se enfríe.
2. Coloque la unidad sobre una superficie plana y nivelada en posición horizontal.

NOTA: De no mantenerse el motor nivelado se puede obtener una lectura incorrecta del nivel de aceite.

3. Retire la varilla graduada y compruebe el nivel de aceite. Cuando el aceite esté a su nivel máximo, estará entre el límite superior y el límite inferior de la varilla graduada (Fig. 14). Si el nivel de aceite es demasiado bajo, añada aceite. Consulte la sección Adición de aceite.

#### Llenado de aceite

1. Coloque la unidad sobre una superficie plana y nivelada en posición horizontal.
2. Limpie el área alrededor del tapón del depósito de aceite (Fig. 14) para evitar que entren escombros por el orificio de llenado de aceite.
3. Desenrosque el tapón del depósito de aceite.
4. Inserte la varilla graduada en la boquilla de llenado pero NO la enrosque. Retire la varilla graduada y compruebe el nivel de aceite. Añada aceite hasta que el nivel de aceite suba hasta encontrarse entre el límite superior y el límite inferior de la varilla graduada (Fig. 14).

NOTA: Si el nivel de aceite es demasiado alto, incline la unidad y drene el exceso de aceite vertiéndolo en un recipiente apropiado.

5. Limpie cualquier derrame de aceite.
6. Desenrosque el tapón del depósito de aceite.

### ADVERTENCIA:

NO llene por encima del nivel máximo de aceite. Llenar en exceso hará que haya demasiado aceite en el cárter

de aceite y puede causar la emisión de humos nocivos para el usuario .

## CAMBIO DEL ACEITE.

### ADVERTENCIA:

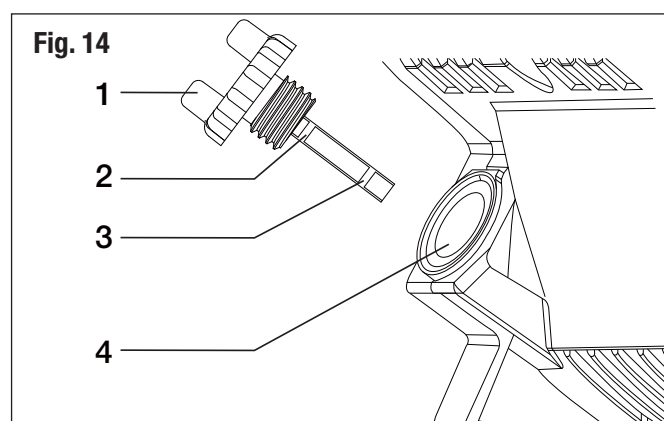
El aceite de motor usado se considera un tipo de desecho especial y se debe eliminar según el reglamento de protección ambiental de su localidad. No vierta el aceite en los desechos domésticos, el alcantarillado, el suelo, etc.

Cambie el aceite con el motor caliente. El aceite fluirá más libremente y se llevará más impurezas.

1. Limpie el área alrededor del tapón del depósito de aceite (Fig. 14) para evitar que entren escombros por el orificio de llenado de aceite.
2. Desenrosque el tapón del depósito de aceite.
3. Incline la unidad verticalmente para verter el aceite por el orificio de llenado hacia un recipiente (Fig. 15). Espere el tiempo necesario para un drenaje completo.

NOTA: Deseche el aceite viejo conforme a las regulaciones federales, estatales y locales.

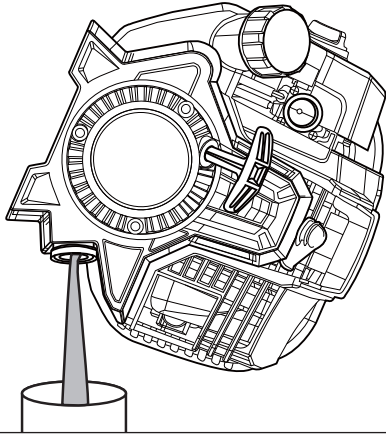
4. Limpie cualquier derrame de aceite.
5. Coloque la unidad sobre una superficie plana y nivelada en posición horizontal.
6. Vierta 3.37 oz. (100 ml) de aceite SAE 30 en el orificio de llenado de aceite. Cuando el aceite esté a su nivel máximo, estará entre el límite superior y el límite inferior de la varilla graduada (Fig. 14). Si el nivel de aceite es demasiado bajo, añada aceite. Consulte la sección Adición de aceite.
7. Limpie cualquier derrame de aceite.
8. Coloque el tapón del depósito de aceite.



1	Tapón del depósito de aceite / Varilla graduada
2	Límite superior
3	Límite inferior
4	Orificio de llenado de aceite



Fig. 15



## ⚠️ ADVERTENCIA:

NO llene por encima del nivel máximo de aceite. Llenar en exceso hará que haya demasiado aceite en el cárter de aceite y puede causar la emisión de humos nocivos para el usuario .

### MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

De no darse mantenimiento al filtro de aire se puede afectar el rendimiento o causar daños permanentes al motor. El fallo del motor debido a un filtro de aire inadecuado no está cubierto por la garantía del producto.

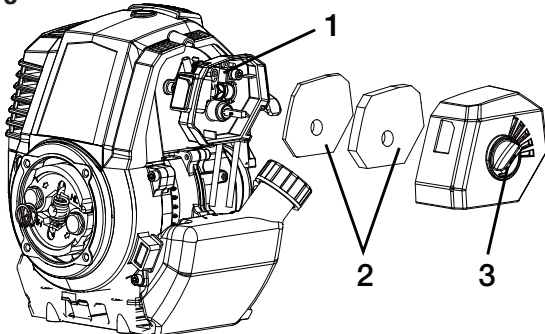
### LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

1. Desenrosque completamente la perilla del filtro de aire. Retire la cubierta del filtro de aire de la caja del filtro de aire (Fig. 16).
2. Retire el filtro de aire de la caja del filtro de aire (Fig. 16).
3. Lave el filtro de aire con agua y detergente. Enjuague bien el filtro de aire y espere a que se seque.
4. Vuelva a colocar el filtro de aire en la caja del filtro de aire (Fig. 16).

**AVISO:** La operación de la unidad sin el filtro de aire o la cubierta del filtro de aire **INVALIDARÁ** la garantía.

5. Inserte la lengüeta situada en la cubierta del filtro de aire en el orificio de la caja del filtro de aire. Presione el filtro de aire sobre la caja del filtro de aire. Apriete la perilla del filtro de aire para fijar la cubierta del filtro de aire (Fig. 16).

Fig. 16



1	Caja del filtro de aire
2	Filtro de aire
3	Perilla del filtro de aire

**AVISO:** No apriete demasiado, ya que ello puede desprender la perilla del filtro de aire.

### AJUSTE DE LA VELOCIDAD EN MARCHA LENTA

## ⚠️ ADVERTENCIA:

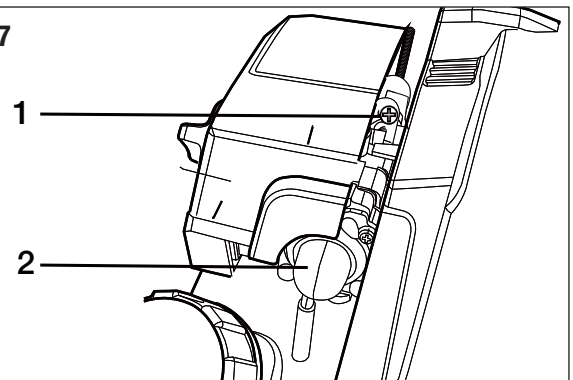
Las cuchillas de corte se moverán cuando se ajusta la velocidad en marcha lenta. Use ropa de protección y mantenga a todos los transeúntes, niños y mascotas a una distancia de al menos a 50 pies. Haga ajustes sujetando la unidad con las manos, de manera que las cuchillas de corte no entren en contacto con el suelo ni con ningún otro objeto.

Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de las cuchillas de corte y del silenciador. Si no sigue estas instrucciones, puede causar lesiones graves.

El motor no funciona correctamente en marcha lenta:

1. Arranque el motor. Consulte la sección INSTRUCCIONES DE ARRANQUE.
2. Suelte el control de aceleración y deje que el motor funcione en marcha lenta.

Fig. 17



1	Tornillo de ajuste de velocidad en marcha lenta
2	Perilla de cebado

- Si el motor se detiene, aumente la velocidad en marcha lenta. Use un destornillador pequeño para girar el tornillo de ajuste de velocidad en marcha lenta en sentido horario, dando 1/8 de vuelta cada vez hasta que el motor funcione correctamente en marcha lenta (Fig. 17).
- Si las cuchillas giran cuando el motor funciona en marcha lenta, reduzca la velocidad en marcha lenta. Gire el tornillo de ajuste de velocidad en marcha lenta en sentido antihorario, dando 1/8 vuelta cada vez, hasta que el cabezal de corte deje de moverse.

## ⚠️ ADVERTENCIA:

El accesorio de corte nunca debe girar cuando el motor funciona en marcha lenta. Gire el tornillo de ajuste de velocidad en marcha lenta en sentido antihorario para reducir las RPM y detener el accesorio de corte, o contáctenos al 1-877-527-0313 para realizar el ajuste y deje de usar el producto hasta que este se haya re-

## MANTENIMIENTO

parado. El giro del accesorio de corte cuando el motor funciona en marcha lenta puede provocar lesiones graves.

### MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA

1. Detenga el motor y espere a que se enfríe. Agarre firmemente el capuchón de la bujía y jálelo.
2. Limpie el área alrededor de la bujía. Retire la bujía de la tapa del cilindro con una llave de bujía de 5/8 pul., girándola en sentido antihorario.



### PRECAUCIÓN:

No retire la bujía cuando el motor está caliente.



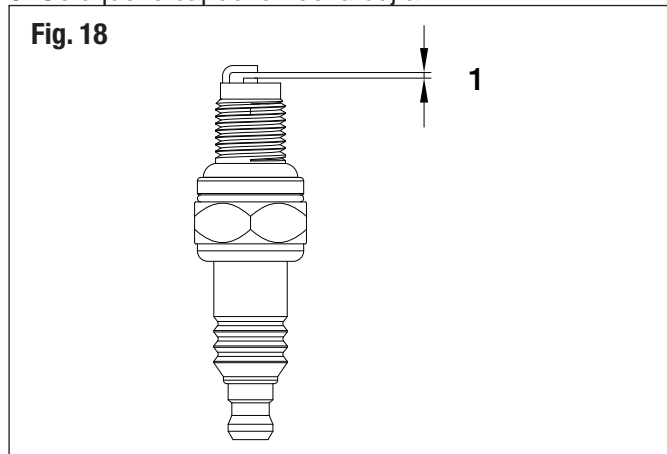
### PRECAUCIÓN:

No lave con chorro de arena, raspe o limpie los electrodos de la bujía. La suciedad en el motor puede dañar el cilindro.

3. Inspeccione la bujía. Si la bujía está agrietada, contaminada o sucia, sustitúyala por una bujía de repuesto (ver PIEZAS) o una bujía equivalente.
4. Use una lámina calibradora para fijar la distancia entre los electrodos a 0.6 mm - 0.8 mm (0.025 pul. - 0.031 pul.) (Fig. 18).
5. Instale la bujía en la tapa del cilindro. Apriete la bujía con una llave de bujía de 5/8 pul., girándola en sentido horario hasta que quede apretada.

AVISO: Si usa una llave dinamométrica, ajuste el par de apriete a 12 N•m. No apriete en exceso.

6. Coloque el capuchón de la bujía.



1	0.60 mm - 0.80 mm 0.025 pul - 0.031 pul.
---	---

### ALMACENAMIENTO

- Nunca almacene una unidad con combustible en un lugar donde los humos puedan entrar en contacto con llamas expuestas o chispas.
- Deje que el motor se enfríe antes de almacenarlo.
- Guarde la unidad bajo llave para prevenir el uso no autorizado o evitar daños.

- Guarde la unidad en un área seca y bien ventilada.
  - Guarde la unidad lejos del alcance de los niños.
  - Guarde la unidad después de limpiar la cuchilla. Almacenamiento a corto plazo (1-2 semanas)
- Almacene la unidad en posición horizontal.

### Almacenamiento a largo plazo

1. Retire la tapa del depósito de combustible, incline la unidad y drene el combustible vertiéndolo en un recipiente aprobado. Coloque la tapa del depósito de combustible.
2. Arranque el motor y deje que funcione hasta que se detenga. Esto asegura que se drene todo el combustible del carburador.
3. Deje que el motor se enfríe antes. Retire la bujía y coloque 5 gotas de cualquier aceite de motor de alta calidad en el cilindro. Tire lentamente de la cuerda para distribuir el aceite. Instale la bujía.
4. Limpie a fondo la unidad e inspecciónela para detectar cualquier pieza floja o dañada. Repare o cambie cualquier pieza dañada y apriete los tornillos, tuercas o pernos flojos.
5. Almacene la unidad en posición horizontal.

### Preparación de la unidad para el uso después de un largo periodo de almacenamiento

1. Retire la bujía. Incline la unidad y drene todo el aceite del cilindro vertiéndolo en un recipiente probado. Instale la bujía.
2. Cambie el aceite. Consulte la sección Cambio del aceite.

AVISO: No use combustible que haya sido almacenado durante más de 30 días. Deseche el combustible y aceite viejos conforme a las regulaciones federales, estatales y locales.

### TRANSPORTE



### PRECAUCIÓN:

Proteja el producto contra cualquier impacto o vibración intensa que pueda ocurrir durante el transporte en un vehículo.

Solo transporte la unidad en posición horizontal. Si no es posible hacerlo, transporte la unidad verticalmente con el motor en la parte superior. Fije la unidad para evitar daños durante el transporte.

Fije la unidad para evitar que resbale o se caiga.

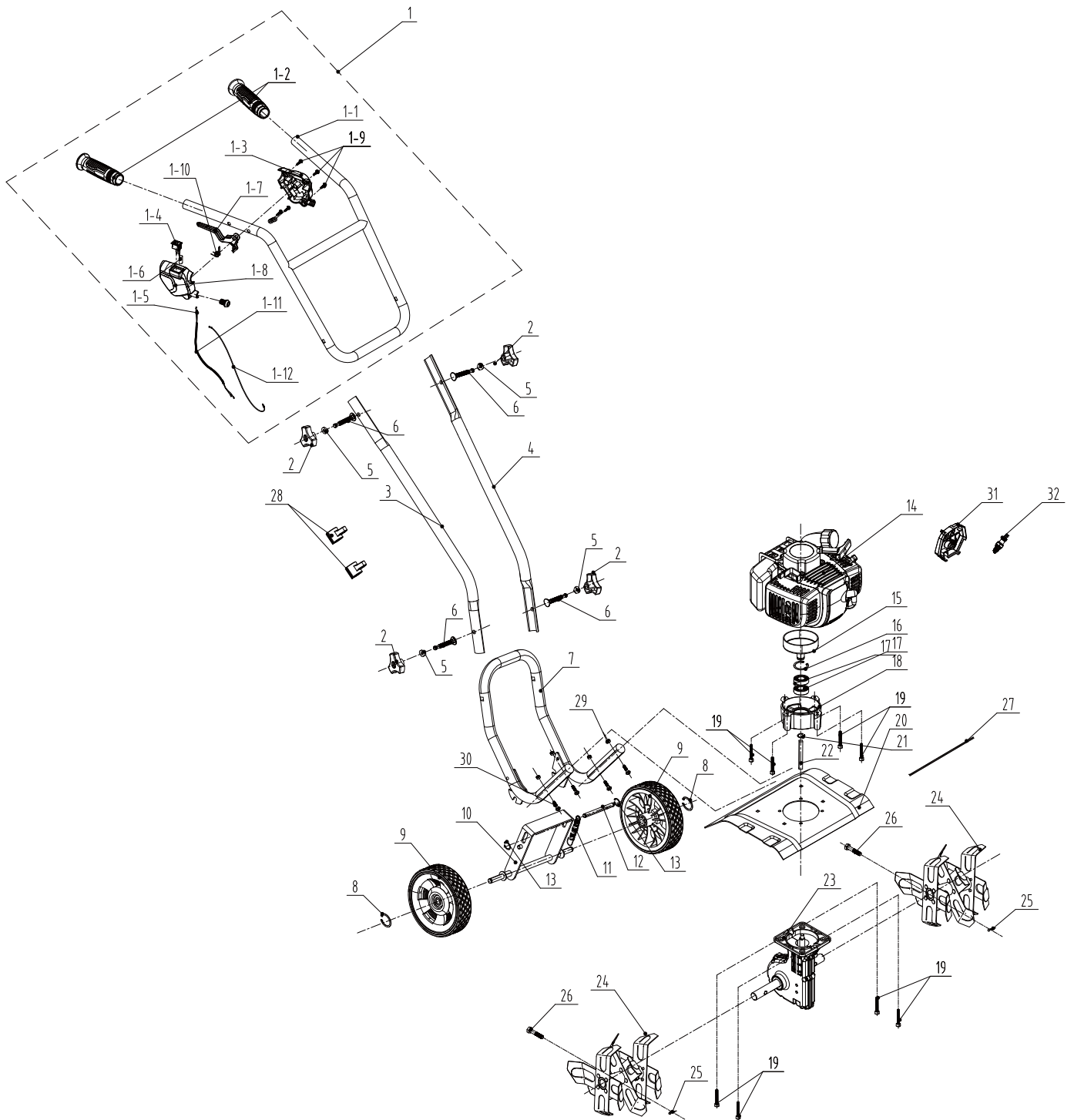
## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
<b>EL MOTOR NO ARRANCA.</b>	
El depósito de combustible está vacío.	Llene el depósito de combustible con combustible nuevo.
La perilla de cebado no se ha presionado lo suficiente.	Presione la perilla de cebado 10 veces.
El combustible es viejo (tiene más de 30 días de almacenamiento).	Vacíe el depósito de combustible y eche combustible nuevo.
La bujía está sucia.	Sustituya la bujía.
<b>EL MOTOR NO FUNCIONA EN MARCHA LENTA</b>	
El filtro de aire está sucio.	Limpie o reemplace el filtro de aire.
El combustible es viejo (tiene más de 30 días de almacenamiento).	Vacíe el depósito de combustible y eche combustible nuevo.
El tornillo de ajuste de velocidad en marcha lenta necesita ajuste.	Gire el tornillo de ajuste de velocidad en marcha lenta para aumentar la velocidad en marcha lenta.
<b>EL MOTOR DESPIDE MUCHO HUMO</b>	
Demasiado aceite en el cárter.	Drene el aceite de motor y rellene con la cantidad correcta de lubricante para motor.
<b>EL MOTOR NO SE ACELERA</b>	
El combustible es viejo (tiene más de 30 días de almacenamiento).	Vacíe el depósito de combustible y eche combustible nuevo.
Las cuchillas tienen objetos adheridos.	Detenga el motor y limpie las cuchillas.
El filtro de aire está sucio.	Limpie o reemplace el filtro de aire.
<b>EL MOTOR NO TIENE POTENCIA O SE PARA</b>	
El combustible es viejo (tiene más de 30 días de almacenamiento).	Vacíe el depósito de combustible y eche combustible nuevo.
El filtro de aire está sucio.	Limpie o reemplace el filtro de aire.
La bujía está sucia.	Sustituya la bujía.
<b>RENDIMIENTO DE CORTE INSATISFCTORIO</b>	
La cuchilla ni tiene filo o está o dañada.	Cámbiela o contacte a un proveedor de servicio cualificado.
El material de corte excede la capacidad.	Solo corte el material según la capacidad de la unidad.
<b>VIBRACIÓN, RUIDO O ESCAPE EXCESIVOS</b>	
Los pernos o las tuercas están flojos.	Apriételes.
Gasolina/Aceite incorrectos.	Vacíe los depósitos de combustible y aceite. Rellénelos con combustible y aceite nuevos.

Si se requiere asistencia adicional, lleve la unidad a un proveedor de servicio calificado.

# PIEZAS DE REPUESTO

MODELO: TL4QL-L1



## PIEZAS DE REPUESTO

Nº	N.º de pieza	Descripción	Cant.
1	199004000734	Conjunto del mango	1
1-1	201139000118	Varilla de empuje	1
1-2	202015000438	Funda de tubo	2
1-3	202113000063	Caja de interruptor	1
1-4	207180200003	Conmutador basculante	1
1-5	199999001487	Cable de apagado	1
1-6	301200014	Tubo termorretráctil	0.03
1-7	202004001120	Gatillo	1
1-8	202113000064	Caja de interruptor	1
1-9	2073110000001	Tornillo de cabeza alomada en cruz Tornillos autorroscantes antideslizantes para superficie de brida	3
1-10	207010400011	Resorte de doble torsión	1
1-11	303000005	Tubo ondulado	1.2
1-12	199081000137	Conjunto de cables	1
2	207259900694	Perilla superior	4
3	201139000119	Varilla de empuje	1
4	201139000121	Varilla de empuje	1
5	202145000005	Tapete plástico	4
6	207229900163	Perno de cuello cuadrado	1
7	201139000120	Varilla de empuje	1
8	207340100022	Anillo elástico para eje	2
9	207150100027	Rueda	2
10	199130000048	Conjunto de soportes	1

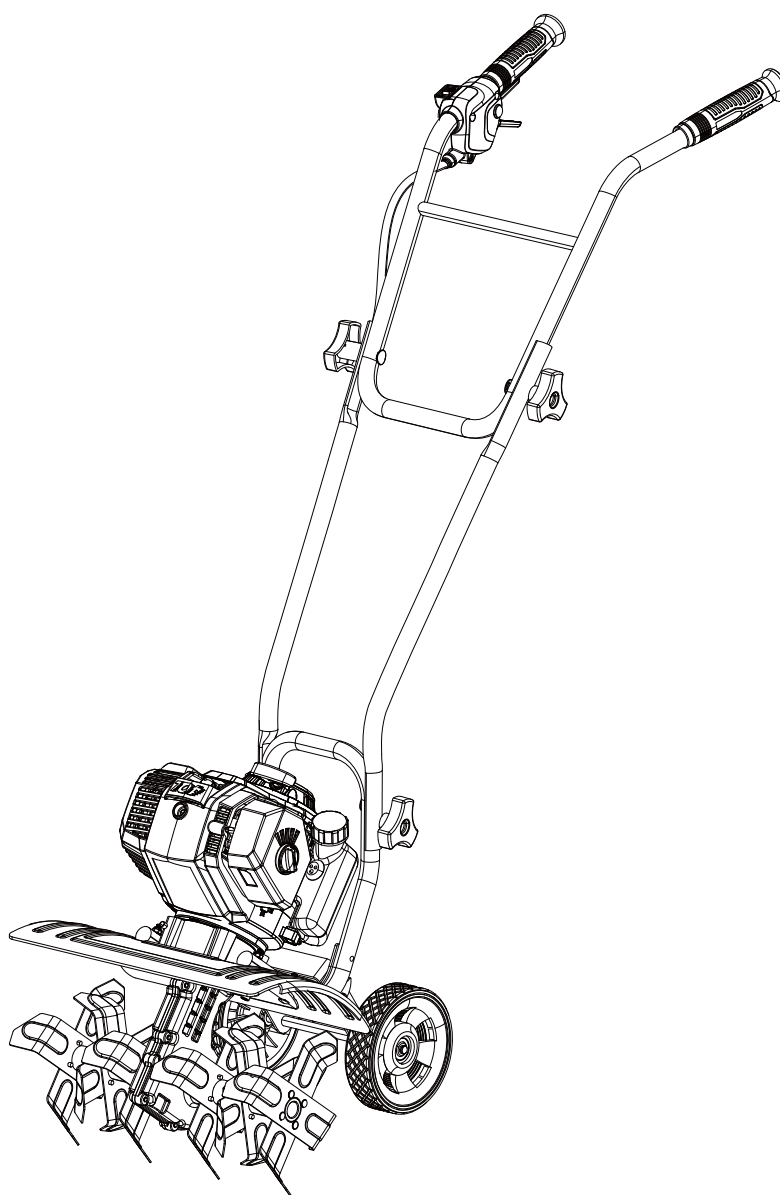
Nº	N.º de pieza	Descripción	Cant.
11	207019900268	Resorte de ajuste de las ruedas	1
12	201026000470	Eje	1
13	207340100020	Anillo elástico para eje	2
14	103001000362	Conjunto del cabezal del motor	1
15	201160000017	Placa pasiva	1
16	207340100009	Anillo de tope elástico para orificio	1
17	207390100115	Rodamiento	2
18	201101000072	Asiento fijo posterior	1
19	207310100373	Tornillo de cabeza hueca hexagonal	8
20	201123000050	Panel	1
21	207340100029	Anillo elástico para eje	1
22	201022000051	Eje blando	1
23	199015000110	Conjunto de caja de engranajes	1
24	199115000006	Conjunto de cortadores giratorios	1
25	207190300001	Pasador	2
26	207190400008	Pasador De Bisagra	2
27	304000006	Alambre de atar	1
28	202157000096	Deducción en línea	2
29	207320100084	Inserto hexagonal no metálico tipo 1 Contratuercas	4
30	207229900171	Perno de cuello cuadrado	4
31	199077000024	Filtro de aire	1
32	199999001291	De chispa	1



---

## 15 PO (38,1 cm) CULTIVATEUR 46 CC

Manuel d'instructions  
Modèle : TL4QL-L1



Pour obtenir une assistance à la clientèle, veuillez appeler le 1-800-261-3981 ou envoyer un e-mail à :  
[Service@senixtools.com](mailto:Service@senixtools.com)

CONSERVEZ CE MANUEL POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

## • SÉCURITÉ ET SYMBOLES INTERNATIONAUX •

Ce manuel d'utilisation décrit les symboles et pictogrammes de sécurité internationaux qui peuvent apparaître sur ce produit. Lisez ce manuel d'utilisation pour prendre connaissance de l'intégralité des informations relatives à la sécurité, au montage, au fonctionnement, à l'entretien et à la réparation de la machine.



Attention / Avertissement.  
AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.



ARRÊT ou STOP



Gardez les mains et les pieds éloignés des pièces rotatives tranchantes - risque de blessure ! Lors du nettoyage, de la réparation ou de l'inspection, assurez-vous que l'outil de travail et toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt.



Portez la machine avec la poignée de transport.



Gardez les personnes présentes à une distance minimale de 15 m (50 pieds) pendant le fonctionnement de la machine.



Risque de projection d'objets et de débris. Gardez à l'esprit que l'utilisation de cette machine comporte un risque de projections d'objets et/ou de débris ; gardez les passants à distance.



Indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Précautions qui impliquent votre sécurité.



Portez des protections auditives.



N'UTILISEZ PAS DE CARBURANT E85 OU E15 DANS CET APPAREIL. Il a été démontré que les carburants contenant plus de 10 % d'éthanol sont très susceptibles d'abîmer le moteur et d'annuler la garantie.



Portez une protection oculaire.



Utilisez toujours du carburant sans plomb propre et frais. Consultez le manuel d'utilisation pour connaître le type d'huile à utiliser.



Évitez les lignes électriques, utilisez dans des conditions sèches.



Surface chaude Ne touchez pas le silencieux ou le cylindre, qui peuvent être chauds. Vous pourriez vous brûler. Ces pièces deviennent extrêmement chaudes lors de l'utilisation. Une fois la machine éteinte, ces pièces restent chaudes pendant un certain temps.



N'exposez pas cet appareil à la pluie.



Ne fumez pas dans la zone de travail, autour du produit et à proximité de matériaux inflammables !



Pressez la pompe d'amorçage complètement et lentement, 10 fois.



Aucune flamme nue ne doit se trouver dans la zone de travail autour du produit.



MARCHE / DÉMARRAGE / FONCTIONNEMENT

## Table des matières

CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	48
GARANTIE .....	55
DESCRIPTION DE VOTRE MACHINE.....	56
SPÉCIFICATIONS* .....	57
MONTAGE.....	58
FONCTIONNEMENT.....	61
ENTRETIEN .....	64
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	69
PIÈCES .....	70

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### **AVERTISSEMENT :**

Portez toujours les équipements de protection individuelle (EPI) requis lorsque vous utilisez la machine.

### **DANGER :**

Signale un danger **EXTRÊME**. Le non-respect des consignes données après la mention **DANGER ENTRAÎNERA** chez vous ou autrui des blessures graves ou la mort.

### **AVERTISSEMENT :**

Le pétrole brut, l'essence, le gazole et les autres produits dérivés du pétrole peuvent vous exposer à des produits chimiques, notamment du toluène et du benzène, que l'état de Californie a reconnu comme cancérigènes et à l'origine de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Cette exposition aux produits chimiques peut se produire dans les lieux et circonstances suivants : champs pétrolifères, raffineries, usines de produits chimiques, opérations de transport et de stockage dans des pipelines, gares maritimes, camions-citernes, ainsi que sur d'autres sites et avec d'autres infrastructures. Pour plus d'informations, consultez : [www.P65Warnings.ca.gov/petroleum](http://www.P65Warnings.ca.gov/petroleum).

### **AVERTISSEMENT :**

Signale un danger **GRAVE**. Le non-respect des consignes données après la mention **AVERTISSEMENT PEUT ENTRAÎNER** chez vous ou les autres des blessures graves.

### **ATTENTION :**

Signale un danger **MODÉRÉ**. Le non-respect des consignes données après la mention **AVERTISSEMENT PEUT** entraîner des blessures chez vous ou les autres ainsi que des dégâts matériels.

**REMARQUE :** vous donne des informations ou des consignes essentielles pour le fonctionnement ou l'entretien de l'outil.

### **AVERTISSEMENT :**

Ce produit contient un produit chimique que l'état de Californie a reconnu comme cancérigène et pouvant causer des malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs.

### **AVERTISSEMENT :** **LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT DES MOTEURS, CERTAINS DE LEURS COMPOSANTS ET CERTAINS ÉLÉMENTS FINIS CONTIENNENT**



**OU ÉMETTENT DES SUBSTANCES CHIMIQUES QUE L'ÉTAT DE CALIFORNIE A RECONNU COMME CANCÉRIGÈNE ET POUVANT CAUSER DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES ET D'AUTRES PROBLÈMES REPRODUCTIFS. LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS LA MANIPULATION.**

Lisez le manuel d'utilisation et respectez l'ensemble des avertissements et des consignes de sécurité, Faute de quoi, il existe un risque de blessures graves pour l'utilisateur et/ou les autres personnes.

### **UTILISATION PRÉVUE**

Ce cultivateur à essence est destiné à ameublir et à travailler le sol dans un jardin et à labourer les sols grossiers pour y incorporer des engrais, de la tourbe et du compost dans les zones domestiques. Ce produit ne doit pas être utilisé pour labourer des sols extrêmement secs ou humides. Ce produit est exclusivement prévu pour une utilisation domestique et privée. Il ne doit pas être utilisé dans un contexte commercial. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles décrites.

### **CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**

- Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions indiquées sur la machine et dans le(s) manuel(s). Familiarisez-vous avec les commandes et la procédure à suivre pour utiliser correctement la machine avant de l'utiliser.
- N'utilisez cette machine que pour l'usage prévu.
- Familiarisez-vous avec tous les autocollants de sécurité et de fonctionnement sur cette machine et sur tous ses accessoires ou pièces

détachées.

- Ne placez jamais vos mains ou vos pieds près des parties en rotation ou sous ces parties.
- N'autorisez que les personnes responsables qui sont familières avec les instructions, à utiliser cette machine. Ne laissez en aucun cas les enfants utiliser cette machine. Ne laissez pas les adultes utiliser la machine sans instructions appropriées. Inspectez soigneusement la zone où la machine doit être utilisée et retirez tous les corps étrangers. Votre machine peut propulser de petits objets à grande vitesse et provoquer des blessures ou des dommages matériels. Éloignez-vous des objets cassables, tels que les fenêtres de la maison, les automobiles, les serres, etc.
- Portez des vêtements appropriés comme une chemise à manches longues ou une veste. Portez également un pantalon ou un jogging. Ne portez pas de short. Ne portez jamais de sandales, de baskets ou de chaussures ouvertes et n'utilisez jamais la machine, pieds nus.
- Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Ils risqueraient d'être happés par les pièces en mouvement. Gardez toujours les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements amples éloignés des pièces mobiles du moteur et de la machine.
- Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes avec des écrans latéraux lorsque vous utilisez la machine pour vous protéger les yeux des corps étrangers qui peuvent être projetés. Portez toujours un appareil auditif protecteur.
- Portez toujours des gants de travail et des chaussures robustes. Portez des chaussures qui amélioreront la stabilité sur les surfaces glissantes. Les chaussures de sécurité en cuir ou

les bottes courtes sont appropriées pour la plupart des gens. Celles-ci protégeront les chevilles et les tibias de l'opérateur des petits bâtons, éclats et autres débris.

- Il est conseillé de porter un casque de protection pour éviter d'être frappé(e) par de petites particules volantes ou d'être heurté(e) par des branches basses, des brindilles ou d'autres objets qui pourraient passer inaperçus par l'opérateur.
- Ne faites pas fonctionner la machine sans que les protections appropriées ou d'autres dispositifs de sécurité soient en place.
- Référez-vous aux instructions du fabricant pour le bon fonctionnement et l'installation des accessoires. N'utilisez que les accessoires approuvés par le fabricant.
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas le produit lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou d'autres médicaments qui peuvent causer de la somnolence ou affecter votre capacité à utiliser cette machine en toute sécurité.
- Ne faites jamais fonctionner la machine dans l'herbe mouillée. Soyez toujours sûr(e) de votre position ; tenez fermement les poignées et marchez ; ne courez jamais.
- Faites attention à la circulation lorsque vous utilisez le cultivateur à proximité ou lorsque vous traversez des routes.
- Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et maintenez l'interrupteur Marche/ Arrêt en position arrêt jusqu'à ce que le moteur s'arrête. L'interrupteur reviendra automatiquement en position de marche.
- Vérifiez immédiatement la cause

de l'anomalie. Les vibrations sont généralement un signe de dysfonctionnement. Si le bruit ou les vibrations de la machine augmentent, arrêtez-la immédiatement et procédez à une inspection.

- Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsque le moteur est en marche. Pressez et maintenez enfoncé l'interrupteur Marche / Arrêt en position d'arrêt jusqu'à ce que le moteur s'arrête complètement. L'interrupteur reviendra automatiquement en position de marche. L'interrupteur d'arrêt (« OFF ») revient automatiquement en position de marche (« ON »).
- Inspectez régulièrement la machine. Assurez-vous que les pièces ne sont pas pliées, endommagées ou desserrées.
- La température du silencieux et des zones avoisinantes peut dépasser 150° F (65° C). Laissez le silencieux et le moteur refroidir avant de les toucher. Ne soulevez ni ne transportez jamais la machine lorsque le moteur est en marche.
- Une exposition prolongée au bruit et aux vibrations produits par une machine à moteur à essence doit être évitée. Faites des pauses intermittentes et/ou portez des protections auditives contre le bruit du moteur ainsi que des gants de travail épais pour réduire les vibrations dans les mains.
- Gardez toutes les vis, écrous et boulons bien serrés.
- Ne transportez pas la machine d'un endroit à un autre avec le moteur en marche.
- Lorsque vous déplacez la machine emballée, faites-le toujours avec une autre personne.
- Consultez les réglementations locales pour connaître les restrictions d'âge concernant l'utilisation de cette machine.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Ne cultivez pas au-dessus des services publics souterrains, y compris les conduites d'eau, les conduites de gaz, les câbles électriques ou les tuyaux. Ne faites pas fonctionner la machine sur un terrain/sol comportant de grosses roches et des objets étrangers qui pourraient endommager la machine.
- Après avoir heurté un objet étranger, arrêtez le moteur. Pressez et maintenez enfoncé l'interrupteur Marche / Arrêt en position d'arrêt jusqu'à ce que le moteur s'arrête complètement. L'interrupteur reviendra automatiquement en position de marche. Inspectez la machine pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée. Si elle est endommagée, réparez-la avant de la remettre en marche et de l'utiliser.
- Les dents du cultivateur ne doivent pas tourner lorsque le moteur tourne au ralenti. Si elles tournent quand le moteur tourne au ralenti, contactez-nous au 1-800-261-3981.
- Si un objet se loge dans les dents, appuyez et maintenez enfoncé l'interrupteur Marche / Arrêt en position d'arrêt jusqu'à ce que le moteur s'arrête complètement. L'interrupteur reviendra automatiquement en position de marche. Laissez refroidir avant d'essayer de retirer le corps étranger.
- L'embrayage transférera la puissance maximale après environ deux heures de fonctionnement normal. Pendant cette période de rodage, un patinage de l'embrayage peut se produire. Pour un fonctionnement efficace, l'embrayage doit être maintenu exempt d'huile ou de toute autre forme d'humidité.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DU MOTEUR

Si votre produit est livré avec un manuel du moteur séparé, assurez-vous de lire et de suivre toutes les précautions de sécurité et les avertissement qui y sont donnés, en plus de ceux qui figurent dans ce manuel.

Prévention de l'empoisonnement au monoxyde de carbone

- Démarrez et faites toujours fonctionner le moteur à l'extérieur. Ne démarrez pas et ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos, même si les portes ou les fenêtres sont ouvertes.
- N'essayez jamais de ventiler les gaz d'échappement du moteur à l'intérieur. Le monoxyde de carbone peut atteindre très rapidement des niveaux dangereux.
- Ne faites jamais tourner le moteur à l'extérieur si les gaz d'échappement peuvent être aspirés dans un bâtiment.
- Ne faites jamais tourner le moteur à l'extérieur dans un endroit mal ventilé où les gaz d'échappement peuvent être piégés et ne pas être facilement évacués. (Exemples : dans un grand trou ou dans des zones où des collines entourent votre zone de travail).
- Ne faites jamais tourner le moteur dans un endroit clos ou partiellement clos. (Exemples : bâtiments qui sont fermés sur un ou plusieurs côtés, sous une tente, dans un abri pour voiture ou dans un sous-sol).
- Faites toujours tourner le moteur avec l'échappement et le silencieux dirigés dans la direction opposée à l'opérateur.
- Ne dirigez jamais le silencieux d'échappement vers quiconque. Les personnes doivent toujours être à plusieurs mètres du lieu de fonctionnement du moteur et de ses accessoires.

- Ne modifiez pas les paramètres du régulateur du moteur et ne laissez pas le moteur s'emballer.

**Prévention des incendies par l'essence et manipulation du carburant en toute sécurité**

- Manipulez l'essence et les autres carburants avec une extrême prudence. Le carburant est inflammable et les vapeurs sont explosives.
- Lorsque vous stockez du carburant supplémentaire, assurez-vous qu'il se trouve dans un récipient approprié et à l'écart de tout risque d'incendie.
- Évitez les incendies et les explosions provoqués par une décharge d'électricité statique. N'utilisez que des récipients à carburant portables non métalliques approuvés par le Underwriter's Laboratory (UL) ou l'American Society for Testing & Materials (ASTM).
- Remplissez toujours le réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé. Ne remplissez jamais votre réservoir de carburant à l'intérieur. (Exemples : sous-sol, garage, grange, cabanon, maison, porche, etc.) Ne remplissez jamais le réservoir à proximité d'appareils munis de veilleuses, de radiateurs ou d'autres sources d'inflammation. Si le carburant doit être vidangé, cela doit être fait à l'extérieur. Le carburant vidangé doit être stocké dans un récipient spécialement conçu pour le stockage du carburant ou il doit être éliminé avec précaution.
- Ne retirez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant avec le moteur en marche. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein.
- Ne vidangez jamais le carburant du moteur dans un endroit clos.
- Essuyez toujours l'excès de carburant (renversé) du moteur avant de

démarrer.

- Nettoyez immédiatement le carburant renversé. Si du carburant est renversé, ne démarrez pas le moteur mais déplacez le produit et le réservoir de carburant hors de la zone. Nettoyez le carburant renversé et laissez-le s'évaporer et sécher après l'essuyage et avant de démarrer le moteur.
- Laissez les fumées / vapeurs de carburant s'échapper de la zone avant de démarrer le moteur.
- Testez le bouchon du réservoir de carburant pour s'assurer qu'il est correctement installé avant de démarrer et d'utiliser le moteur.
- Faites toujours tourner le moteur avec le bouchon du réservoir correctement installé sur le moteur.
- Ne fumez jamais lors du remplissage du réservoir de carburant du moteur.
- Ne stockez pas le moteur avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur. Le carburant et les vapeurs de carburant sont extrêmement explosifs.
- Ne siphonnez jamais le carburant par la bouche pour vider le réservoir.
- Demandez toujours à un adulte de remplir le réservoir de carburant et ne laissez jamais les enfants le faire.
- Ne laissez jamais un adulte ou une personne sous l'influence de drogues ou d'alcool remplir le réservoir de carburant.
- Lorsque vous stockez de l'essence ou la machine avec du carburant dans le réservoir, rangez-les loin des fourneaux, poêles, chauffe-eau ou autres appareils qui ont une veilleuse ou une autre source d'allumage car ils pourraient enflammer les vapeurs d'essence.



## **AVERTISSEMENT :**

**LES MOTEURS DÉGAGENT DU MONOXYDE DE CARBONE, UN GAZ INODORE, INCOLORE ET TOXIQUE. LE MONOXYDE DE CARBONE PEUT ÊTRE PRÉSENT MÊME SI VOUS NE SENTEZ OU NE VOYEZ PAS LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR. L'INHALATION DE MONOXYDE DE CARBONE PEUT PROVOQUER DES NAUSÉES, DES ÉVANOUISSEMENTS OU LA MORT, EN PLUS DE LA SOMNOLENCE, DES ÉTOURDISSEMENTS ET DE LA CONFUSION. SI VOUS RESSENTEZ L'UN DE CES SYMPTÔMES, ALLEZ IMMÉDIATEMENT RESPIRER DE L'AIR FRAIS ET CONSULTEZ UN MÉDECIN.**

## **BRÛLURES ET INCENDIES**

Le silencieux, le protège-silencieux et les autres parties du moteur deviennent extrêmement chauds pendant le fonctionnement du moteur. Ces pièces restent extrêmement chaudes après l'arrêt du moteur.

### **Prévention des brûlures et des incendies**

- Ne retirez jamais le protège-silencieux du silencieux du moteur.
- Ne touchez jamais le protège-silencieux, car il est extrêmement chaud et peut causer de graves brûlures.
- Ne touchez jamais les parties du moteur qui deviennent chaudes après le fonctionnement.
- Gardez toujours les matériaux et les débris éloignés du protège-silencieux et des autres pièces chaudes du moteur pour éviter les incendies

## **ENFANTS ET PASSANTS**

Des accidents tragiques peuvent se produire si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants et/ou de passants. Ne supposez jamais que les

autres personnes resteront là où vous les avez vus la dernière fois.

- Maintenez la zone d'opération dégagée de toute personne, en particulier des enfants en bas âge et des animaux domestiques. Gardez les enfants sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Soyez vigilant(e) et éteignez la machine si des enfants pénètrent dans la zone.
- Avant et pendant la marche arrière, regardez derrière vous et vers le bas pour voir s'il y a des enfants en bas âge.
- Ne laissez en aucun cas un enfant utiliser la machine.
- Soyez particulièrement vigilant(e) lorsque vous vous approchez d'angles morts, d'arbustes, d'arbres ou d'autres objets qui peuvent gêner la vision.



## **AVERTISSEMENT :**

**LES GAZ CHAUDS SONT UNE CONSÉQUENCE NORMAL D'UN MOTEUR À COMBUSTION INTERNE EN ÉTAT DE MARCHÉ. SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR ÉVITER LES BRÛLURES ET LES INCENDIES.**

## **RÉPARATIONS**

- Arrêtez toujours le moteur lorsque vous quittez la machine, avant de la nettoyer, de la réparer ou de l'inspecter. Le moteur doit être éteint et refroidi. N'effectuez jamais de réglages ou de réparations lorsque le moteur est en marche.
- Portez toujours une protection oculaire lorsque vous effectuez des réglages ou des réparations.
- Maintenez tous les boulons et écrous serrés et gardez la machine en bon état.
- Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur

**bon fonctionnement.**

- **Lors de l'entretien ou de la réparation de la machine, ne l'inclinez pas et ne la soulevez pas, sauf indication contraire dans ce manuel. Les procédures d'entretien et de réparation peuvent être effectuées avec la machine en position verticale. Certaines procédures seront plus faciles si la machine est placée sur une plate-forme surélevée ou sur une surface de travail.**
- **Pour réduire les risques d'incendie, gardez la machine exempte d'herbe, de feuilles ou de toute autre accumulation de débris. Nettoyez les déversements d'huile ou de carburant. Laissez la machine refroidir avant de la ranger.**
- **Arrêtez et inspectez la machine si vous heurtez un objet. Réparez-la, si nécessaire, avant de la redémarrer.**
- **Nettoyez et remplacez les autocollants de sécurité et d'instructions si nécessaire.**
- **Inspectez la machine avant de la ranger. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, appuyez sur l'interrupteur Marche/ Arrêt et maintenez-le en position d'arrêt jusqu'à ce que le moteur s'arrête. L'interrupteur reviendra automatiquement en position de marche. Et rangez la machine à l'intérieur dans un endroit sec, verrouillé et inaccessible aux enfants.**
- **N'utilisez que des pièces d'origine du fabricant, y compris tous les boulons et écrous.**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

## GARANTIE

### GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Garantie limitée de 3 ans sur le cultivateur Senix de 15 po 46 cm<sup>3</sup>.

DURANT TROIS ANS, à compter de la date d'achat au détail, ce cultivateur est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication. Le produit défectueux sera réparé gratuitement.\*

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces et des composants tels que la ligne de coupe ou les lames, et cette garantie ne couvre pas les frais de transport du produit pour la garantie ou l'entretien.

La garantie est sujette aux conditions suivantes :

- La garantie s'applique à l'acheteur original au détail et n'est pas transférable.
- L'outil n'a pas été utilisé incorrectement, a été abusé, négligé, altéré, modifié ou réparé par quiconque autre qu'un centre d'entretien autorisé.
- Seuls des accessoires d'origine OEM ont été utilisés avec ou sur ce produit.
- L'outil a été soumis à une usure normale.
- L'outil n'a pas été utilisé à des fins commerciales ou professionnelles.
- L'outil n'a pas été utilisé à des fins locatives.
- Cette garantie ne couvre que les défauts résultant d'une utilisation normale et ne couvre pas les dysfonctionnements, défaillances ou défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'un abus (surcharge du produit, exposition à l'eau ou à la pluie), d'un accident, d'une négligence ou d'un défaut d'installation, d'entretien ou de stockage.

Pour localiser votre fournisseur de services Senix le plus proche, appelez gratuitement le 800-261-3981 ou envoyez-nous un e-mail sur [service@senixtools.com](mailto:service@senixtools.com).

### Limitations supplémentaires

Toute garantie implicite accordée en vertu de la loi de l'État, y compris les garanties de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est limitée à deux ans à compter de la date d'achat. Le fabricant n'est pas responsable des dommages directs, indirects, accessoires ou consécutifs. Certains états et provinces n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite et / ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires, et dans ce cas, les restrictions décrites précédemment ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre.

YAT USA décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile résultant d'une utilisation abusive ou non conforme à une utilisation et une maintenance correctes de la machine telles que décrites dans le manuel d'instructions.

YAT USA n'est pas responsable des dommages directs, indirects, accessoires ou consécutifs. Après l'achat, le manuel d'utilisation du fabricant.

YAT USA n'est pas responsable des dommages directs, indirects, accessoires ou consécutifs. Après l'achat, le fabricant recommande un entretien approprié de la machine et de lire le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.

\* Un reçu d'achat original peut être exigé comme preuve d'achat.

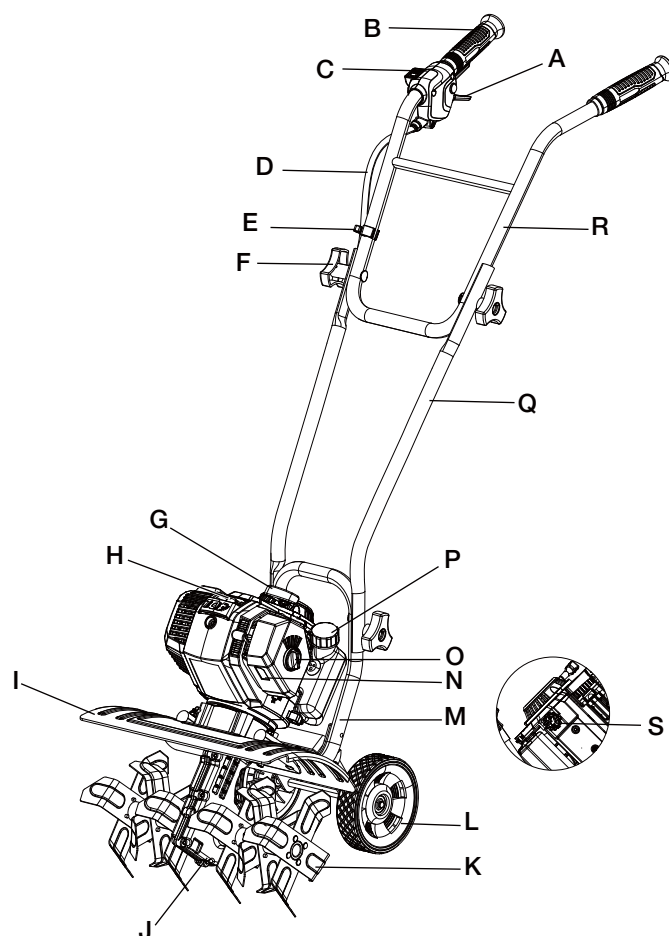
Pour le service à la clientèle, contactez-nous gratuitement au 1-800-261-3981 ou sur [Senixtools.com](http://Senixtools.com).  
10506 Bryton Corporate Center Dr, #500 Huntersville, NC 28078

## DESCRIPTION DE VOTRE MACHINE

Modèle : TL4QL-L1

En tant que cultivateur :

Pour ameublir et travailler le sol dans un jardin et labourer les sols grossiers pour y incorporer des engrais, de la tourbe et du compost dans les zones domestiques.



A	Levier d'accélération	K	Dents
B	Poignée (gauche et droite)	L	Roue
C	Interrupteur Marche / Arrêt	M	Poignée inférieure
D	Câble	N	Bouton du starter
E	Serre-câble	O	Bouton du filtre à air
F	Molette	P	Bouchon du réservoir d'essence
G	Poignée et corde du démarreur	Q	Poignée centrale
H	Poire d'amorçage	R	Poignée supérieure
I	Protection	S	Bouchon d'huile
J	Boîtier d'engrenages		



## SPÉCIFICATIONS\*

Modèle	TL4QL-L1
Cylindrée du moteur	46 cc
Puissance max. du moteur	1400 W
Vitesse de la lame	250 tr / min
Largeur de coupe (lame)	15,7 pouces (400 mm)
Profondeur de coupe (lame)	7,84 pouces (200 mm max.)
Capacité du réservoir d'essence	28,16 oz. (800 ml)
Capacité du réservoir d'huile	3,37 oz. (100 ml)
Poids approximatif	25,4 livres (11,5 kg)

## MONTAGE

Ce produit nécessite un assemblage. Retirez soigneusement le produit et tous les accessoires de la boîte d'emballage. Assurez-vous que l'ensemble des éléments énumérés dans la liste du contenu sont inclus. Examinez soigneusement le produit afin de vous assurer qu'aucune des pièces n'a été cassée ou endommagée au cours de l'expédition.

Ne jetez pas l'emballage avant de vous être assuré(e) que la machine est en bon état et fonctionne correctement.

### **! AVERTISSEMENT :**

L'équipement et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les emballages en aluminium ou les petites pièces. Ces articles peuvent être avalés et présentent un risque d'étouffement !

### INSTALLATION DES POIGNÉES

Le produit doit être entièrement assemblé avant l'utilisation ! N'utilisez pas un produit partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées.

Suivez les instructions de montage étape par étape et utilisez les schémas fournis comme guide visuel pour assembler facilement le produit !

Ne démarrez jamais le moteur avant qu'il ne soit complètement assemblé !

1. Installez le cultivateur sur un sol plat et ferme pour garantir un fonctionnement sûr et vigoureux
2. Alignez les trous de la poignée centrale (BB) avec les trous de la poignée inférieure (M) et fixez la connexion avec les boulons (AA), les boutons (DD) et les joints (CC) (schéma 1).
3. Alignez les trous de la poignée supérieure (R) avec les trous de la poignée centrale (BB) et fixez la connexion avec les boulons (AA), les boutons (DD) et les joints (CC) (schéma 2).

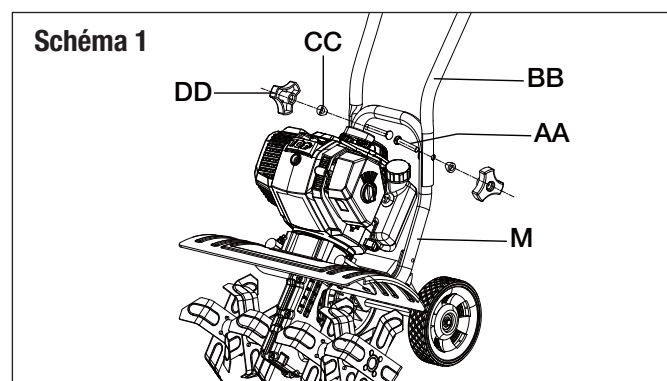
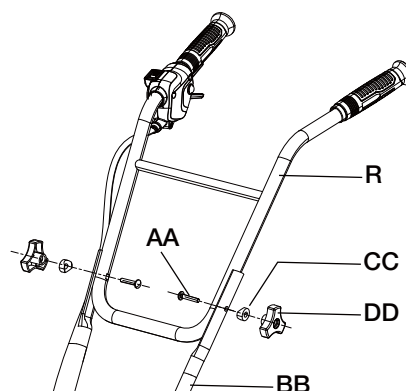
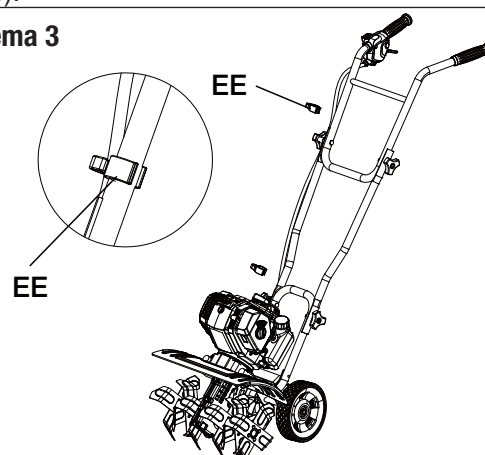


Schéma 2



4. Fixez les câbles à l'aide des serre-câbles (EE) (schéma 3).

Schéma 3



### AJOUT D'HUILE : PREMIÈRE UTILISATION

#### **! ATTENTION :**

Tenter de démarrer le moteur avant qu'il n'ait été correctement rempli de lubrifiant entraînera une défaillance de l'équipement non couverte par la garantie.

#### **! AVERTISSEMENT :**

Un remplissage excessif du carter peut causer de graves problèmes. Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation. Il est essentiel de maintenir le bon niveau d'huile. Changez l'huile conformément au Calendrier d'entretien.

#### **! ATTENTION :**

Ne remplissez pas trop. Un remplissage excessif du carter peut provoquer une fumée excessive, une perte d'huile et des dommages au moteur.

**REMARQUE :** L'huile doit être ajoutée avant de démarrer l'appareil.

**REMARQUE :** Cette machine avec une bouteille de 3,37 oz. (100 ml SAE 10W-30) d'huile.

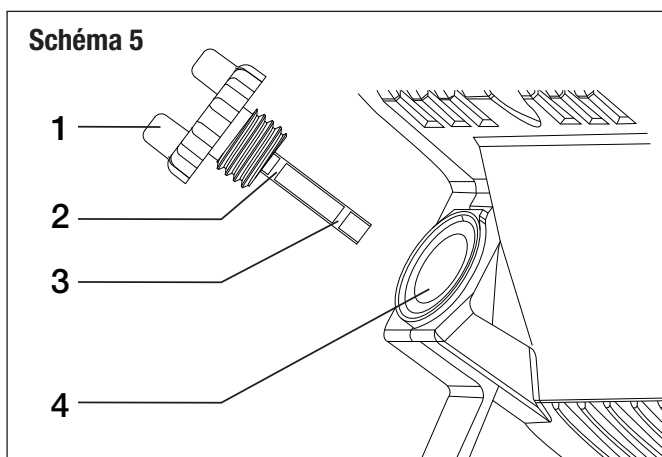
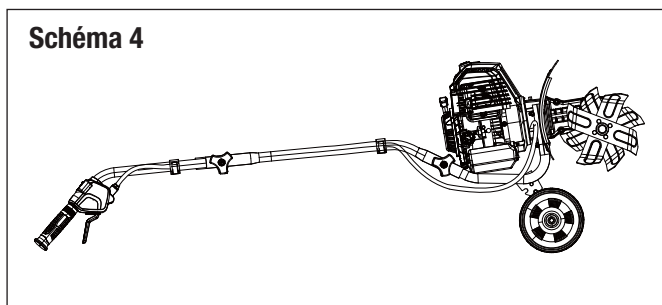
1. Placez la machine sur une surface plane et horizontale comme illustré ci-dessous (schéma 4).

## MONTAGE

- Dévissez le bouchon d'huile (schéma 5).
- Versez les 3,37 oz de liquide (100 ml) d'huile dans l'orifice de remplissage. **NE REMPLISSEZ PAS TROP** le réservoir.
- Insérez la jauge dans le bec de remplissage, mais ne la vissez PAS. Retirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile.
- Lorsque le niveau d'huile est plein, l'huile se situe entre la limite supérieure et la limite inférieure de la jauge. Si le niveau d'huile est inférieur à la limite inférieure, ajoutez de l'huile jusqu'à ce que le niveau monte entre la limite supérieure et la limite inférieure de la jauge (schéma 5).

**REMARQUE :** Ne mettez jamais d'huile dans le réservoir à essence. Cette machine est dotée d'un moteur à quatre temps. **NE MÉLANGEZ pas** d'huile avec l'essence.

- Essuyez tout déversement éventuel d'huile.
- Remettez le bouchon d'huile en place (schéma 5).



1	Bouchon du réservoir d'huile / jauge
2	Limite supérieure
3	Limite inférieure
4	Orifice de remplissage d'huile

### TYPE D'HUILE À UTILISER

Utilisez une huile de haute qualité SAE 10W-30. **N'UTILISEZ PAS** d'huile usagée. L'utilisation d'une huile sale ou du mauvais type peut entraîner une usure prématu-

rée du moteur.

### REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE LA MACHINE

#### **AVERTISSEMENT :**

L'essence est extrêmement inflammable. Les vapeurs peuvent exploser si elles entrent en contact avec une source d'ignition. Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir de carburant. Ne fumez pas pendant que vous remplissez le réservoir. Restez à distance des étincelles et des flammes nues.

Retirez lentement le bouchon du réservoir de carburant pour éviter de vous blesser avec des projections de carburant. Ne faites jamais fonctionner la machine si le bouchon du réservoir n'est pas bien en place.

Le réservoir de carburant doit être rempli à l'extérieur, dans un endroit propre et bien ventilé. Essuyez immédiatement tout déversement de carburant. Évitez de créer une source d'inflammation à proximité d'un déversement de carburant. Attendez que les vapeurs de carburant soient dissipées avant de mettre la machine en marche.

#### **AVERTISSEMENT :**

L'essence et ses vapeurs sont hautement inflammables et explosives. Pour éviter de vous blesser gravement ou d'endommager du matériel, manipulez-le avec précaution. Gardez l'essence éloignée des sources d'inflammations et des flammes nues. Toute manipulation doit se faire à l'extérieur uniquement.

Remplissez le réservoir de carburant à l'extérieur, à l'abri des étincelles et des flammes. Retirez doucement le bouchon du réservoir de carburant après avoir arrêté le moteur. Ne fumez pas en remplissant le réservoir. Essuyez tout déversement éventuel de carburant sur la machine. Éloignez-vous de l'endroit où vous avez fait le plein de carburant (3 mètres au moins / 10 pieds) avant de démarrer le moteur.

#### **AVERTISSEMENT :**

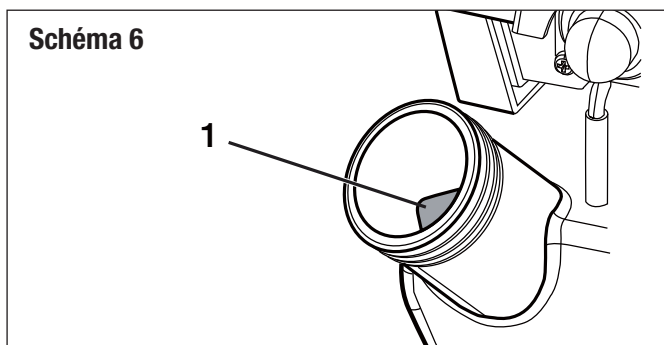
Portez toujours un pantalon, des chaussures / bottes, des gants épais et résistants et un t-shirt à manches longues. Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux, de shorts, de sandales et ne restez pas pieds nus. Attachez-vous les cheveux de sorte qu'ils soient remon-

tés au-dessus des épaules.

- Positionnez la machine avec le bouchon du réservoir de carburant orienté vers le haut.
- Retirez lentement le bouchon du réservoir.
- Placez l'embout du bidon de carburant dans le bec de remplissage du réservoir et remplissez. Arrêtez de verser lorsque vous voyez que le niveau atteint la base du bec de remplissage du réservoir (Schéma 6)
- Essuyez tout déversement éventuel de carburant.
- Remettez le bouton du réservoir en place.
- Déplacez la machine à au moins 3 mètres (10 pieds)

## MONTAGE

du bidon de carburant et de l'endroit où vous avez rempli le réservoir avant de démarrer le moteur.



1	Base du bec du réservoir
---	--------------------------

## FUNCTIONNEMENT

### **AVERTISSEMENT :**

Ne laissez pas la familiarité avec ce produit vous rendre imprudent(e). N'oubliez pas qu'une fraction de seconde d'inattention suffit à entraîner de graves blessures.

### **AVERTISSEMENT :**

Portez toujours des protections pour les yeux et pour les oreilles. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la projection d'objets dans vos yeux et d'autres blessures graves.

### **AVERTISSEMENT :**

N'utilisez que les accessoires et pièces recommandés par le fabricant de l'appareil. Toute utilisation de pièces ou d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

### **AVERTISSEMENT :**

La machine en fonctionnement peut créer des étincelles susceptibles de déclencher un incendie au contact de la végétation sèche. Un pare-étincelles peut être nécessaire. L'utilisateur doit contacter les pompiers locaux pour connaître les lois et réglementations liées à la prévention des incendies.

### **TYPE DE CARBURANT À UTILISER**

L'utilisation de vieux combustibles est la cause la plus fréquente des problèmes de performance. N'utilisez que de l'essence sans plomb fraîche et propre datant de moins de 30 jours.

**REMARQUE :** Cette machine est dotée d'un moteur à quatre temps. **NE MÉLANGEZ** pas d'huile avec l'essence.

### **Définition des carburants mixtes**

Les carburants actuels sont souvent composés d'un mélange d'essence et de composés oxygénés comme de l'éthanol, du méthanol ou du MTBE (éther). Les carburants contenant de l'alcool absorbent l'eau. Une petite quantité d'eau, ne serait-ce que 1 %, peut séparer le carburant de l'huile et créer des acides lorsque le carburant n'est pas utilisé. Utilisez **TOUJOURS** du carburant neuf (moins de 30 jours) contenant moins de 10 % d'éthanol. Jetez le carburant usagé conformément aux réglementations fédérales, nationales et locales.

### **Utilisation de carburants mixtes**

Si vous utilisez un carburant mixte :

Utilisez toujours de l'essence sans plomb neuve.

Utilisez l'additif pour carburant STA-BIL<sup>®</sup> ou un produit équivalent.

### **AVERTISSEMENT :**

**N'UTILISEZ PAS DE CARBURANT E85 OU E15 DANS CETTE MACHINE.** Il a été démontré que les carburants

contenant plus de 10 % d'éthanol sont très susceptibles d'abîmer le moteur et d'annuler la garantie.

### **AVERTISSEMENT :**

N'utilisez cette machine qu'à l'extérieur, dans un espace bien ventilé. Les fumées de monoxyde de carbone peuvent être fatales dans un espace confiné.

### **TYPE D'HUILE À UTILISER**

Il est extrêmement important d'utiliser le bon type et le bon poids d'huile dans le carter.

Vérifiez l'huile avant chaque utilisation et changez-la régulièrement. L'utilisation d'une huile sale ou du mauvais type peut entraîner une usure prématurée du moteur.

Utilisez une huile de haute qualité SAE 10W-30 poids de classe de service API (American Petroleum Institute) SF, SG, SH.

### **AVERTISSEMENT :**

Évitez les démarrages accidentels. Pour éviter des blessures graves, l'utilisateur et la machine doivent être stables au moment de tirer la corde du démarreur.

### **AVERTISSEMENT :**

N'utilisez pas la machine dans un environnement clos comme une pièce ou un bâtiment ; l'inhalation du monoxyde de carbone contenu dans les fumées peut être fatale.

### **AVERTISSEMENT :**

Inspectez la machine avant chaque utilisation. Remplacez les pièces endommagées. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de carburant. Vérifiez que toutes les fixations sont en place et bien fixées. Changez tout accessoire de coupe fendu, entaillé ou détérioré d'une quelconque autre manière. Vérifiez que l'accessoire de coupe est bien installé et solidement fixé. Vérifiez que le capot de protection de l'accessoire de coupe est bien fixé et dans la position recommandée par le fabricant.

### **ATTENTION :**

Nettoyez la zone à labourer avant chaque utilisation.

Retirez les pierres, bris de verre, clous, fils de fer, ficelles, etc., susceptibles d'être projetés ou de se prendre dans l'accessoire de coupe. Aucun enfant, spectateur et animal ne doit se trouver dans un rayon de 15 mètres (50 pieds) autour de vous. Même en dehors de cette zone, les projections d'objets peuvent entraîner des blessures. Il est recommandé que les spectateurs portent des protections oculaires.

Si quelqu'un s'approche de vous, arrêtez le moteur et l'accessoire de coupe. Si la machine est muni de lames, il existe un risque supplémentaire pour les passants qui pourraient se blesser avec la lame en mouvement.

## FONCTIONNEMENT

### **AVERTISSEMENT :**

Dans certains pays, des réglementations définissent les horaires et les jours spéciaux pendant lesquels ce type de produit peut être utilisé, ainsi que les restrictions d'utilisation en vigueur. Renseignez-vous auprès des autorités locales et respectez les réglementations afin de préserver la tranquillité de votre quartier et d'éviter de commettre des infractions administratives.

### RÉGLAGE DES ROUES

### **AVERTISSEMENT :**

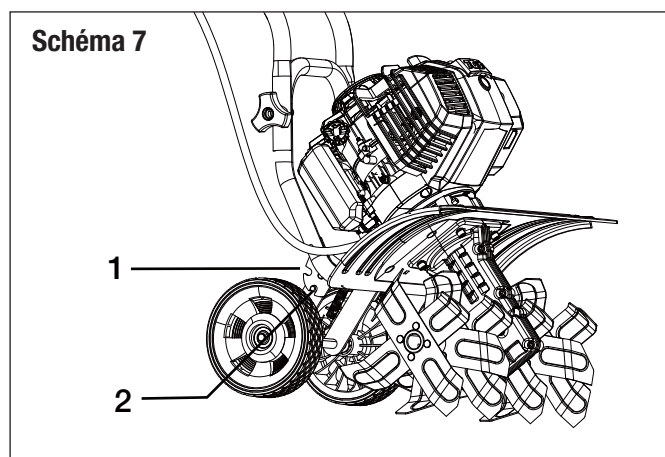
Portez toujours des lunettes de sécurité, une protection auditive et des gants de travail pendant le fonctionnement. Évitez de porter des vêtements amples et des accessoires.

Les roues peuvent être réglées sur deux positions.

1. Tirez sur les roues et déplacez-les dans la position requise, lâchez les roues et assurez-vous qu'elles se verrouillent en position (schéma 7).

### **AVERTISSEMENT :**

Les roues peuvent être réglées dans deux positions différentes. Assurez-vous toujours que les roues sont bien verrouillées ! N'essayez pas d'utiliser la machine avec les roues dans une autre position ou déverrouillées !



1	En fonctionnement
2	Transport

### INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE

1. Lorsque le niveau d'huile est plein, l'huile se situe entre la limite supérieure et la limite inférieure de la jauge. Si le niveau d'huile est sous la limite inférieure, ajoutez de l'huile jusqu'à ce que le niveau monte entre la limite supérieure et la limite inférieure de la jauge. Remettez le bouchon d'huile en place. (Schéma 5)
2. Remplissez le réservoir de carburant. Arrêtez d'ajouter du carburant lorsque vous voyez que le niveau atteint la base du bec du réservoir.
3. Appuyez lentement sur la pompe d'amorçage et relâchez-la 10 fois (schéma 8).

4. Appuyez sur le bouton du starter jusqu'à ce qu'il s'enclenche (schéma 9).

**REMARQUE :** Le starter se désengage automatiquement lorsque le levier d'accélérateur est pressé.

5. Tirez cinq fois sur la corde du démarreur, avec un mouvement maîtrisé et régulier, jusqu'à ce que le moteur démarre ou tente de démarrer (schéma 10).
6. Pressez le levier d'accélération pour libérer le bouton du starter (schéma 11).

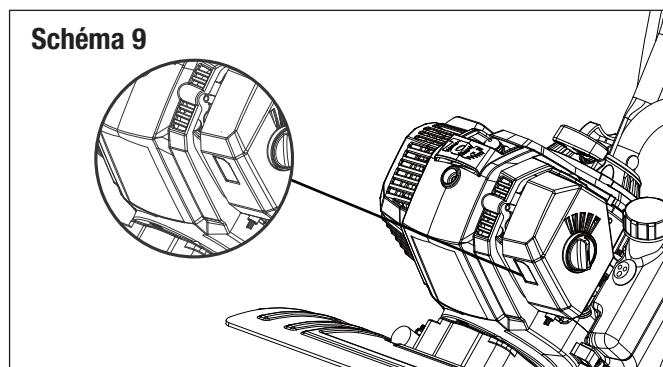
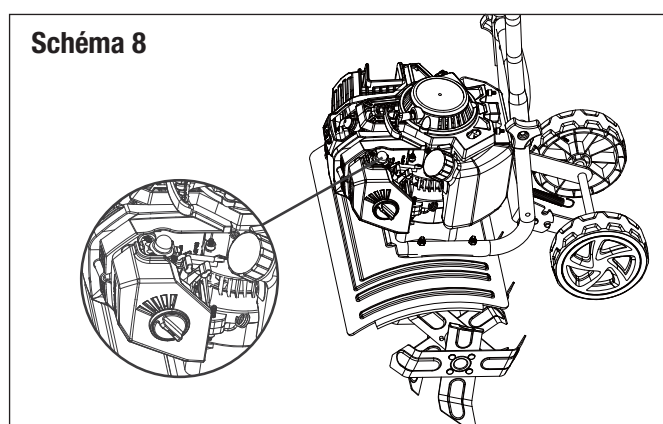
SI... la machine ne démarre pas. Appuyez sur le levier d'accélération et tirez sur la corde du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.

**SI LE MOTEUR CHAUFFE :** reprenez la procédure de démarrage à l'étape 5.

### CONSIGNES POUR ARRÊTER LA MACHINE

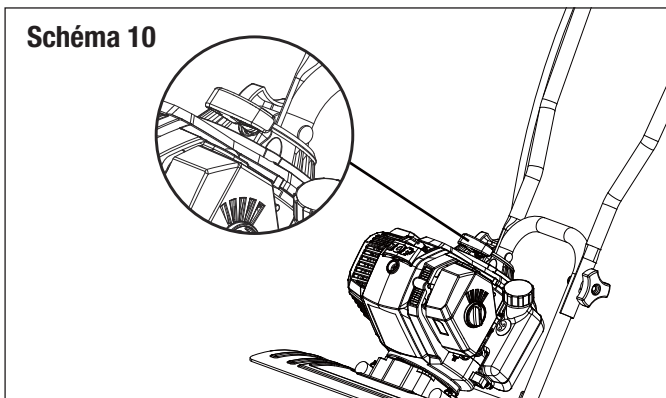
1. Relâchez le levier d'accélération et laissez le moteur tourner au ralenti.
2. Pressez et maintenez enfoncé l'interrupteur Marche / Arrêt en position d'arrêt (O) jusqu'à ce que le moteur s'arrête complètement. (Schéma 12). Vérifiez que l'accessoire de coupe s'est arrêté avant de poser la machine.

**REMARQUE :** Cet interrupteur d'arrêt revient automatiquement en position de marche (« ON »).



## FONCTIONNEMENT

Schéma 10



### RETRAIT DES OBSTRUCTIONS

Si les lames sont coincées par un fil métallique ou une autre obstruction et ne peuvent plus bouger, suivez ces règles de sécurité importantes :

- N'atteignez ni n'essayez JAMAIS de retirer des matériaux coincés alors que le moteur tourne.
- Éteignez TOUJOURS la machine et attendez que les lames s'arrêtent avant d'enlever une obstruction.
- Inspectez TOUJOURS les lames après avoir éliminé une obstruction pour vous assurer que tous les matériaux ont été éliminés et pour vous assurer que les lames ne sont pas endommagées.

Schéma 11

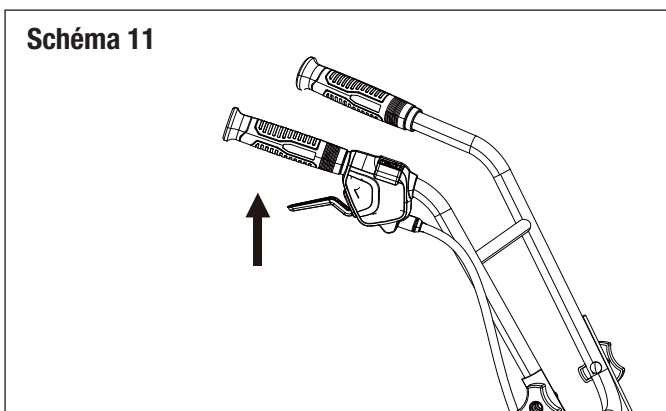
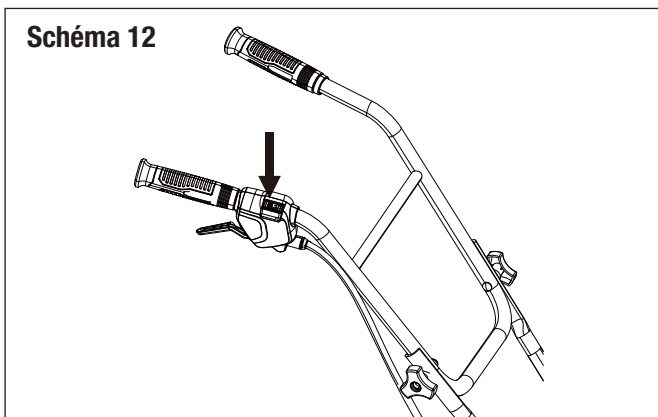


Schéma 12



### COMMENT TENIR LA MACHINE

- Tenez-vous en position de fonctionnement (tenez la machine devant votre corps). Tenez-vous droit(e). Ne vous penchez pas.
- Écartez les pieds pour garder un équilibre stable.
- Tenez les poignées avec les deux mains. Gardez les bras tendus.
- Ne travaillez pas en extension. Faites attention à n'approcher aucune partie du corps des accessoires de coupe en mouvement et des pièces chaudes.

### AVERTISSEMENT :

N'utilisez pas la machine avec un dispositif de coupe endommagé ou excessivement usé.

## ENTRETIEN

Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer un danger ou endommager le produit.

**REMARQUE :** Les utilisateurs ne sont pas autorisés à régler le carburateur ou l'allumage. Si une assistance supplémentaire est requise, confiez la machine à un revendeur agréé.

### **! AVERTISSEMENT :**

Pour éviter tout risque de blessure grave, arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de nettoyer la machine ou de réaliser l'entretien de la machine. Ne réalisez jamais d'opérations de nettoyage ou d'entretien alors que la machine est en marche. Débranchez la bougie d'allumage pour éviter tout démarrage accidentel de la machine.

### **! AVERTISSEMENT :**

Portez des vêtements de protection et respectez les consignes de sécurité afin d'éviter tout risque de blessure grave.

### NETTOYAGE

Utilisez une petite brosse pour nettoyer l'extérieur de la machine. N'utilisez pas de détergents trop puissants. Les produits d'entretien domestiques qui contiennent des huiles essentielles (pin et citron par exemple) et des solvants comme le kérosène peuvent abîmer les plastiques. Essuyez l'excès d'humidité avec un chiffon doux.

Un nettoyage correct et régulier de l'appareil est important non seulement pour sa sécurité d'utilisation, mais également pour l'optimisation de sa durée de vie.

### LUBRIFICATION

Pour une longue durée de vie, assurez-vous que les lames de coupe sont nettoyées et lubrifiées à intervalles réguliers afin d'assurer les meilleures performances possibles. Appliquez régulièrement une fine couche d'huile lubrifiante.

### REPLACEMENT DES LAMES

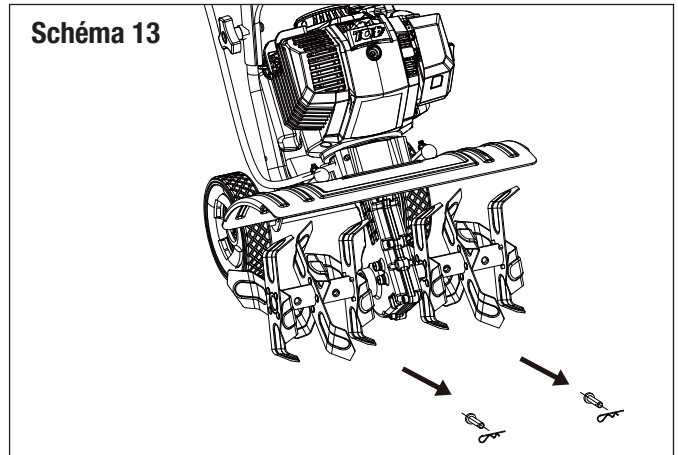
#### **! AVERTISSEMENT :**

Pour éviter tout risque de blessure grave, arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de remplacer les lames.

Pour remplacer les lames, retirez la goupille.

Retirez les lames cassées et remplacez les nouvelles lames en respectant leur position d'origine (schéma 13). Réinsérez la goupille pour fixer les lames.

Schéma 13



### CALENDRIER D'ENTRETIEN

#### **! AVERTISSEMENT :**

Lorsque le moteur tourne au ralenti, l'utilisateur doit vérifier que l'accessoire de coupe cesse de tourner.

#### **! AVERTISSEMENT :**

Pour éviter tout danger ou défaut, l'utilisateur doit inspecter et entretenir tous les composants de la machine avant usage et en cas de chute ou de choc.

Réalisez chaque procédure d'entretien obligatoire à la fréquence indiquée dans le tableau. Ces procédures doivent également être suivies dans le cadre des inspections à chaque début de saison.

**REMARQUE :** Certaines procédures d'entretien peuvent nécessiter certains outils ou certaines compétences spécifiques. Si vous avez des doutes concernant ces procédures, apportez la machine à un réparateur qualifié.

**REMARQUE :** L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de contrôle des émissions doivent être réalisés par un réparateur qualifié.

**REMARQUE :** Consultez la déclaration de l'Agence californienne pour la protection de l'environnement fournie avec la machine pour connaître la liste complète des conditions et de la prise en charge des dispositifs de contrôle des émissions comme les pare-étincelles, les silencieux, les carburateurs, etc.

FRÉQUENCE	ENTRETIEN REQUIS
Toutes les 10 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>Nettoyez le filtre à air. Consultez la rubrique « Entretien du filtre à air ».</li></ul>
Toutes les 20 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>Changez l'huile. Consultez la rubrique « Changer l'huile ».</li><li>Remplacez l'huile après les 5 premières heures de fonctionnement.</li></ul>



Toutes les 30 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faites vérifier le jeu du culbuteur par un réparateur qualifié.</li> <li>Vérifiez l'état et l'écartement de la bougie d'allumage. Consultez la rubrique « Entretien de la bougie d'allumage ».</li> </ul>
----------------------	--

**REMARQUE :** Si le moteur fonctionne fréquemment dans des conditions poussiéreuses ou autres circonstances graves, augmentez la fréquence de nettoyage.

## REMARQUES

- Ce programme d'entretien n'est qu'une recommandation pour les machines en état de fonctionnement normal.
- Si la machine présente des signes anormaux, veuillez procéder immédiatement à l'inspection et à la maintenance appropriées.
- Toute autre réparation ou maintenance doit être effectuée par un centre de service qualifié.

## VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE



### AVERTISSEMENT :

Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation. Il est essentiel de maintenir le bon niveau d'huile.

### Vérification du niveau d'huile

- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
  - Posez la machine sur une surface horizontale et plane.
- REMARQUE :** Si le moteur n'est pas à l'horizontale, la lecture du niveau d'huile peut être faussée.
- Retirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Lorsque le niveau d'huile est plein, l'huile se situe entre la limite supérieure et la limite inférieure de la jauge (schéma 14). Si le niveau est trop bas, rajoutez de l'huile. Consultez la rubrique « Ajout d'huile ».

### Ajout d'huile

- Posez la machine sur une surface horizontale et plane.
- Nettoyez la zone autour du bouchon d'huile (schéma 14) pour éviter que des débris ne rentrent dans l'embout de remplissage.
- Dévissez le bouchon d'huile.
- Insérez la jauge dans le bec de remplissage, mais ne la vissez PAS. Ouvrez le bouchon et vérifiez le niveau d'huile. Ajoutez de l'huile jusqu'à ce que le niveau monte entre la limite supérieure et la limite inférieure de la jauge (schéma 14).

**REMARQUE :** Si le niveau d'huile est trop élevé, penchez la machine et videz l'excès d'huile dans un récipient adapté.

- Essuyez tout déversement éventuel d'huile.
- Remettez le bouchon d'huile en place.



### AVERTISSEMENT :

NE REMPLISSEZ PAS TROP le carter d'huile. Un remplissage excessif entraînera une trop grande quantité d'huile dans le carter du moteur et peut provoquer de la fumée ou des émanations susceptibles de blesser l'utilisateur.

### CHANGEMENT DE L'HUILE



### AVERTISSEMENT :

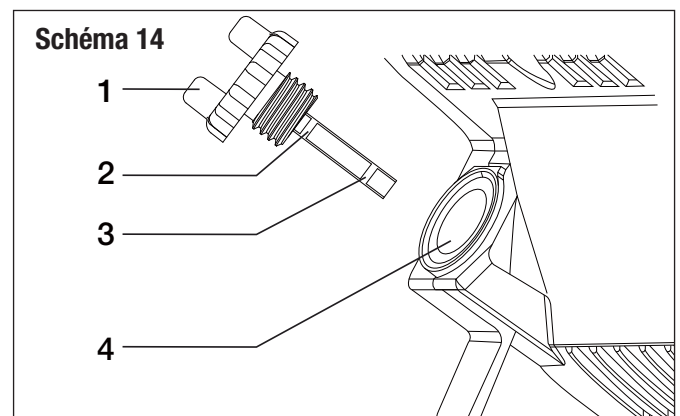
L'huile de moteur usagée est considérée comme un déchet spécial et doit être mise au rebut conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement. Ne jetez pas l'huile dans une poubelle, dans les égouts, dans le sol, etc.

Changez l'huile alors que le moteur est encore chaud. L'huile sera plus fluide ; elle coulera plus facilement et évacuera davantage d'impuretés.

- Nettoyez la zone autour du bouchon d'huile (schéma 14) pour éviter que des débris ne rentrent dans l'embout de remplissage.
- Dévissez le bouchon d'huile.
- Penchez la machine verticalement pour que l'huile se déverse par l'embout dans un récipient adapté (schéma 15). Attendez suffisamment pour que toute l'huile soit vidée.

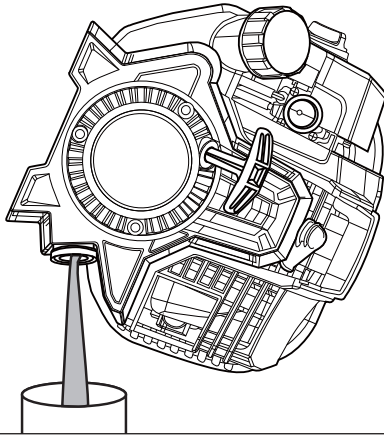
**REMARQUE :** Jetez l'huile usagée au rebut conformément aux réglementations fédérales, nationales et locales.

- Essuyez tout déversement éventuel d'huile.
- Posez la machine sur une surface horizontale et plane.
- Versez 3,37 oz (100 ml SAE 10W-30) d'huile SAE 30 dans l'embout de remplissage. Lorsque le niveau d'huile est plein, l'huile se situe entre la limite supérieure et la limite inférieure de la jauge (schéma 14). Si le niveau est trop bas, rajoutez de l'huile. Consultez la rubrique « Ajout d'huile ».
- Essuyez tout déversement éventuel d'huile.
- Remettez le bouchon d'huile en place.



1	Bouchon du réservoir d'huile / jauge
2	Limite supérieure
3	Limite inférieure
4	Orifice de remplissage d'huile

**Schéma 15**



## **⚠ AVERTISSEMENT :**

NE REMPLISSEZ PAS TROP le carter d'huile. Un remplissage excessif entraînera une trop grande quantité d'huile dans le carter du moteur et peut provoquer de la fumée ou des émanations susceptibles de blesser l'utilisateur.

### **ENTRETIEN DU FILTRE À AIR**

Un mauvais entretien du filtre à air peut entraîner de mauvaises performances ou des dégâts irréversibles sur le moteur. Les dysfonctionnements du moteur causés par un mauvais entretien du filtre à air ne sont pas pris en charge par la garantie du produit.

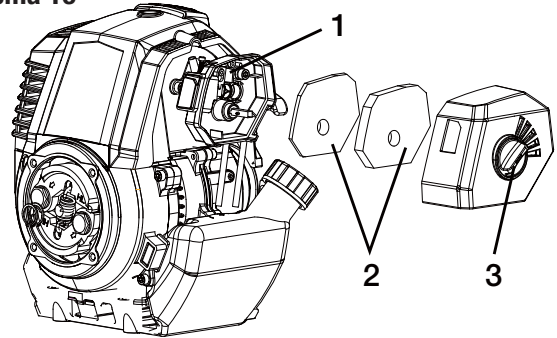
#### **Nettoyage du filtre à air**

1. Dévissez complètement le bouton du filtre à air. Retirez le cache du compartiment du filtre à air (schéma 16).
2. Retirez le filtre à air de son compartiment.
3. Lavez le filtre à air à l'aide d'un produit nettoyant et d'eau. Rincez minutieusement le filtre et laissez-le sécher.
4. Remettez le filtre à air en place dans son compartiment (schéma 16).

**REMARQUE :** Toute utilisation de l'outil sans le filtre à air ou son cache entraînera l'ANNULATION de la garantie.

5. Insérez la languette du cache du filtre à air dans le trou du compartiment du filtre. Poussez le cache du filtre à air pour le réenclencher sur le compartiment. Serrez le bouton du filtre à air pour sécuriser le cache du filtre à air (schéma 16).

**Schéma 16**



1	Compartiment du filtre à air
2	Filtre à air
3	Bouton du filtre à air

**REMARQUE :** Ne serrez pas trop car cela pourrait dénuder le bouton du filtre à air.

### **RÉGLAGE DE LA VITESSE AU RALENTI**

## **⚠ AVERTISSEMENT :**

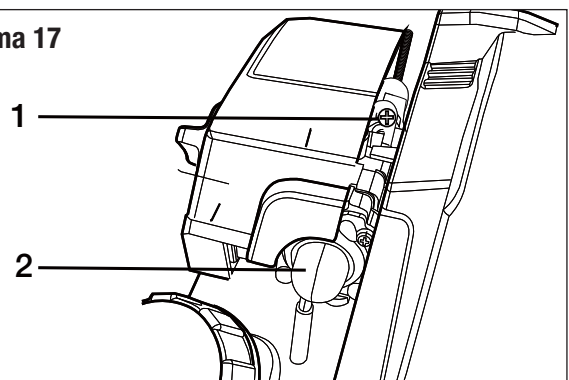
Les lames de coupe bougent lorsque vous réglez la vitesse au ralenti. Portez des vêtements de protection et maintenez les autres personnes, les enfants et les animaux à une distance d'au moins 15 mètres / 50 pieds. Effectuez les réglages en tenant l'outil à la main de sorte que les lames de coupe n'entrent pas en contact avec le sol ou avec tout autre objet.

Veillez à ce qu'aucune partie de votre corps ne s'approche des lames de coupe et du silencieux. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves.

Si le moteur ne tourne pas bien au ralenti :

1. Démarrez le moteur. Référez-vous aux INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE
2. Relâchez le levier d'accélération et laissez le moteur tourner au ralenti.

**Schéma 17**



1	Vis de réglage du régime ralenti
2	Poire d'amorçage

- Si le moteur s'arrête, le régime moteur au ralenti doit être augmenté. Utilisez un petit tournevis Phillips pour tourner la vis de réglage du régime ralenti dans le sens horaire, en effectuant 1/8<sup>e</sup> de tour à la fois, jusqu'à ce que le moteur tourne bien lorsqu'il est au ralenti (schéma 17).
- Si les lames de coupe tournent alors que le moteur tourne au ralenti, réduisez la vitesse au ralenti. Tournez la vis de réglage du régime au ralenti dans le sens antihoraire, en effectuant 1/8<sup>e</sup> de tour à la fois, jusqu'à ce que la tête de coupe cesse de tourner.

## **AVERTISSEMENT :**

L'accessoire de coupe ne doit jamais tourner lorsque l'outil tourne au ralenti. Tournez la vis de réglage de la vitesse au ralenti dans le sens antihoraire pour réduire le nombre de tours/minute au ralenti et arrêter l'accessoire de coupe, ou contactez le service client au 1-800-261-3981 pour effectuer le réglage et arrêtez d'utiliser l'outil jusqu'à ce que la réparation soit effectuée. La rotation des accessoires de coupe alors que l'outil tourne au ralenti peut causer des blessures graves.

## ENTRETIEN DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Attrapez fermement le capuchon de la bougie d'allumage et tirez pour l'enlever.
2. Nettoyez les alentours de la bougie d'allumage. Retirez la bougie d'allumage du cylindre à l'aide d'une clé de 15,87 mm (5/8") en la tournant dans le sens antihoraire.

## **ATTENTION :**

Ne retirez pas la bougie lorsque le moteur est chaud.

## **ATTENTION :**

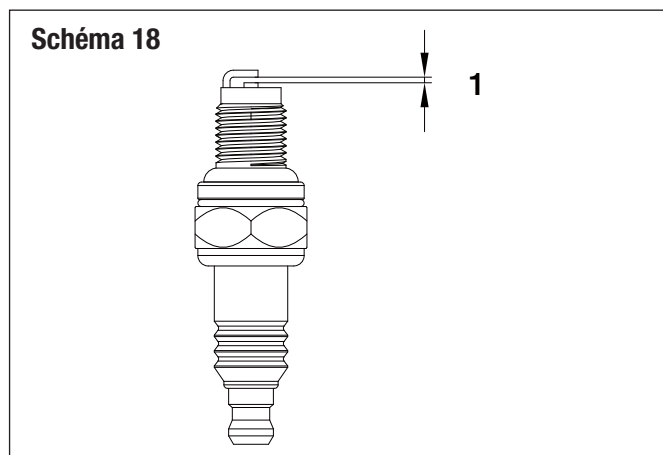
Ne passez pas les électrodes de la bougie au sable, ne les frottez pas et ne les nettoyez pas. L'introduction de substances abrasives dans le moteur pourrait endommager le cylindre.

3. Inspectez la bougie d'allumage. Si elle est fendue, salie ou encrassée, remplacez-la par la pièce adaptée (référez-vous à la liste des pièces) ou par une bougie équivalente.
4. Utilisez une jauge d'épaisseur pour régler l'écartement à 0,6 mm - 0,8 mm (0,025 po - 0,031 po) (schéma 18).
5. Installez la bougie dans la tête du cylindre. Serrez la bougie à l'aide d'une clé de 15,87 mm (5/8") en la tournant dans le sens horaire.

**REMARQUE:** Si vous utilisez une clé dynamométrique, réglez le couple sur 12 N•m. Ne serrez pas trop.

6. Remettez le capuchon sur la bougie.

Schéma 18



1	0,60 mm - 0,80 mm 0,025 po - 0,031 po
---	--

## RANGEMENT

- Ne stockez jamais une machine contenant du carburant à un endroit où les fumées peuvent entrer en contact avec une flamme nue ou des étincelles.
- Attendez toujours que le moteur refroidisse avant de ranger la machine.
- Fermez à clé l'endroit où est stockée la machine pour empêcher toute utilisation non autorisée et toute détérioration.
- Stockez la machine dans un endroit sec et bien ventilé.
- Rangez la machine hors de portée des enfants.
- Rangez la machine après avoir nettoyé les lames de coupe.

Stockage à court terme (1 à 2 semaines)

Rangez la machine en position horizontale.

## Stockage prolongé

1. Retirez le bouchon du réservoir de carburant, penchez la machine et videz le carburant dans un récipient adapté. Remettez le bouton du réservoir en place.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il cale. Cela permet de s'assurer qu'il n'y a plus de carburant dans le carburateur.
3. Laissez le moteur refroidir. Retirez la bougie d'allumage et mettez 5 gouttes d'huile de moteur haute qualité dans le cylindre. Tirez doucement sur la corde du démarreur pour répartir l'huile. Remettez la bougie en place.
4. Nettoyez soigneusement la machine et vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou endommagées. Réparez ou changez les pièces abîmées et resserrez les vis, écrous ou boulons desserrés.
5. Rangez la machine en position horizontale.

## Préparation de la machine pour un stockage prolongé

1. Retirez la bougie d'allumage. Penchez la machine et videz toute l'huile du cylindre dans un récipient adapté. Remettez la bougie en place.
2. Changez l'huile. Consultez la rubrique « Changer

l'huile ».

**REMARQUE :** N'utilisez pas de carburant qui a été stocké pendant plus de 30 jours. Mettez le carburant et l'huile usagés au rebut conformément aux réglementations fédérales, nationales et locales.

## TRANSPORT



### **ATTENTION :**

Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.

Transportez l'outil en position horizontale. Si ce n'est pas possible, transportez l'outil à la verticale avec le moteur en haut. Immobilisez bien la machine lors du transport pour éviter de l'endommager. Immobilisez solidement la machine pour éviter qu'elle ne glisse ou ne tombe.

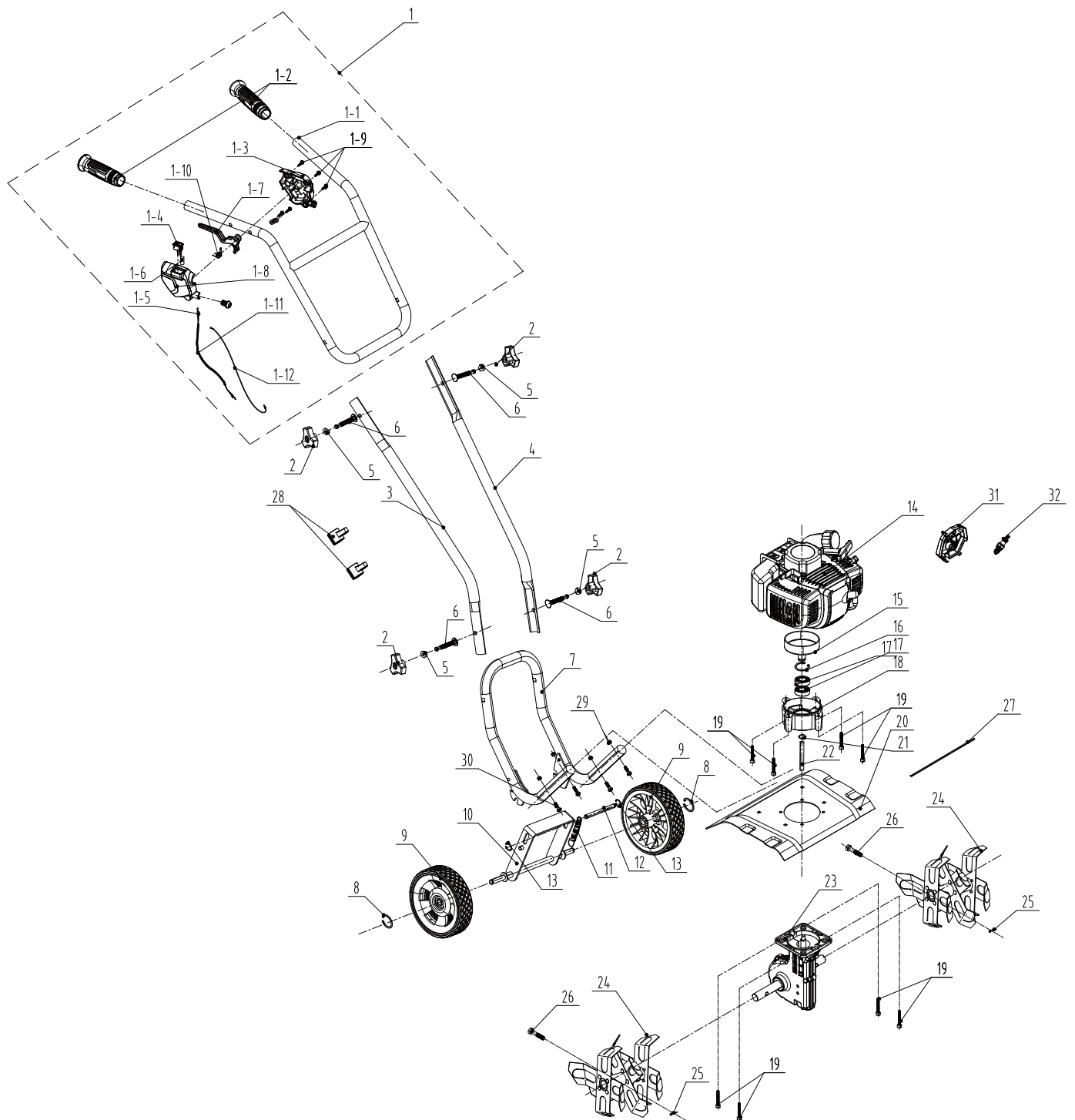
## GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
<b>LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS</b>	
Le réservoir de carburant est vide	Remplissez le réservoir avec du carburant neuf
Vous n'avez pas assez appuyé sur la poire d'amorçage	Appuyez 10 fois sur la poire d'amorçage
Le carburant est trop vieux (plus de 30 jours)	Videz le réservoir et remplissez-le de carburant neuf
La bougie d'allumage est encrassée	Changez la bougie d'allumage
<b>LE MOTEUR NE TOURNE PAS BIEN AU RALENTI</b>	
Le filtre à air est encrassé	Nettoyez ou changez le filtre à air
Le carburant est trop vieux (plus de 30 jours)	Videz le réservoir et remplissez-le de carburant neuf
La vis de ralenti doit être ajustée	Tournez la vis du ralenti dans le sens horaire pour augmenter la vitesse de ralenti
<b>LE MOTEUR ÉMET TROP DE FUMÉE</b>	
Il y a trop d'huile dans le carter	Vidangez l'huile moteur et remplissez de nouveau avec la bonne quantité de lubrifiant moteur.
<b>LE MOTEUR N'ACCÉLÈRE PAS</b>	
Le carburant est trop vieux (plus de 30 jours)	Videz le réservoir et remplissez-le de carburant neuf
Les lames de coupe sont coincées par des objets.	Arrêtez le moteur et nettoyez les lames de coupe
Le filtre à air est encrassé	Nettoyez ou changez le filtre à air
<b>LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE OU CALE</b>	
Le carburant est trop vieux (plus de 30 jours)	Videz le réservoir et remplissez-le de carburant neuf
Le filtre à air est encrassé	Nettoyez ou changez le filtre à air
La bougie d'allumage est encrassée	Changez la bougie d'allumage
<b>PERFORMANCE DE COUPE INSATISFAISANTE</b>	
La lame de coupe est émoussée / endommagée	Remplacez-la ou contactez un revendeur qualifié
Le matériau de coupe dépasse la capacité de l'outil	Coupez le matériau uniquement en fonction de la capacité de l'unité
<b>VIBRATIONS / BRUITS OU ÉCHAPPEMENTS EXCESSIFS</b>	
Des boulons / écrous sont desserrés	Resserrez-les
Le type d'essence / d'huile est incorrect	Videz le carburant et l'huile non utilisés. Versez de l'huile et du carburant frais

Si une assistance supplémentaire est requise, confiez la machine à un revendeur agréé.

# PIÈCES

TYPE DE MODÈLE : TL4QL-L1



## PIÈCES

N°	Pièce n°	Description	Qté
1	199004000734	Assemblage des poignées	1
1-1	201139000118	Tige-poussoir	1
1-2	202015000438	Manchon de tube	2
1-3	202113000063	Boîtier de commande	1
1-4	207180200003	Interrupteur à bascule	1
1-5	199999001487	Fil d'extinction	1
1-6	301200014	Tube thermorétractable	0,03.
1-7	202004001120	Gâchette	1
1-8	202113000064	Boîtier de commande	1
1-9	2073110000001	Tête cylindrique cruciforme en creux Vis autotaraudeuses creuses cruciformes antidérapantes à tête cylindrique	3
1-10	207010400011	Ressort de double torsion	1
1-11	303000005	Tube flexible	1.2
1-12	199081000137	Assemblage du câble	1
2	207259900694	Bouton supérieur	4
3	201139000119	Tige-poussoir	1
4	201139000121	Tige-poussoir	1
5	202145000005	Tapis en plastique	4
6	207229900163	Boulon à tête carrée	1
7	201139000120	Tige-poussoir	1
8	207340100022	Rondelle élastique de l'arbre	2
9	207150100027	Roue	2

N°	Pièce n°	Description	Qté
10	199130000048	Ensemble de support	1
11	207019900268	Ressort de réglage des roues	1
12	201026000470	Arbre	1
13	207340100020	Rondelle élastique de l'arbre	2
14	103001000362	Assemblage de la tête du moteur	1
15	201160000017	Plaque passive	1
16	207340100009	Bague d'arrêt élastique pour le trou	1
17	207390100115	Palier	2
18	201101000072	Siège fixe arrière	1
19	207310100373	Vis à tête cylindrique hexagonale creuse	8
20	201123000050	Panneau	1
21	207340100029	Rondelle élastique de l'arbre	1
22	201022000051	Arbre souple	1
23	199015000110	Assemblage de la boîte de vitesses	1
24	199115000006	Assemblage du dispositif de coupe rotatif	1
25	207190300001	Goupille	2
26	207190400008	Goupille de charnière	2
27	304000006	Fil de connexion	1
28	202157000096	Déduction de ligne	2
29	207320100084	Insert non métallique de type 1, hexagonal Contre-écrou	4
30	207229900171	Boulon à tête carrée	4
31	199077000024	Filtre à air	1
32	199999001291	Bougie d'allumage	1